

Camon, il grande gruppo italiano leader nel mondo del pet.

Dal 1985 Camon è sempre al v farvi ottenere grandi successi. I soluzioni per il benessere degli ar e per aiutare il professionista a occuparsi di loro con soddisf risultati. Passione, qualità e comp degli amici animali e di chi li ama



ostro fianco, per farvi lavorare meglio e per Perché Camon è nata per offrire prodotti e

nimali da compagnia e l'appassionato azione e grandi etenza a servizio a. Come noi.





La forza di un grande gruppo che unisce grandi marchi specializzati



Dalla A alla zeta, tutto il mercato in un marchio



Igiene sicura per gli animali domestici e per il loro ambiente



Leccornie e spuntini di qualità



La grande arte della pelle per guinzagli e collari



Il comfort del cane per ogni mezzo di trasporto



Trattamenti d'alta cosmesi



Salute e benessere nella sua ciotola



La natura protagonista nel mondo dei cosmetici e della nutraceutica



Comfort di qualità per l'animale domestico e la casa

Camon S.p.A - Via L. Cosentino, 1 37041 Albaredo d'Adige Verona Italy Tel. +39 045 6608511 Fax +39 045 6608512 www.camon.it







AVVISO IMPORTANTE AGLI ABBONATI IMPORTANT NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS

Caro abbonato, ogni mese le inviamo Vimax Magazine gratuitamente, convinti dell'importanza che riveste per lei l'informazione su quanto accade nel mondo della produzione e della distribuzione dei prodotti e dei servizi destinati agli animali da compagnia e certi del suo apprezzamento per il nostro impegno editoriale ed economico.

Per garantirle un servizio accurato, puntuale e di qualità e soprattutto per poter continuare a mandarle Vimax Magazine gratuitamente anche il prossimo anno, le chiediamo pochi minuti del suo tempo per seguire le istruzioni riportate qui sotto. Grazie per la collaborazione! La redazione

Dear subscriber, we are currently mailing you Vimax Magazine at no charge as we believe that our magazine is a useful source of information on the developments and trends of the international pet supplies market. We are sure you appreciate the publication and our editorial and economic engagement. To allow us guarantee you an accurate, punctual, quality and free service throughout 2015, we kindly ask you to devote us a few minutes to confirm your mailing address. Thanks for your support! The editorial team

DESIDERO RINNOVARE L'ABBONAMENTO GRATUITO PER L'ANNO 2015

YES I'D LIKE TO CONFIRM MY FREE SUBSCRIPTION FOR THE YEAR 2015

• SE I SUOI DATI DI SPEDIZIONE SONO ESATTI

invii una mail a: abbonamenti@vimaxmagazine.it INDICANDO SOLO IL SUO CODICE ABBONATO

IF YOUR MAILING INFORMATION IS CORRECT

send an e-mail to: abbonamenti@vimaxmagazine.it and SIMPLY SPECIFY YOUR SUBSCRIPTION CODE

SE I SUOI DATI DI SPEDIZIONE NON SONO ESATTI

compili la parte sottostante in stampatello e: restituisca la scheda via fax al numero 031301418 oppure spedisca la scheda a: Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como

• IF YOUR MAILING INFORMATION IS NOT CORRECT

complete the form below in block letters and:

fax it back to: +39/031301418

031301418 / CUT OFF AND FAX IT TO +39/031301418

RITAGLIARE LUNGO LA LINEA TRATTEGGIATA E SPEDIRE VIA FAX AL

SITO / WEB SITE

or post it to: Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy

CODICE ABBONATO SUBSCRIPTION CODE (riportare il numero stampigliato sull'etichetta di spedizione) (write the number printed on the mailing label)	
RAGIONE SOCIALE O INSEGNA / COMPANY NAME	
COGNOME / SURNAME	_
NOME / NAME	
QUALIFICA (SPECIFICARE SE TITOLARE, AMMINISTRATOF TITLE (SPECIFY IF OWNER, CEO, GENERAL MANAGER, ET	
INDIRIZZO / ADDRESS	
CAP / ZIP CODE PROVINCIA	
CITTÀ / CITY	
NAZIONE / COUNTRY	
TELEFONO / PHONE	FAX
E-MAIL	

ATTIVITÀ PREVALENTE / TYPE OF BUSINESS

- O Negozio specializzato individuale / Individual pet shop
- O Negozio specializzato facente parte di una catena / Chain pet shop
- O Toelettatura / Grooming salon
- O Ambulatorio veterinario / Veterinary surgery
- O Allevamento professionale / Professional breeding
- O Produzione / Manufacturing
- O Import-export / Import-export
- O Distribuzione all'ingrosso / Wholesale
- O Grande distribuzione / Mass market
- O Garden centre / Garden centre
- O Negozio non specializzato / Grocery store
- O Agente / Agent
- O Stampa specializzata / Specialised press
- O Associazione di categoria / Trade association
- O Altro / Other

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI. INFORMAMO, AI SENSI ART. 23 D.LGS 30/06/03 N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI", CHE I DATI FORNITI CON LA COMPILIZZONE DEI, PRESENTE MODULO VERRANNO RACCOLTI IN LUNA BANCA DATI E POTRANNO ESSERE TRATTATI ANCHE AVANEDOSO DI TERR, NEI ENSERTO DELLA NORMA CITRA, PER OPERAZIONI DI PROMOZIONE, PER FINALITÀ COMMERCIALI E DI MARKETING, PER L'INMO DI MATERIALE PUBBLICITARIO (AVICHE DI TERZI), PER COMUNICAZIONE INTERSTITA E PER SOOPI STATISTICI. UNTERESSATO HA LI DIRITTO I LA COEDERE AI DATI CHE LO RIGILARDANO E DI ESSEDITARE I DIRITTI DI INTEGRAZIONE, RETIFICAZIONE, AGGIORIAMENTO ECC. GARANTII DALL'ART. D'ALS 196/2003. LA COMPILAZIONE DEL PRESSITE MODILLO COSTITUISCE CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER LE FINALITÀ SOPPA INDICATE.

PRIVACY POLICY. ACCORDING TO ART. 23 OF THE DECREE LAW 30/06/03 NO. 196 "CODE RULING THE PROTECTION OF PERSONAL DATA" THE DETAILS SUPPLIED THROUGH THE FORM ARE RECORDED IN A DATABASE AND MAY BE PROCESSED RESPECTION THE ABOVE MEMOTIVED LAW WITH THE SUPPORT OF THIRD PATTES FOR PROMOTIONAL, COMMERCIAL AND MARKETING PURPOSES, TO SEND PROMOTIONAL MATERIAL (ALSO ON BEHALF OF THIRD PATTES FOR COMMENDATION AND STRITISTS. THE OWNER AND REPROSIBLE OF THE DATABASE IS VINAX SIL, WA REZZONICO 23, 22100 COMO, TIXLY YOU MAY EXPOSES THE RICHTS SECRETED IN ART. 70 THE ABOVE MENTIONED LAW TO COMPLETE, MODIFY, IPPATE ETC. YOU DATA AT ANY TIME. FILLING THE FORM TOU CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION OF THE PURPOSES INDICATED.

sepi Blight





MINIMO CONTENUTO DI POLVERE





Studiata per garantire la massima igiene unita alla comodità di una lettiera a bassa manutenzione, Sepicat Klump Light è una gamma completa caratterizzata da un'assorbenza straordinaria e da una leggerezza che la contraddistingue dalle sabbie agglomeranti tradizionali. Molto efficace nel trattenere gli odori, riduce fino al 70% le emissioni di CO2 ed è completamente naturale.



EDITORIALE / EDITORIAL

Amici per sempre



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

È successo proprio quest'estate al mio nipotino: ha dovuto dire addio per sempre al suo adorato criceto. Pianti accorati hanno accompagnato la notizia, e qualche lacrima è sfuggita anche a noi adulti: non si poteva non essere affezionati a quell'esserino simpatico e peloso. Commovente il comportamento del suo piccolo padrone: lo ha messo amorevolmente in una scatola, l'ha sotterrata in giardino e almeno un paio di volte a settimana, nonostante siano passati ormai tre mesi dal triste evento, va a trovarlo e gli porta dei fiori: sulla cunetta di terra ha messo la casetta di legno del criceto e i fiori li appoggia lì.

È riflettendo su questa piccola storia personale che ho finito per rendermi conto di quanto sia vera un'affermazione che sentiamo ripetere spesso un po' da tutti, dagli esperti del settore come veterinari e produttori fino a sociologi e psicologi: i nostri amati pet sono ormai diventati parte integrante della famiglia umana. Coccolati, curati e accuditi con sempre maggiore attenzione e rispetto, sono entrati nella nostra vita e la condividono passo dopo passo in ogni aspetto. Li amiamo, e loro ci dimostrano di ricambiare con tutta la loro simpatia, la loro devozione, il loro affetto disinteressato e sincero. È per questo che quando ci lasciano soffriamo proprio come soffriremmo per un parente, un amico, una persona a cui abbiamo voluto bene e purtroppo, è in queste occasioni, che ci si trova a dover affrontare il triste problema della "sepoltura". I cimiteri per animali sono ancora troppo rari in Italia e, a meno di possedere un giardino in cui provvedere a una sepoltura "fai-da-te", non ci sono molte alternative. Ma è qui che può, e spesso in modo determinante, entrare in gioco il petshop: per dare un adeguato addio ai nostri amici animali nessuno meglio del negozio specializzato può, in un momento tanto delicato, proporsi come ponte di collegamento tra i proprietari e le organizzazioni, o le istituzioni, chiamate a concludere l'iter di un evento drammatico come quello della scomparsa del caro amico. E non solo questo: può, e deve, essere il punto di riferimento per tutto quello che può fare "stare meglio" gli sconsolati proprietari, offrendo loro servizi e prodotti che rendano meno doloroso l'ultimo saluto. Tradotto in termini pratici, significa che il negoziante non deve essere presente con la sua professionalità solo al momento dell'acquisto del cucciolo, ma deve anche essere in grado di fornire assistenza e supporto nel momento della sua dipartita. Anzi: a voler bene guardare, questa fase "finale" richiede ancora maggior professionalità, perché vuol dire accompagnare i proprietari nella gestione di un dolore, di un lutto. Già, ma come? Il primo passo sarà "istruire" il personale, soprattutto se è giovane e non troppo esperto, sulle cose da dire e da non dire, evitando frasi infelici del tipo "Ne comperi subito un altro!" che rischiano solo di avere un effetto controproducente. Meglio aiutare semplicemente il proprietario a vivere il distacco ricordando il suo beniamino con affetto. Per farlo, basterà tenersi costantemente informati su quanto le aziende propongono in fatto di prodotti e servizi per simili circostanze, così da avere sempre a portata di mano una serie di suggerimenti da declinare caso per caso sino a renderli personalizzati, su misura: ogni amico a cui diamo l'ultimo saluto era "unico e speciale", merita quindi un addio su

Per entrare più nello specifico, diciamo che non è solo importante avere i prodotti giusti da consigliare (urne, scatole ad hoc, bigliettini di addio, candele per ricordarlo, piccole cornici in cui racchiudere le sue foto più belle...), ma è anche determinante essere informati sulle opportunità offerte dal territorio: chi non dispone di un giardino in cui dare degna sepoltura all'amato pet, per esempio, vi sarà grato se lo informerete sulla vicinanza di un cimitero per cani, o sulla possibilità di cremazione o, ancora, su come inserire Fido o Micio (o il criceto, o la tartaruga...) in uno dei paradisi per animali che ormai si trovano nel web: un modo come un altro per ricordarlo "virtualmente" per sempre.

Tutto questo rientra a pieno diritto nell'elenco dei servizi che un professionista serio e preparato deve saper fornire alla sua clientela. Del resto, non ci vorrà molto perché il cliente a cui avrete dato conforto in un momento per lui tanto triste, vi esterni tutta la sua riconoscenza: ve ne sarà grato per sempre e riconoscerà in voi una professionalità con una marcia in più. E ve lo dimostrerà con i fatti in seguito: quando, dopo il tempo necessario per elaborare il suo lutto, tornerà da voi chiedendovi di nuovo consiglio, ma questa volta riguarderà la scelta del suo nuovo compagno di vita. A quattrozampe, naturalmente.

Forever friends

It happened to my nephew last summer: he had to say goodbye to his beloved hamster. He wept a lot after the news, and adults cried a little as well: everyone loved that funny and hairy pet. The little owner put his pet in a box and buried it in the garden. Once a week, he brings flowers to the "grave", even if two months have already passed by since then. He placed the hamster's wooden house on the ground and leaves flowers there. This story made me think about the truth of a fact everyone heard of, from veterinarians to manufacturers and sociologists: pets have now become real members of the human family. They are cuddled and taken care of with greater attention and respect: they entered our life and share every aspect with us. We love pets, and they give us all their love in exchange, real love. That is why, when they die, we suffer as if they were a relative, a friend, someone we loved: in such cases, we must face the sad problem of "burial".

Pet cemeteries are rare in Italy, and unless owners own a garden where the pet can be buried, there are no alternatives. That is how retailers can help: specialized retailers can become the bridge between owners and organizations that take care of pets' burial. Moreover, they can be the point of reference to make owners feel better, offering services and products that soothe the pain of the last goodbye.

It means that retailers should offer their professionalism when owners purchase their pet, but they should also assist owners when the pets die. The final stage is even more delicate and requires greater professionalism, since retailers must support mourning customers.

How? First of all, it is necessary to "train" the staff, if young and non-expert, about what can be said and what should be avoided. Grief needs time to be healed: sentences such as "Buy another one!" are not recommended, since they might cause the opposite effect. It is better to help owners overcome the pet's death by remembering it with love: that is why tips and solutions must be customised.

Retailers can help only if they are well-informed about services and products offered by companies in such circumstances: they can then suggest the best solution for every customer. Every pet we say goodbye to was "unique and special", and they all deserve a "unique and special" goodbye.

It is important to suggest the right product (coffins, special boxes, goodbye cards, candles to remember it, small photo-frames...), but it is also important to be informed on the chances available: if there is a dog cemetery, if cremation is possible, how the pet can be enlisted in one of the pets' virtual heavens available on the web.

This is definitely among the services reliable and skilled professionals should be able to provide customers with. Of course, customers supported in such sad times will be grateful forever, and they will prove it. After mourning, those owners will come back and look for assistance to choose the new life pet companion.

Vimax Magazine anno IV novembre 2014





in copertina

10 Una splendida trentenne (Camon)



cani & gatti

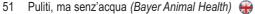
30

- Crescere con gusto (Wonderfood) 28
 - Un rinnovato candore (Italsystem)
- Alimenti su misura (Zoodiaco) 32
- Quanto comfort (On Site) 34
- Un vermetto insidioso di C. Papeschi e L. Sartini 36
- Per veri ghiottoni (Vitakraft Italia) 38



- 40 Piace al micio, rispetta l'ambiente (Mondial Pet Distribution)
- Bovaro sì, ma fiammingo! di L. Quarta 42
- Qualità e innovazione (Aesculap/Coltellerie Milanesi) 46
- Un anno con il tuo quattrozampe (Royal Canin) 48





- Bello e arruffato di L. Burani 52
- 54 Uno a uno (Forza10/Sanypet)
- 56 Il secco... fresco! (Wonderfood)

altri animali

Selezione di bontà (Chemi-Vit)



- Il criceto dorato di L. Luchetta 62
- A pieni polmoni di C. Papeschi e L. Sartini
- Novembre, è tempo di dormire di M. Raldi

eventi & marketing

Best of the Best (Eukanuba World Challenge)



Stili di vita (Royal Canin)

acquari & co.

- Un ospite originale di M. Raldi
- Fili d'oro di A. Mancini
- Il colore dei pesci di V. Zupo 68

uccelli

- A gran voce di A. Tonelli
- 78 Il re dell'aria di G. Ravazzi





rubriche

- 3 Editoriale
- 6 Dal mondo
- Le notizie brevi 17
- I mercati 26
- 50 Norme sotto la lente
- 80 La bacheca
- 82 Gli appuntamenti
- I contatti 83
- 88 Gli inserzionisti

L'alimentazione ideale per chi vive... alla grande



prolife[®]
The Newtrition

Adult Large Chicken & Rice

La soluzione nutrizionale dedicata alle specifiche esigenze del cane di taglia grande









dal mondo

WORLD NEWS



USA - UN TOSCANO? NO, ERBA GATTA

Yeowww - Sembra un sigaro? E in parte lo è. Almeno nell'immagine, che vuole comunicare qualcosa di nuovo per l'amico a quattro zampe. Si chiama Yeowww questa novità, e arriva dagli Stati Uniti e altro non è che erba gatta, ma presentata in questo modo insolito: una confezione da tre sigari ripieni al 100% di erba gatta di qualità, proveniente da agricoltura biologica. Una vera prelibatezza per mici esigenti. www.duckyworld.com

USA - A CIGAR? NO, CATNIP

Yeowww - It looks like a cigar and it is somehow a cigar, at least in the look. It comes from the United States of America; its name is Yeowww and it contains catnip presented in a unusual way: one pack tin comes with three cigars filled with high quality, organic catnip. A real bliss for cats. www.duckyworld.com







USA - L'INCONFONDIBILE ANIMALIER

Holster. Forte, ma leggero. Elegante, ma pratico. In una parola: inconfondibile. È frutto di una lunga ricerca sul design e sulla tecnologia il nuovo guinzaglio Holster made in Usa: lo stile a disegno leopardato o tigrato lo distingue da altri prodotti simili sul mercato. Affidabile e facile da usare, il guinzaglio è realizzato in cotone robusto misura 180 cm ed è largo 1 cm. Ideale per gatti e anche per cani di piccola taglia. www.crazykfarm.mybigcommerce.com

USA - FIDO WEARS ANIMALIER

Holster. Strong but lightweight. In short: unique. The new *Holster* leash is the result of long research in design and technology. The style, with the spotted or striped design, makes it stand out from any other similar product. Reliable and easy to use, the leash is in strong cotton, it is six foot long and 1/2" wide. Excellent for cats and small dogs. **www.crazykfarm.mybigcommerce.com**



USA - SI VEDE OVUNQUE

Visi-BallTM. Si può usare sul prato e nell'acqua, alla luce e al buio. Come sappiamo, i cani hanno bisogno di molto esercizio fisico per essere in forma, e con Visi-BallTM si possono esercitare in qualsiasi momento, anche quando la luce scarseggia, perché la palla si illumina e si vede a distanza. Inoltre galleggia, quindi è ideale anche per giocare al mare o vicino a un fiume. Adatto per tutte le età e razze, Visi-BallTM è realizzato in TRP (gomma termoplastica) atossico, altamente resistente e durevole, con i colori inclusi nella stessa formulazione TRP. Visi-BallTM rimbalza su qualsiasi terreno e offre prestazioni di alta efficacia. www.visionsmartusa.com



Visi-Ball[™]. You can use it outdoors and even in water, in the sunlight and also in the dark. As you know, dogs need much exercise to stay fit and with Visi-Ball[™] they can exercise at any time, even in low light, since the ball contains a light and is highly visible. It also floats and is therefore excellent to play at the seaside or near a river. Great for all ages and breddy, Visi-Ball[™] is made of TRP (Thermoplastic Rubber), non-toxic, highly durable and resilient. The colours are infused into the TPR formulation. Visi-Ball[™] bounces on all grounds and delivers great performance. www.visionsmartusa.com







USA - DOPO IL PRANZO, SI RIPIEGA

Fold Up Dog Bowls and Pouch. In viaggio con Fido? Nessun problema con il set di ciotole pieghevoli che arriva dagli Usa. Realizzato al 100% con materiali riciclati, il set comprende due ciotole da usare durante viaggi, gite o vacanze e una comoda custodia per il trasporto dotata di una cinghia da indossare di traverso. La grande praticità è data dalla fodera impermeabile che impedisce le fuoriuscite di cibo anche quando si è in movimento. Il set è disponibile in tre colori - grigio, blu e marrone – e nelle dimensioni small e large. I materiali utilizzati sono fibre di poliestere RPET a base di 100% plastica riciclata certificata. www.harrybarker.com

USA - FOLD IT AFTER THE MEAL

Fold Up Dog Bowls and Pouch. Are you travelling with your dog? No problem with the set of fold up bowls from the USA. Made from 100% recyclable materials, the collapsible dog bowl set includes two travel bowls and a carrying case featuring a cross-body strap. The lining is waterproof to prevent spills even when on the go. The set is available in three colors - grey, blue and brown - and two sizes - small and large. Made from heavy duty RPET polyester fibers from 100% certified recycled plastics. www.harrybarker.com



USA - NON SI PUÒ PIÙ PERDERE

Color Fetch Sticks. Quante volte è capitato di giocare con l'amico quattrozampe al lancio del bastone e... non trovarlo più? Una grande delusione per Fido e del suo padrone. Ma con i Color Fetch Sticks non si corrono rischi: il design con la bella fantasia variopinta si nota a distanza e permette di individuare e recuperare il bastoncino con grande facilità. I Color Fetch Sticks sono realizzati in legno massello e galleggiano. Sono disponibili nella simpatica variante con la fantasia a coccinella e cuori, oppure con altri disegni come il tema "animali" o "pompieri" o, ancora, in tinta unita. Sono realizzati in quattro misure: dalla small alla extra large. www.luxurypets.com

USA - YOU WILL NOT LOSE IT ANYMORE

Color Fetch Sticks. How many times have you played with your pet throwing a stick and... not finding it anymore? Such a disappointment for your dog and you. With Color Fetch Sticks this will not happen again: the colorful design is visible from a distance making the stick easy to spot and retrieve. Color Fetch Sticks are made of solid wood and float, too. They are available with a lady bug and heart design as well as in animal prints, fireman theme and also solid colors. Four are the sizes, from small to extra large. www.luxurypets.com



Le loro esigenze sono il nostro impegno.









- √ Monoproteico
- V Primo ingrediente carne fino al 38%
- √ Ottimo rapporto Qualità-Prezzo
- V Ultra Appetibile e digeribile
- 1 Cruetty Free
- V Non contiene OGM
- √ Non contiene ormoni
- √ Senza BHT, BHA, Etossichina aggiunti
- V Non contiene glutine di frumento
- V Prodotto in Italia









USA - DENTRO E FUORI DALL'ACQUA

Skamper-Ramp. Entrare e uscire dalla piscina (per chi ha la fortuna di averla) non è più un problema per il nostro fedele amico grazie alla rampa regolabile ideata dalla società americana Gamma2. La rampa Skamper-Ramp è pensata in particolare per cani disabili o in convalescenza, ma anche per cuccioli un po' diffidenti verso l'acqua in modo che possano entrare e uscire con facilità. Realizzata in polietilene, può essere utilizzata fino a un carico massimo di 80 kg. La sua leggerezza offre comfort e una rapida messa in opera. Il materiale resiste contro gli artigli. Il modello si può espandere in modo da adattarsi a situazioni con differenti altezze, come pontoni e barche. www.skamper-ramp-store.com

USA - IN AND OUTSIDE WATER

Skamper-Ramp. Getting in and out of a pool (for the ones that have the chance to have one) is no more a problem for pets, thanks to the ramp developed by Gamma2. *Skamper-Ramp* is optimal also for disabled and convalescent pets as well as for young pets that do not trust water and need to feel safe when getting in water and out. Made of scratch resistant polyethylene, it can be used with a maximum charge of 80 kg. Being very light, it is easy to install and put into use. The ramp can be extended to suit any need. **www.skamper-ramp-store.com**







CH - BASTA UN GESTO E SCOMPARE OGNI PELO

RollCare. Non poteva che arrivare dalla Svizzera questo accessorio indispensabile per tenere in ordine, pulita e libera da ogni pelo qualsiasi superficie, in particolare divani, poltrone, letti e anche i sedili dell'automobile. RollCare è sempre pronto, facile da usare e resistente, si lava con acqua e si riutilizza più e più volte: basta far scivolare delicatamente RollCare sulla superficie che si desidera pulire. Il rotolo appiccicoso raccoglie peli, ma anche capelli e piccole pericelle di sporco. Dopo l'uso, è sufficiente lavare il rullo con acqua tiepida, lasciare asciugare passare un panno. Disponibile anche nelle varianti RollCare Jumbo Size, RollCare Travel Size (box pack) e RollCare Travel Size (blister card). www.pet-and-care.com

CH - NO MORE LOSE HAIR

RollCare. This extremely useful tool that keeps any surface tidy and clean comes from Switzerland; it is excellent for sofas, couches, beds and also car seats. RollCare is always ready, easy to use and durable, it can be cleaned with water and reused many times; just glide it gently over the surface you need to clean. The sticky roll picks up loose hair, dirt and dust particles. After use, clean the roll with warm water, leave to dry or dry with a cloth. Available also as RollCare Jumbo Size, RollCare Travel Size (box pack) and RollCare Travel Size (blister card). www.pet-and-care.com/



GB - ARRIVA UNA NUOVA FAMIGLIA

Bamboo Bird Nest. Volete provare l'emozione di vedere formarsi una coppia di volatili sotto i vostri occhi? E volete provare un'emozione ancora più grande, cioè quella di scoprire le uova che una a una si schiudono sotto il vostro sguardo? Il nido Bamboo Bird Nest è l'ideale per incoraggiare il corteggiamento, la riproduzione e la nidificazione dei piccoli uccelli: realizzato interamente a mano in bambù naturale intrecciato attorno a un telaio metallico, si può attaccare facilmente a qualsiasi gabbia. Viene fornito completo di agganci per appenderlo comodamente. www.happypet.co.uk



GB - A NEW FAMILY IS COMING

Bamboo Bird Nest. If you like to observe birds mating and watch the eggs hatch one after the other, Bamboo Bird Nest is the product for you. It encourages courtship, breeding and nesting behaviour of small birds. Made from 100% natural bamboo hand woven around a metal frame, it can be easily attached to any cage. It is supplied with hooks for easy hanging. www.happypet.co.uk



FR - SENZA PULCI CON UNA SCOSSA

Electronic Flea Comb. Combattere un'invasione di pulci è una vera battaglia, ma un nuovo sistema per vincere la guerra arriva dalla Francia: un pettine elettronico che uccide i parassiti, elimina i cattivi odori sul manto e lascia lucido il pelo senza prodotti chimici. Questa "arma letale" è stata inventata da Eyenimal come alternativa ai trattamenti veterinari tradizionali. Il pettine elettronico è semplice da usare e privo di pericoli per l'amico quattrozampe. I denti generano una tensione elettrica a contatto con le pulci, uccidendole istantaneamente con una scossa che non viene percepita dall'uomo e dall'animale. Si può riutilizzare tutte le volte necessarie. Garantito un anno. www.eyenimal.com

FR - A LETHAL WEAPON FOR FLEAS

Electronic Flea Comb. Fighting off a flea invasion is a real battle. Now a new system to win that battle comes from France: an electronic comb that kills parasites, controls bad coat smell, leaves the hair shiny and is free from chemicals. Eyenimal developed this "lethal weapon" as an alternative to traditional veterinary treatments. The electronic comb is simple to use and not harmful for the pet. The teeth produce an electric tension when in contact with parasites and kills the fleas with a shock that the pet and man do not perceive. You can use and reuse it whenever needed. Warranty 1 year, www.evenimal.com



FR - LA LETTIERA CHE SI VEDE

Color by Nullodor. Solitamente si nasconde in bagno o in cucina, comunque in un posto dove possa essere il più nascosto possibile. Eppure, si può anche pensare di fare della sabbia del gatto un elemento di decorazione per la casa. Come? Con le lettiere Color by Nullodor colorate che associano l'alta qualità del gel di silicio, un potente agglomerante, con un'estetica particolare. E il colore si può anche abbinare con l'ambiente, la biancheria da bagno o da letto o addirittura con l'arredamento della casa. Si può scegliere fra i toni del blu, del verde, del giallo e del rosa. Per una casa più cat-friendly. www.demavic-laboratoire.com



Color by Nullodor. Usually it is hidden in the bathroom or kitchen, in a room where it is as little visible as possible. But now you can also make the cat litter become a sort of decoration for your home. How? with Color by Nullodor colourful cat litters that combine the high quality of silica gel with a special look. The colour can be combined with the interior, the bathrobe or bedding or even the furniture. It is available in blue, green, yellow and pink. www.demavic-laboratoire.com







TONI DI MANZO



- √ 100% naturale
- √ utilizzo solo dei migliori tagli di carne e pesce
- ✓ ricco di proteine di elevato valore biologico
- ✓ preparazione semplice ed accurata



10

VIMAX MAGAZINE NOVEMBRE 2014

Una splendida trentenne

Un'azienda nata nel 1985 che ha saputo crescere e coinvolgere professionisti e clientela in una storia di qualità, entusiasmo e amore per gli animali



Il 2015 segna un compleanno importante nel mondo del pet: i 30 anni di Camon, una storia iniziata nel 1985 che l'ha vista imporsi tra i leader nel settore del pet in Italia e divenire sempre più punto di riferimento nel mondo. Con Camon festeggiano questa importante e felice ricorrenza anche le persone che ogni giorno, con passione, si impegnano in azienda per offrire a professioni-

sti e ai loro milioni di clienti, in Italia e all'estero, articoli di grandissima qualità e innovazione per il benessere dei quattrozampe.

LO STESSO ENTUSIASMO. "Orgoglio": è questa la parola che si sente ripetere più spesso in

questo periodo parlando di Camon. Trent'anni di storia aziendale rappresentano un traguardo importante, un esempio di tenacia e di lungimiranza grazie a una



ROBERTO CANAZZA, GENERAL MANAGER DI CAMON ROBERTO CANAZZA. CAMON GENERAL MANAGER

gestione che ha saputo interpretare al meglio l'evoluzione di un settore, quello del pet, che da sempre pretende novità e premia chi non si stanca mai di innovare e di migliorarsi. Un entusiasmo che ha avuto come primo e assoluto protagonista Roberto Canazza, fondatore dell'azienda e ancora oggi al timone di Camon: la sua energia e positività sanno contagiare e motivare ogni giorno i dipendenti e la forza vendita, contribuendo a far sentire tutti parte integrante del grande progetto aziendale. Nei suoi primi trent'anni Camon ha saputo costruire attorno a sé un'immagine solida e coerente mantenendo fede al motto aziendale L'amore per gli animali, l'impegno per il loro benessere: una frase che ben rappresenta i valori che,

sin dagli esordi, sono i cardini di tutto il mondo Camon.

Perché alla base di un'attività commerciale che via via è andata sempre più strutturandosi c'è sempre stato l'affetto per gli amici a quattro zampe. Una passione che è forte come il primo giorno, se non ancora di più, e che cresce di pari passo con la competenza e la professionalità che solo un'esperienza quotidiana nel settore può assicurare.

UN GRUPPO SOLIDO. Camon è un grande gruppo composto da diverse aziende e linee specializzate riconosciute nel mondo. Della prima categoria fanno parte *Marpet*, azienda che offre una gamma completa di alimenti funzionali per garantire salute e benessere nella ciotola, e *Alba*, qualità, artigianalità e italianità nella produzione di cuscineria per l'arredo giardino, per la casa e per i piccoli animali domestici. Quello di *Camon* è il brand con la più ampia offerta di prodotti per animali. Dai collari ai giochi, dalle esclusive linee di abbigliamento al comfort con cucce e cuscini fino ad arrivare ai tantissimi accessori. Camon comprende anche linee come *Amici e Felici*, prodotti per la pulizia e l'igiene sicura per gli animali domestici e per il loro ambiente, *Animal Farm*, leccornie, spuntini e snack di qualità, *Orme Naturali*, la natura protagonista nel mondo dei cosmetici e della nutraceutica, *Ingenya*, la linea professionale di trattamenti d'alta cosmesi, *Walky*, il comfort dell'animale per ogni mezzo di

PET WORLD

A beautiful thirty

A company created in 1985 that was able to grow and build a history of quality, enthusiasm and love for nets.

2015 marks an important anniversary in the pet supplies world: Camon celebrates its 30th anniversary; a history that started in 1985 and brought the company to become one of the leaders in Italy and a point of reference in the world. Celebrations involve all the people that work everyday inside and for the company, with passion, to supply millions of customers in Italy and abroad with top quality, innovative products for pet care.

THE SAME ENTHUSIASM. "Pride": this is a key word for Camon. The thirtieth anniversary is an important goal, a proof of strength and vision: the management was able to interpret at best the development of the market, which demands innovation and awards the companies that evolve and upgrade their supplies and services. This the vision that has always guided Roberto Canazza, Camon's founder and manager: his energy and positive attitude involve and motivate the company's employers and sales agents making them all feel part of this great company project. In its first thirty years, Camon built a solid and coherent image and was loval to its company motto We love pets and we work for their well-being: a mission that mirrors the values that have always been the core of the company's business. That passion is now as strong as the first day, maybe even stronger, and grows with the expertise and professional knowledge

A SOUND GROUP. Camon is a large group that includes several companies and popular brands. Marpet is a complete range of functional pet food and Alba a range of quality, cushions for garden furniture, indoor furniture and pet crates. Camon is the brand with the largest offer of pet supplies: from collars to toys, from the exclusive collections of pet clothes to comfort, pet houses, crates and accessories. Camon includes also brands like Amici e Felici, safe and delicate pet care products and household cleaners, Animal Farm, quality snacks and treats, Orme Naturali, nature applied to pet Ingenya, cosmetics and nutraceutics, professional range of high cosmetics, Walky, pet comfort for any means of transport, La Cinopelca, the art of leather for leashes and collars. A synergy that allows the Camon group to be able to meet any demand.

AN ITALIAN COMPANY. The company is headquartered in Albaredo d'Adige, near Verona: a modern facility spreading over 11,000 square metres where to fulfill orders from retailers, wholesalers and distributors at best. Being real pet lovers, at Camon the green attitude and respect for the environment are fundamental: the company utilizes solutions that optimize energy consumption





trasporto, *La Cinopelca*, la grande arte della pelle per guinzagli e collari. Una sinergia che rende il gruppo Camon in grado di rispondere a ogni tipo di esigenza del consumatore.

UN'AZIENDA ITALIANA. La sede principale dell'azienda è ad Albaredo d'Adige, in provincia di Verona: una moderna struttura di 11.000 mq ideata per gestire al meglio ordini e necessità di negozianti, grossisti, distributori. Da veri e propri amanti degli animali l'aspetto green e il rispetto per l'ambiente fanno letteralmente parte delle fondamenta del gruppo Camon:

negli stabilimenti vengono utilizzati metodi per l'ottimizzazione dell'energia e del riscaldamento, ma anche una vera e propria filosofia volta a ridurre al minimo gli sprechi e a puntare al massimo dell'efficienza.

Proprio in quest'ottica è in fase di ampliamento l'impianto fotovoltaico nella copertura dell'ampio e ben rifornito magazzino, impianto che raggiungerà una potenza installata di 100 kW e che consentirà di compensare le cresciute esigenze energetiche aziendali.

L'ordine e l'organizzazione del magazzino stesso permettono di risolvere qualsiasi pratica in tempi estremamente brevi. La moderna logistica Camon garantisce un ulteriore risultato: tenere sempre sotto controllo quantità e qualità di prodotti, in modo che ogni ordine sia gestito al meglio, in termini di efficienza e di efficacia.

Il gruppo Camon attualmente conta 120 dipendenti, ai quali si aggiunge un'importante forza vendita composta da 45 agenti e di 20 informatori. Un cuore veronese che, quindi, è presente in modo capillare su tutto il territorio italiano e sta via via acquisendo sempre maggiore rilevanza e riconoscimento anche nel contesto europeo e internazionale.





NON SI FINISCE MAI DI IMPARARE. Consapevoli che solo un continuo studio e una costante attività di ricerca possono garantire gli alti standard di qualità dei prodotti, da sempre Camon riserva una cura particolare all'ambito della formazione interna ed esterna. E l'anno che sta per chiudersi è stato, sotto questo profilo, ricco di proposte pensate per rispondere al meglio alle esigenze di un settore vivace come quello del pet.

Massima attenzione è garantita ai negozi specializzati, ai quali Camon offre un pieno supporto sia nella fasi iniziali di apertura dell'attività, sia nella loro crescita ed espansione grazie al continuo inserimento in catalogo di nuovi prodotti e a una presentazione adeguata degli stessi: i buoni risultati di vendita che un petshop può conseguire sono la logica conseguenza di una varietà di offerta, in grado di soddisfare tutte le richieste della clientela, ma anche di una competenza in merito alle caratteristiche salienti del prodotto che si acquisisce con l'esperienza. Camon è in grado di fornire entrambi questi strumenti.

Inoltre, nei mesi di aprile e maggio 2014, nella Sala Conferenze aziendale, si sono tenuti due frequentatissimi corsi di fitoterapia che hanno coinvolto circa 100 proprietari di negozi specializzati provenienti da tutta Italia. Durante le interessanti lezioni tenute da esperti come il dottor Marco Valussi, fitoterapeuta, e il dottor Bruno Stefanon, professore ordinario di Zootecnica generale e miglioramento genetico all'Università di Udine, i partecipanti hanno potuto acquisire molte informazioni che, oltre ad accrescere il loro bagaglio di conoscenze personali, li hanno resi ancora più pronti e preparati a confrontarsi con i clienti.

Ma formazione per Camon significa anche presenza nei media tradizionali come radio e tv: attraverso le emittenti TeleArena e RadioVerona, infatti, le competenze tecnico-scientifiche dell'ufficio tecnico di Camon sono state messe a disposizione di telespettatori e radioascoltatori in attività di divulgazione che, in modalità semplice e fruibile, aiutano gli appassionati proprietari di animali a migliorare il rapporto con il proprio quattrozampe.

Infine, un altro plus che Camon offre alla sua affezionata clientela è l'assistenza post vendita: sono centinaia e centinaia le mail che giungono all'ufficio customer care aziendale, nelle quali vengono richieste soprattutto informazioni sulla reperibilità e l'utilizzo dei prodotti, messaggi che ricevono risposte tempestive e puntuali.

NEL FUTURO, CON ENERGIA E PASSIONE. Non stancarsi mai di crescere e di migliorarsi, con l'umiltà di sempre e, allo stesso tempo, con la consapevolezza che deriva dai risultati e dai riscontri che ogni giorno pervengono dagli addetti ai lavori, dai negozianti e anche dai clienti finali: queste sono le basi dalle quali, ogni giorno, Camon riparte. E il 2015, l'anno del 30° compleanno, non potrà che collocarsi su questo solco tracciato a partire dal lontano 1985: un progetto che nel tempo ha preso forma, plasmato con energia e passione. (G.P.)

and heating and reduce waste to a minimum for top efficiency. Following this philosophy, Camon is upgrading the photovoltaic plant covering the large warehouse; the plant will reach the power of 100 kW and compensate all the company's energy needs. The order and organisation of the warehouse itself allow to meet any demand in a very short time. Camon's modern logistics also keeps products' quantity and quality always under control to fulfill orders at best in terms of efficiency and effectiveness. The Camon group now employs 120 people and a sales network of 45 agents and 20 informers to reach any part of Italy and be increasingly popular also in Europe and the rest of the world.

YOU NEVER STOP LEARNING. Only steady study and research can guarantee high quality standards: Camon has always invested a lot in team upgrading. The year that is turning to an end was rich in concepts developed to meet the demands of a very dynamic market at best. The company concentrates on the specialized stores: it supports them from the first steps by offering them a wide range of products with a high number of new items added regularly that help the retailers increase their turnovers by carrying a large selection of products and developing deep pet care knowledge. In April and May 2014 Camon held two crowded phytotherapy courses that involved around 100 specialized retailers from all parts of Italy. During those interesting lessons, experts like Dr. Marco Valussi (phytotherapy physician) and Dr. Bruno Stefanon (professor general zootechny and genetic improvement at the University of Udine) delivered plenty of information that increased the audience's professional culture and helped them prepare to reply to their customers' questions at best. Education and training are essential for Camon and include also promotional campaigns on radio and TV: Camon's technical team has shared its knowledge and scientific expertise with the audience of two local TV and radio channels to help the pet owners improve their pet care. The company also offers strong after sale assistance: the customer care service receives hundreds of emails every asking for information about the products and their use and how to order them. All messages are replied quickly and punctually

HEADING FOR THE FUTURE, WITH ENERGY AND PASSION. Never stop growing and improving, being aware that success derives from the opinion of the specialised retailers and pet owners: this is Camon's mission. 2015, the year of the 30th anniversary, will certainly continue in that direction, the very same followed since 1985: a project that developed in time, with energy and passion.

NUOVI RICONOSCIMENTI. Da sempre Camon si spende in modo consistente al fianco dei professionisti della toelettatura con brand, come Orme Naturali, Ingenya e con una vasta gamma

> di accessori, una caratteristica che ha avuto il suo culmine nell'anno 2013 anche grazie a una serie di stage organizzati in tutta Italia. In queste riuscite occasioni esperti toelettatori riconosciuti a livello nazionale hanno tenuto vere e proprie lezioni teoriche e pratiche, davanti a nutriti gruppi di addetti del settore. In occasione del Master Show 2014 che si è svolto a Rimini a gennaio, Camon ha ottenuto il premio come "Miglior Azienda Innovatrice"

nella kermesse Star Grooming Awards, il ra. Si è trattato di un

gran premio italiano della toelettatu-

riconoscimento gradito e importante anche in ragione del fatto che potevano esprimere il loro voto solamente gli addetti direttamente coinvolti nel mondo della toelettatura, come insegnanti e toelettatori. Un'altra iniezione di fiducia che ha permesso di iniziare con ancora più entusia-

NEW REWARDS. Camon has always collaborated deeply with the professional groomers by developing brands like Orme Naturali and Ingenya and a large range of accessories as well as an interesting program of courses around Italy where expert groomers, popular at a national level, hold theory and practical lessons. At Master Show 2014, which took place in January in Rimini, Camon was awarded as "Best Innovative Company" in the Star Grooming Awards, the Italian grooming contest. It was an important reward since the winner was selected only by grooming professionals





ORME NATURALI. La natura è protagonista in ogni esperienza e idea di Camon. Uno dei brand del gruppo che, negli ultimi anni, ha maggiormente visto amplificare il proprio riconoscimento nel mercato è senza dubbio Orme Naturali, il marchio di prodotti naturali ricchi di pregiate materie prime, universalmente riconosciute per le loro grandi proprietà. Orme Naturali è composta da diverse linee, ovvero:

- Linea Beauty shampoo e condizionatori per detergere e valorizzare la bellezza degli animali in armonia con la natura;
- Linea Care coadiuvanti naturali esterni e interni per il miglioramento del benessere di cani e gatti;
- Linea Protection la linea di protezione naturale a base di olio di Neem, sgradito a insetti e parassiti;
- Linea Training la linea di prodotti educativi per cani e gatti, per correggere le loro cattive abitudini e mantenerli in forma. Le novità Orme Naturali, per questo 2014, si sono concentrate sulle linee Care e Protection. E in particolare:
- Linea Care sono stati ben 11 i nuovi prodotti inseriti, rispettivamente cinque nuovi mangimi complementari pensati per contribuire in maniera naturale alla risoluzione di disturbi come il controllo di ansia e stress, il supporto del sistema immunitario, del fegato e dei reni, un aiuto per mitigare i danni dell'invecchiamento e un sostegno multivitaminico, e sei prodotti a base di Croton lechleri, nati per coadiuvare il processo di cicatrizzazione, per un supporto alla prevenzione della placca dentale e per una corretta detersione auricolare dell'animale.
- Linea Protection la sua offerta è stata resa ancora più completa grazie all'ingresso di due nuovi prodotti elaborati per essere dei reali coadiuvanti nella profilassi contro la leishmaniosi. Si tratta di Leispray, uno spray a base di estratto di Neem e Lavandula hybrida, che vaporizzato in modo uniforme sul pelo dell'animale crea un efficace effetto barriera, e Leistabs, un mangime complementare in compresse appetibili che contribuisce a mantenere il normale equilibrio del sistema immunitario nei cani affetti da malattie indotte da vettore. Un marchio, Orme Naturali, che è a un passo dal raggiungere il numero di 70 referenze: per un'of-

ORME NATURALI. Nature is the core concept for Camon. One of the group brands, and one of the most dynamic, is Orme Naturali, which includes natural solutions rich in precious ingredients and is divided into different lines: Linea Beauty - shampoos and conditioners that cleanse and enhance a pet's coat beauty naturally; Linea Care - products that promote a dog's and a cat's wellness;Linea Protection - natural

away;Linea Training - educational solutions for dogs and cats, to correct bad behaviours and keep the pets fit. The range Orme Naturali is particularly concentrated on the lines Linea Care and Linea Protection: Linea Care - it includes 11 new products five new supplementary foods that help solve some behavioural troubles naturally, like anxiety and stress, support the immune system, the liver and kidneys, slow down the aging process and deliver a good complex of vitamins; six

ferta che sorprende sempre di più per la sua completezza.

products based on Croton lechieri that promote cicatrization, prevent plaque and deterge a pet's ears; Linea Protection - the line is now even more complete with the addition of two new

products that help prevent leishmania. Leispray is a lotion based on Neem extract and Lavandula hybrida that

must be sprayed on a pet's coat to protect it; Leistabs is a supplementary food in tasty tabs that helps support the immune system in dogs suffering from diseases caused by the vector. Orme Naturali is an astonishingly complete range that includes almost 70 products.

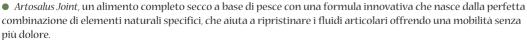


MARPET, NUOVE LINEE PER ALIMENTI SEMPRE PIÙ FUNZIONALI. Al centro della filosofia *Marpet* sta il giusto connubio tra ricerca scientifica, natura ed equilibrio, esattamente quello che cercano i proprietari interessati a un'alimentazione naturale ed equilibrata per il loro pet. Nata nel 2002 ed entrata a far parte del gruppo Camon nel 2011, l'azienda si è da subito focalizzata sull'obiettivo di formulare prodotti in grado di alimentare cani e gatti in salute, attraverso una nutrizione completa e corretta, capace di prevenire o aiutare a risolvere le patologie legate all'alimentazione come intolleranze e allergie. Un brand, *Marpet*, che si sta progressivamente sviluppando anche oltre i confini nazionali: l'azienda è infatti attiva in vari stati europei ed extra europei con una rete distributiva che copre nazioni come Germania, Austria, Spagna, Belgio, Francia, Svizzera, Giappone e Russia. Nella seconda metà di quest'anno, alle linee



storiche conosciute e apprezzate dagli addetti del settore e dai proprietari di animali, si sono aggiunte altre tre importanti novità:

- HP&P, la dieta monoproteica a base di carne di cavallo, patate e piselli pensata per essere un valido aiuto non solo nei casi di intolleranze alimentari, ma anche per una sana alimentazione quotidiana;
- Soft&Fit, un alimento semiumido completo, disponibile in morbide crocchette e caratterizzato da un'elevata presenza di carne e pesce e da un'alta umidità che lo rendono un prodotto ideale anche per i cani più esigenti;



Tre ulteriori proposte per un catalogo in grado di soddisfare tutti i palati e per un'alimentazione che sia funzionale allo star bene dell'animale.

MARPET, NEW RANGES FOR FUNCTIONAL NUTRITION. *Marpet*'s mission is to combine scientific research, nature and balance - all that the pet owners demand to nourish their furry pals. Built in 2002 and part of the Camon Group since 2011, the company has immediately focused on the development of complete formulas that optimally nourished dogs and cats and were able to prevent or help treat food-related pathologies such as intolerances and allergies. The brand *Marpet* is increasing its popularity also across the borders and now exports in several European and non-European countries, like Germany, Austria,

Spain, Belgium, France, Switzerland, Japan and Russia. In the last months, besides the historic, popular lines, three important new products were added: HP&P, the single protein diet with horse meat, potatoes and peas was developed to be of help not only in case of food-related intolerances, but also for simply a healthy daily diet; Soft&Fit, a half moist, complete diet in soft kibbles rich in meat and fish that pleases the palates also of the most demanding dogs; Artosalus Joint, a complete, dry diet with fish; an innovative formula that derives from the perfect combination of specific natural elements helping support the joints and ensuring good and painless mobility.

Constitution of the consti

COMFORT PER TUTTI. Il comfort riveste da sempre un ruolo importante nel catalogo Camon, le cui ultime novità sono rappresentate dalla collezione autunno-inverno 2014-2015, anch'essa forte di una produzione totalmente made in Italy. Ad arricchire l'offerta Camon arrivano quindi tre nuove linee di prodotti, *Ma Petite Maison, Targhe e Tyrol*, oltre a una serie di prodotti particolari tra i quali alcuni tappetini di peluche e arrotolabili, un cuscino composto da una cornice in PU (poliuretano) e da un cuore in soffice ovatta, in grado di garantire resistenza e, allo stesso tempo, morbidezza alla struttura, e un'elegante cesta rettangolare in jeans, prodotti ideali per coccolare il proprio pet nelle stagioni più fredde. Articoli che, alla ricercatezza estetica, associano qualità, comodità di utilizzo, usabilità e resistenza nel tempo.





QUALITÀ, ARTIGIANALITÀ, ITALIANITÀ. Un'altra importante e recente novità del gruppo Camon è stata l'acquisizione dell'azienda Fabotex, ribattezzata *Alba*, attiva da diversi decenni nella produzione di cucce e cuscineria per l'arredo giardino, per la casa e per i piccoli animali domestici. Tutti i prodotti *Alba* sono realizzati interamente made in Italy nello stabilimento produttivo di Monselice (PD). Personale specializzato segue interamente il processo realizzativo ed è in grado di soddisfare richieste anche di elevate quantità di prodotto. La qualità di tutti gli articoli, la cui ideazione, realizzazione e produzione è eseguita interamente in Italia, si manifesta nella cura dei dettagli, ad esempio nella scelta di utilizzare per le imbottiture solamente ovatta non riciclata. Ciò permette ai cuscini di mantenere nel tempo sia consistenza che morbidezza. La ricerca estetica e le finiture completano il tutto, impressionando per la loro gradevolezza sia a livello visivo sia al tatto. Ma, più di ogni altro, è la realizzazione al 100% italiana a rappresentare il vero plus dell'azienda: la produzione come forma d'arte, attenzione e cura per i particolari.

QUALITY, CRAFTSMANSHIP, ITALIAN STYLE. Another important and recent news in the Camon group was the acquisition of the company Fabotex, which now is called *Alba*, that has always been producing pet crates and cushions for the garden, home interiors and pets. All *Alba* products are entirely made in Italy. Skilled craftsman are able to meet any demand, also in high amounts. The quality of all items, which are designed and manufactured in the company's domestic plant, is mirrored in the care for details, such as the use of non-recycled wadding for the padding to make the cushions last for long and yes remain soft and comfortable. The nice design and precious finishings impress customers for their attractive look and soft touch. And the fact that all the manufacturing process is made in Italy is a further guarantee for great quality.



COMFORT FOR ALL. Comfort plays an important role in Camon's assortment, also in the new autumn-winter collection of dog clothes entirely made in Italy. Camon adds three new ranges: Ma Petite Maison, Targhe and Tyrol, as well as other special products like plush mats, a cushion made of a polyurethane frame and a heart in soft padding - sturdy and comfortable - and an elegant, rectangular crate in denim. All the products combine quality, convenience, usability and great durability.



MADE IN ITALY. Nell'ultimo biennio della sua storia aziendale, Camon ha ampliato ulteriormente il suo raggio d'azione puntando su diverse attività legate alla produzione di guinzaglieria e cuscineria made in Italy: una scelta che è sinonimo di qualità e, nel contempo, attenzione all'economia locale in un momento congiunturale economico e sociale sicuramente non semplice. Una scelta che, alla luce dei riscontri di vendita, ma non solo, è stata ed è sicuramente apprezzata dalla clientela. La recente acquisizione del marchio Fabotex non fa che confermare questa tendenza a una rivalutazione dell'italianità che, da sempre, è considerata nel mondo un sinonimo di cura del dettaglio e gusto nelle forme e nelle fantasie.

MADE IN ITALY. In the past two years, Camon further enlarged its ranges by concentrating on leashes and crates totally made in Italy: a selection that ensures quality and supports local economy in a time when economic and social circumstances are not easy. This choice was rewarded by a positive sale trend and customer satisfaction. The recent acquisition of the brand *Fabotex* confirms the company's will to support the Italian industry, which has always been considered as a guarantee for detail care and good taste.





CAMON, UN'ATTITUDINE SOCIAL. L'anno che sta per concludersi ha visto Camon protagonista attraverso i propri classici canali di ricerca, sviluppo e promozione degli articoli e anche sul web: la presenza nei social media ha ulteriormente contribuito a far conoscere le iniziative aziendali. La pagina ufficiale di Camon su Facebook, in particolare negli ultimi mesi, ha registrato un aumento considerevole del numero dei fan coinvolti e interessati alle novità di prodotti. Decisi e interessanti passi avanti sono stati fatti anche per quanto riguarda la produzione audiovisiva, in particolare legata alla presentazione della nuova collezio-

ne di cappottini 2014-2015, con un backstage video che ha saputo cogliere l'essenza dei nuovi modelli, nell'incantevole scenario della zona del Lago di Garda. Le grandi bellezze della moda Camon ritratte in un contesto paesaggistico altrettanto mozzafiato. Inoltre, a breve, sarà online anche il nuovo sito ufficiale sempre più ricco di contenuti e informazioni. Infine, nei prossimi mesi, Camon sarà protagonista anche con messaggi pubblicitari che verranno trasmessi attraverso gli schermi di alcune aziende ospedaliere, promuovendo i prodotti naturali presenti all'interno della ricca offerta.

CAMON, A SOCIAL ATTITUDE. The year that is ending saw Camon as a protagonist in the industry and also on the net thanks to a massive activity in social medias. Camon's official Facebook page recorded a remarkable increase in followers, especially in recent months. The company debuted also in the audiovisual industry with the presentation of the 2014-2015 dog clothes collection: a backstage video that perfectly represents the essence of the new models, in the enchanting scenario of the Garda Lake. The new official website will soon be online, richer in contents and information.Last but not least, Camon will soon start running TV spots in the channels of some hospitals to promote their natural products.



le notizie brevi

IAMS® ED EUKANUBA® ACQUISITI DA SPECTRUM BRANDS HOLDINGS Accordo firmato da parte di Spectrum Brands Holdings, Inc. per l'acquisizione del pacchetto europeo del petfood di Procter&Gamble, comprensivo dei marchi premium lams® ed Eukanuba®. I termini finanziari non sono stati resi noti. L'acquisizione verrà finalizzata nel 2015. "Questa operazione ci permette di espandere e rafforzare ulteriormente il già ampio portafoglio di prodotti per animali da compagnia del nostro United Pet Group e ci aiuta a bilanciare i due segmenti in cui siamo attivi: l'acquariofilia e i



quattrozampe", afferma Dave Lumley, Presidente e Amministratore Delegato di Spectrum Brands Holdings. "Disponiamo già di una forte infrastruttura dedicata ai prodotti per animali da compagnia in Europa che ci dà la possibilità di distribuire efficacemente questi due popolari marchi di petfood nel Regno Unito e nel resto d'Europa." "Si tratta di un'importante esclusiva, con marchi di valenza eccezionale dai buoni margini di crescita e potenziamento per il mercato europeo", commenta David Maura, Presidente di Spectrum Brands. "Nella nostra ottica di espansione sistematica della divisione pet attraverso acquisizioni mirate, quest'operazione contribuisce a dare maggiore equilibrio alle nostre attività nel settore e a rafforzare la nostra immagine sul mercato europeo continentale e nel Regno Unito". Info: www.spectrumbrands.com



HENSEN NOMINATO SEGRETARIO GENERALE DI EPO EPO – European Pet Organization ha nominato quale suo nuovo segretario generale Roberto Hensen, biologo di fama internazionale, che ha diretto diverse aziende di acquacoltura nei Caraibi, nel Suriname e a Singapore. Dal 2006 è presente nell'organizzazione di OFI e negli ultimi anni ha lavorato per il governo di una piccola isola dei Caraibi dove è stato responsabile del settore agricolo e zootecnico e come tale ha maturato un'ampia esperienza nel campo della legislazione europea in materia di animali. Recentemente è stato anche stato nominato Segretario Generale di OFI. Info: www.europets.org

IL CANE IN UFFICIO, TUTTI I GIORNI Lavorare tenendo accanto a sé il proprio cane da oggi in Purina è una realtà. In occasione della Giornata Mondiale degli Animali da Compagnia di ottobre, l'azienda ha annunciato l'avvio in Italia di Pets@work, l'iniziativa che valorizza la relazione fra persone e pet anche sul posto di lavoro. Il progetto consente infatti ai collaboratori di Purina di portare con sé al lavoro il proprio cane nell'area della nuova sede Campus Nestlé di Assago (MI). "Con l'avvio di Pets@work, Purina conferma il proprio impegno nel promuovere l'importanza della relazione fra persone e pet come fonte di arricchimento della vita quotidiana," commenta Marco Travaglia Regional Director Southern Europe di Purina. Portare il cane in ufficio, infatti, migliora la qualità di vita delle nostre persone anche sul lavoro, rendendo l'atmosfera più rilassata e aumentando l'interazione fra colleghi. Confidiamo che il lancio di Pets@work, con i benefici che comporta anche in ambito lavorativo, sia di sti-



molo perché l'iniziativa possa essere estesa anche agli altri collaboratori del Gruppo Nestlé in Italia". Fra i numerosi studi scientifici che illustrano i benefici della relazione con i pet, è bene ricordare che secondo un recente studio condotto dalla Virginia Commonwealth University, negli USA, la presenza di cani in azienda incide positivamente sull'attività professionale, riducendo l'accumulo di stress e stanchezza nel corso della giornata lavorativa e migliorando il grado di soddisfazione sia nel proprietario che nei colleghi. Info: www.purina.it

NUOVA DESIGNER PER HURTTA Archiviate le settimane della moda di New York e Parigi, la fashion designer Jukka Puljujärvi mette il suo talento e la sua esperienza al servizio dello sviluppo di abbigliamento per cani, forte della sua passione per i quattrozampe. La stilista, che ha collaborato a lungo con Ivana Helsinki, è entrata a



far parte del team di Hurtta che ha così deciso di rafforzare lo sviluppo di nuovi prodotti nell'ambito del progetto ambizioso di crescita nel mercato nordico e a livello internazionale.

"Il punto di partenza nella progettazione di abbigliamento per cani è la conoscenza delle necessità delle diverse razze. Soprattutto le razze più attive richiedono abbigliamento funzionale e pratico che permetta di affrontare anche le condizioni climatiche più estreme. Sono sfide che mi motivano a ideare soluzioni ancor più innovative, che mettano in evidenza l'elevata qualità dei prodotti Hurtta", afferma Jukka Puljujärvi. "Il design ha giocato un ruolo fondamentale nel processo di inter-

nazionalizzazione di Hurtta. Intendiamo continuare a investire nello sviluppo di prodotti di design di elevata qualità. Aver inserito Jukka nel nostro team garantisce che il design Hurtta sarà in mani ancor più esperte e qualificate, d'ora in avanti", commenta Caspar Berntzen, Direttore Generale di Best Friend Group. In Italia il marchio Hurrta è distribuito da On Site di Castiglione Andevenno (SO). Info: hurtta.com

A CUCCIA DI CUORI PER CHI CERCA FAMIGLIA Garantire fino a 1 milione di pasti di qualità, corretti e bilanciati agli amici a quattro zampe ospitati nei rifugi ENPA in tutta Italia. È questo l'obiettivo dell'importante progetto di food raising nato dalla collaborazione di *A cuccia di cuori*, ENPA (Ente Nazionale Protezione Animali) e Friskies. Nutrendo il proprio pet con Friskies i clienti del petshop possono contribuire a regalare un pasto agli animali meno fortunati. "Siamo particolarmente orgogliosi" afferma Sibyl Pezzotta, Direttore Marketing BU Grocery di Purina "di lanciare questa iniziativa in collaborazione con ENPA, che da molti anni si occupa di tutela dei pet e dei loro diritti, come ulteriore garanzia del nostro impegno verso gli animali in cerca di famiglia, che intendiamo continuare a sostenere in futuro". "ENPA è partner istituzionale esclusivo del programma *A Cuccia di Cuori* ed esprime gratitudine a chi ne ha permes-



so la realizzazione. Purina, con un brand altamente diffuso fra gli amanti degli animali come Friskies, sostiene un'importante campagna, grazie alla quale riusciremo a nutrire migliaia di animali ospitati nei nostri rifugi" racconta Marco Bravi, Responsabile Comunicazione e Sviluppo di ENPA. Info: www.purina.it



LE NOVITÀ DEL BACKER TOTAL PET EXPO DI CHICAGO Più di 5.600 buyer provenienti da 1.742 aziende hanno partecipato al *Backer Total Pet Expo Autumn Trade Show*, che si è svolto dal 19 al 21 settembre, presso il Donald E. Stephens Convention Center di Chicago. In tutto, 288 aziende, tra cui 71 presenti per la prima volta, hanno occupato 468 stand offrendo un interessante assortimento di prodotti e servizi.

"Siamo sempre più soddisfatti della qualità degli acquirenti che vengono attratti dal *Backer Total Pet Expo*", ha detto la presidente della HH Backer Associates, Patty Backer. "Con le sue diverse sezioni, come le aree New Exhibitor e All-Natural, le Smart Zone Education Stations e il Pet Store on the Floor, la fiera rappresenta una parte vitale del calendario dell'industria del pet. Novità al Salone è stata la App per dispositivi mobili, progettata per aiutare a trovare con più facilità espositori e prodotti

di interesse. Un'altra novità è stata l'Idea Wall, uno spazio che si è trasformato in una sorta di forum per condividere e leggere i suggerimenti sulla vendita al dettaglio. Nuovo anche il Pet Product Showdown, in cui gli espositori hanno avuto la possibilità di descrivere in due minuti le caratteristiche dei loro nuovi prodotti a un gruppo di giudici del settore pet. Sempre apprezzata l'area Product Innovations che ha fornito un assaggio di tutto ciò che la fiera aveva da offrire. Info: www.totalpetexpo.com

QUALCOSA DI NUOVO PER I RAGAZZI DI ALESSANDRIA Presso giardino Botanico Comunale di Alessandria, l'Associazione UPUPA, grazie a una convenzione con l'Amministrazione Pubblica, ha dato vita al *Progetto Ragazzi e Natura*. L'iniziativa nasce dalla passione e dalla determinazione del direttore del Giardino Botanico, Angelo Ranzenigo, che ha condotto alcuni test di gradimento nei mesi di aprile e maggio 2014. Circa 2.000 ragazzi delle scuole elementari e medie hanno potuto fruire gratuitamente di visite guidate e osservare, nella serra tropicale e nella serra delle piante succulente, oltre alle circa 2.000 specie botaniche classificate, alcune specie di pappagalli nati in ambiente controllato e perfettamente socializzati. L'esperienza ha dimostrato che coniugare specie vegetali e animali in modo da creare un habitat ricco di vita attragga l'attenzione dei visitatori in maniera molto più attiva rispetto a quanto succedeva quando le strutture del Giardino Botanico non ospitavano animali. Dopo questo primo test, il progetto ha preso una forma più complessa che prevede l'ampliamento delle strutture ricettive in modo da creare aree di socializzazione sempre più coinvolgenti tra i ragazzi e gli animali.

Per i ragazzi, capire quanto sia importante alloggiare gli animali in modo consono alle loro necessità ambientali e psicologiche permette di rendersi conto che la vita animale e quella vegetale sono un "unicum" che va difeso nel suo insieme. Far diventare i giovani visitatori parte integrante dell'ambiente permette ai volontari di UPUPA di trasformare le normali visite al giardino in entusiasmanti momenti ludico-didattici. Piante carnivore, alberi delle salsicce, orchidee, piante succulente, ficus di



diverse specie compongono di volta in volta gli ambienti tropicali, quelli della torbiera o quelli secchi e desertici. In questo contesto vivono alcune coppie di coloratissimi pappagalli sudamericani, africani e australiani, nella serra tropicale è stata creata una cascatella con un piccolo stagno che permette di ospitare un certo numero di tartarughe d'acqua e si è anche realizzata un'area riservata alle tartarughe terrestri; mentre è in allestimento un'area cintata, completamente nascosta alla vista da siepi e canneti, dove una radura erbosa ospita uno stagno per alcune specie di anatre, oche e cigni. **Info: www.associazioneupupa.com**



L'IMPORTANZA DEGLI ACQUARI PUBBLICI AD AQUARAMA È in programma dal 28 al 31 maggio 2015 la 14ª edizione di *Aquarama*, la più importante fiera biennale internazionale dedicata all'acquacoltura ornamentale. La principale novità sarà il coinvolgimento di operatori che si occupano di acquari pubblici, con un comitato specifico appositamente formato e l'organizzazione di un programma collaterale rivolto al personale degli acquari pubblici. Il comitato è coordinato da John Dawes e composto da Scott Dowd (New England Aquarium

di Boston), Ramón Barbosa (S.E.A. Aquarium di Singapore) e Rob Jones (The Aquarium Vet di Melbourne). Tra gli obiettivi anche quello di promuovere legami più stretti tra l'industria acquaristica pubblica e privata a vantaggio di entrambi. Il programma prevede una tavola rotonda con diversi rappresentanti governativi e non, con partecipazione gratuita e aperta a tutti i visitatori e gli espositori; un seminario con temi di rilevanza esclusiva per il settore, come ad esempio le tecniche di riproduzione artificiale di squali e razze; un meeting sulle opportunità per la conservazione di alcune specie e dei loro habitat. Nelle parole di Jennifer Lee, responsabile eventi di *Aquarama*: "Il settore ornamentale ha sempre fornito pesci, piante e invertebrati all'hobbista di casa da un lato e ad acquari pubblici dall'altro. Il nostro obiettivo è avvicinare questi due mondi". **Info: aquarama.com.sg**

UN CONVEGNO "CONTRO" IL GAMBERO ROSSO Si è tenuto a Pordenone un convegno dal titolo "Contrastare la diffusione del gambero rosso – ruolo delle pubbliche amministrazioni". L'argomento è molto serio e meriterebbe anzi più attenzione da parte di tutti gli acquariofili. Il "Gambero invasivo della Luisiana" è, infatti, un decapode alieno che rischia di distruggere intere aree naturali, anche per l'impatto che può avere sulla fauna e flora locale. Questa specie (Procambarus clarkii) fu importata inizialmente in Toscana per scopi commerciali, per poi diffondersi accidentalmente e rapidamente in gran parte del nostro territorio, a dimostrazione di quanto siano pericolosi gli esperimenti di importazione. In effetti questa specie cresce rapidamente e si riproduce facilmente (viene spesso allevata anche negli acquari d'acqua dolce), ma può divenire una vera peste per gli ambienti lacustri, distruggendo sia la flora sia la fauna grazie al suo carattere



aggressivo ed invasivo. Nel corso dell'interessante convegno, numerosi relatori si sono alternati per esprimere competenze diverse in questo interessante progetto. La biologia del gambero della Louisiana è stata illustrata dal dr Alberto Pallavicini. Ivano Confortini (Servizio Tutela Faunistico-Ambientale della Provincia di Verona) ha dimostrato che la maggior parte delle acque della provincia di Verona è stata colonizzata da due gamberi alieni e la Provincia ne ha consentito la cattura senza limite. Massimo Zanetti (Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia) ha ricapitolato gli scopi del progetto "Rarity", destinato a proteggere le popolazioni locali contro l'espansione di quelle aliene. Margherita Botter (CNR Venezia) ha presentato ai partecipanti il film "Alieni tra noi - Il gambero rosso della Louisiana: minaccia alla biodiversità in Friuli Venezia Giulia". Francesca Giovanelli (Università di Firenze) ha segnalato l'importanza del coinvolgimento della cittadinanza nella lotta agli organismi alloctoni pericolosi. Amedeo Manfrin dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie ha parlato degli aspetti sanitari legati alla presenza di P. clarkii nei corsi d'acqua. Tutti possono partecipare ai programmi di contenimento di questa specie, come ha dimostrato Rodolfo Riccamboni (Divulgando srl). Info: www.gamberialieni.divulgando.eu/main











Best of the Best

L'Eukanuba World Challenge sbarca in Europa: le finali si terranno quest'anno al Winner Show di Amsterdam, in programma il 13 e 14 dicembre



Se siete in cerca di novità eccone una da non perdere: sarà il Winner Show di Amsterdam a ospitare il concorso "Best of the Best" dell'Eukanuba World Challenge. L'appuntamento, ovviamente da non perdere, è per il 13 e 14 dicembre 2014.

L'EUKANUBA WORLD CHALLENGE. Sostenuto dalle organizzazioni canine più importanti al mondo, Federation Cynologique Internationale (FCI), The Kennel Club (TKC) e dall'American Kennel Club (AKC), l'Eukanuba World Challenge (EWC) riunisce i migliori campioni provenienti da tutto il mondo per celebrare lo splendore dei cani di razza pura. I soggetti che partecipano sono designati dal loro Kennel Club nazionale o si sono qualificati in alcune delle mostre più prestigiose al

Sin dagli esordi si discute sull'idea di ospitare per un giorno in Europa le finali dell'*EWC*: durante gli ultimi sette anni la selezione dei più bei cani al mondo è stata inclusa nel programma



EVENTS

Best of the Best

Eukanuba World Challenge in Europe: the final will be held at Amsterdam Winner Show on 13th and 14th December

If you are looking for news, there is something you cannot miss: Amsterdam Winner Shop will host the "Best of the Best" competition of *Eukanuba World Challenge*. The event will be held on 13th and 14th December

EUKANUBA WORLD CHALLENGE. Eukanuba World Challenge (EWC) is supported by the most important kennel organizations: Federation Cynologique Internationale (FCI), The Kennel Club (TKC) and American Kennel Club (AKC). It gathers the best champions from all over the world, to celebrate the beauty of pure breeds. The participants have been selected by their national Kennel Club, or following their victory in some of the most famous world competitions.

It has often been discussed the idea of holding the *EWC* final in Europe for once: during the last 7 years, the final was held during National Championship of the American Kennel Club. In line with AKC, FCI and TKC, this was the right moment for a change.

AKC: PRECIOUS PARTNER. Jose Luis Ibanez, Eukanuba Breeder & Vet Business Sales Manager and EWC chairman, said: "This is the beginning of a new era in the broad and successful history of EWC, even though the founding idea will not change: gathering the best world champion in a unique competition. But", he added, "we would also express our gratifude to AKC for the support over the years and with the current decision. Since the first competition, held in 2007, AKC National Championship has been the perfect scenario for Eukanuba World Challenge, guaranteeing the necessary stage to increase the competition's fame year after year: it became one of the most-wanted awards in the calendar of international dog competitions".

CHAMPIONS FROM ALL OVER THE WORLD. *EWC* will offer more than 40 places to Kennel Clubs and to BIS champions for the biggest international exhibition". The winner will receive 7,500 €, while 3,500 € will be awarded to the Kennel Club that selected the dog. Second and third place will win respectively 2,500 and 1,500 €. Chairman Ibanez warns the participants: "Even though the location is different, *EWC* general idea of gathering the world "Best of the Best" dogs is still the same. A few changes might still occur: please visit *EWC* web site, www.eukanuba.co.uk/world-challenge, and Facebook page often".

EXTRAORDINARY SHOW. Rafael de Santiago, FCI chairman, explains the reasons behind the choice of Amsterdam: "Amsterdam is an excellent choice, since it is a popular destination in the heart of Europe. Together with Winner Show, *EWC* final will offer an extraordinary show at the end of the season".

Gerard Jipping, chairman of the Dutch Kennel Club (Raad van Beheer) says "I am honoured that <code>EWC</code> will be held during Amsterdam Winner Show. The Netherlands can count on a strong and antique tradition of dog breeding and show. We are one of the founding countries of FCI. No doubt", says Jipping, "the Dutch Kennel Club will guarantee a first-rate organization for <code>EWC</code>. Rony Doedkins, director of the Dutch Kennel Club and former Winner Show chairman, will coordinate the event".

EUROPEAN QUALIFICATIONS. The *EWC* qualifying contest for dogs coming from European countries that did not enter the final directly, was held during the FCI European section show in Brno, Czech Republic, from 23rd to 26th October. Only two dogs, out of the 20 dogs invited, qualified for *EWC* final

*Specific terms and conditions. Visit the web site of Eukanuba World Challenge (www.eukanuba.co.uk/world-challenge) for further details and updates.

www.eukanuba.co.uk/world-challenge www.facebook.com/EukanubaWorldChallenge National Championship del Kennel Club Americano. In linea con il AKC, la FCI e il TKC si è deciso che questo era il momento giusto per cambiare.

AKC: UN PARTNER PREZIOSO. Jose Luis Ibanez, Direttore Commerciale Eukanuba Breeder & Vet Business e Presidente dell'EWC, ha dichiarato: "Questo segna l'inizio di una nuova era nella lunga storia di successo dell'EWC, ma non ne cambierà l'idea fondante: riunire i migliori campioni al mondo all'interno di un unico concorso. Ma", ha poi aggiunto, "vorremmo anche comunicare esplicitamente la nostra gratitudine nei confronti dell'AKC per tutto il supporto dato nel corso degli anni e con questa decisione attuale. Fin dalla prima edizione, che si è tenuta nel 2007, il National Championship dell'AKC è stato lo scenario perfetto per l'Eukanuba Word Challenge, fornendo il palcoscenico necessario per far crescere di anno in anno la fama del concorso e per renderlo uno dei titoli più ambiti nel calendario delle esposizioni canine internazionali".

EUKANUBA

CAMPIONI DA TUTTO IL MONDO. *EWC* offrirà più di 40 spazi ai Kennel Club e ai campioni BIS per la più grande mostra internazionale*. Al vincitore sarà assegnato un premio in denaro di 7.500 euro più 3.500 euro al Kennel Club che l'ha designato, mentre il secondo e il terzo classificato vinceranno rispettivamente 2.500 e 1.500 euro. Il Presidente Ibanez avvisa i partecipanti: "Nonostante la location sia cambiata, resta la concezione generale dell'*EWC* di riunire i cani 'Best of the Best' al mondo. Piccole modifiche riguardanti lo svolgimento potrebbero però essere necessarie: per questo suggeriamo di tenere sotto controllo il sito dell'*EWC*, www.eukanuba.co.uk/world-challenge, e la pagina Facebook".

UNO SPETTACOLO STRAORDINARIO. A illustrare le motivazioni che hanno portato alla scelta di Amsterdam è Rafael de Santiago, presidente FCI: "Amsterdam è un'ottima scelta: è una meta d'interesse nel cuore dell'Europa. In combinazione con il Winner Show, le finali dell'*EWC* daranno vita a uno spettacolo straordinario proprio a fine stagione".

Gerard Jipping, presidente del Kennel Club Olandese (Raad van Beheer) aggiunge: "Sono onorato del fatto che *EWC* verrà organizzato nell'ambito del famoso Winner Show di Amsterdam. I Paesi Bassi godono di una forte e antica tradizione d'allevamento e di esposizioni canine. Siamo uno dei Paesi fondatori dell'FCI. Senza alcun dubbio", prosegue Jipping, "il Kennel Club Olandese fornirà un'organizzazione di prima classe all'*EWC*. Rony Doedijns, direttore del Kennel Club Olandese ed ex presidente del Winner Show, sarà il coordinatore".

QUALIFICAZIONI EUROPEE. La prova di qualificazione all'EWC per i cani provenienti da stati europei che non hanno avuto accesso diretto alle finali si è tenuta durante la mostra della sezione europea dell'FCI a Brno, nella Repubblica Ceca, dal 23 al 26 ottobre. Dei circa 20 cani invitati soltanto i migliori due si sono qualificati per le finali dell'EWC. (C.G.)

*Termini e condizioni specifiche. Visitare il sito internet dell'Eukanuba World Challenge (www.eukanuba.co.uk/world-challenge) per dettagli e ultimi aggiornamenti.



66 Sono nuovo sul mercato americano e APPA mi aiuta a far crescere il mio business. **15**

Oleksandr Kvitnytsky, COLLAR

DIVENTA SOCIO APPA ORA PER RICEVERE VANTAGGI SPECIALI INSIEME ALLA POSSIBILITÀ DI ESPORRE AL GLOBAL PET EXPO

APPA è l'associazione commerciale internazionale leader per i produttori di articoli per animali da compagnia, gli importatori, i rappresentanti delle aziende produttrici e i fornitori di animali da compagnia.

Per ulteriori informazioni e per iscriverti contattaci all'indirizzo memberservices@americanpetproducts.org o chiama il numero 00+1+ 203-532-0000 x 520

TU E APPA....INSIEME SIAMO UNA FORZA



Orange County Convention Center Orlando, Florida





American Pet Products Association

www.americanpetproducts.org

Stili di vita

Royal Canin presenta la ricerca "Lo stile di vita dei cani italiani" e lancia la nuova gamma Lifestyle Health Nutrition

Presenzialista, pantofolaio, sportivo o indipendente? A quale categoria appartengono i 7 milioni di cani che vivono in Italia? Alla domanda risponde la ricerca di Royal Canin

BOYAL CANIN ITALIA SRI numero verde 800-801106 www.royalcanin.it, info@royal-canin.it

1

Lo stile di vita dei cani italiani, presentata lo scorso 2 ottobre al Dream Factory di Milano in occasione del lancio della nuova gamma Lifestyle Health Nutrition. Presenti, in qualità di relatori, Giorgio Massoni, Direttore Generale Royal

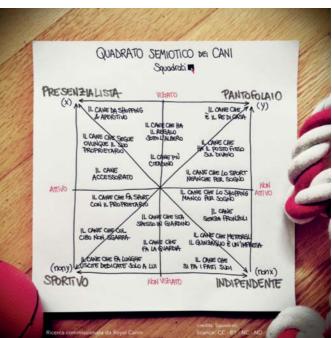
Canin Italia (foto 1); Flavio Morchi, Direttore Comunicazione Scientifica e Affari Istituzionali Royal Canin Italia (foto 2) e Carlo Giacobbe, Direct Distribution Sales Manager Royal Canin Italia (foto 3). Lo studio, realizzato in collaborazione con l'istituto di ricerche di mercato Squadrati, ha identificato quattro tipologie di stili di vita:

 PRESENZIALISTA, 29% dei cani italiani. È il cane che "fa la vita del proprietario", che lo porta insieme a lui in tutti i suoi spostamenti;

- PANTOFOLAIO, 22% dei cani italiani. È il re di casa, non segue il proprietario nei suoi spostamenti, esce poco o brevemente ed è viziato e coccolato;
- INDIPENDENTE, 29% dei cani italiani. Vive spesso in campagna ed è il cane che fa una vita più libera e indipendente;
- sportivo, 20% dei cani italiani. Pratica spesso sport assieme al proprietario, che gli offre molti stimoli.

PRECISIONE NUTRIZIONALE.

"La storia di Royal Canin si caratterizza per Giorgio Massoni, Direttore Generale di Royal Canin Italia. "Dopo aver lanciato la 2002, la gamma Breed Health Nutrition, la oggi con Lifestyle Health Nutrition introduprecisione nutrizionale in base allo stile di vita, la nuova frontiera dell'alimentazione per i cani".



TU CHE STILE DI VITA SEI. Ognuno di noi sceglie il proprio stile di vita e di conseguenza il cane segue quello del proprietario. Attivo o sedentario? Cittadino o casalingo? Royal Canin presenta un'app per scoprire il 'lifestyle' del proprio pet e rispondere al meglio alle sue esigenze. Un semplice test permetterà di identificare il profilo dell'animale e, sulla base del risultato, Royal Canin consiglierà una risposta nutrizionale su misura (*Urban Life* o *Indoor Life*) tenendo conto dei bisogni fisiologici del cane, dell'ambiente in cui vive, della presenza o meno di inquinamento, delle attività praticate e del clima. Oltre a suggerire l'alimento corretto in base al profilo, l'app fornisce anche una serie di tool: Cercaparchi, Contapassi, Clicker, Meteo e Misurapasto.







"La presentazione di questa linea è strategica per l'azienda," ha dichiarato Carlo Giacobbe, Direct Distribution Sales Manager di Royal Canin Italia. "Per questo si è deciso di effettuare importanti investimenti in termini di marketing e comunicazione. Il lancio sarà supportato da una campagna pubblicitaria e dal concomitante lancio dell'app Lifestyle disponibile gratuitamente su Apple Store e Google Play".







AMBIENTE URBANO STRESSANTE? Attualmente, il 50% della popolazione abita nelle grandi città e anche i nostri cani vivono in questo ambiente urbano estremamente stimolante, lo stile di vita così frenetico li costringe a restare costantemente in allerta. *Urban Life* è la nuova linea di alimenti Royal Canin che, grazie a una combinazione esclusiva di antiossidanti, aiuta il cane a mantenere in equilibrio le difese



naturali e a contrastare gli effetti dell'inquinamento sul benessere.

Questi alimenti contengono inoltre prebiotici e proteine di pesce idrolizzate per contribuire alla salute digestiva del cane. La forma esclusiva, la consistenza e le dimensioni della crocchetta facilitano la prensione e incoraggiano la masticazione. *Urban Life* è disponibile in versione secca e umida e si differenzia per taglie e età:

- *Urban Life* taglia Small, per cani fino ai 10 kg di peso *Junior*, *Adult* e *Senior*;
- Urban Life taglia Large, per cani di peso tra gli 11 e i 44 kg - Junior, Adult e Senior.

Urban Life in versione umida è disponibile in bustine da 150 g e confezioni da dieci bustine per cani *Junior, Adult* o *Senior*.













PER TIPI SEDENTARI - I cani che vivono principalmente in casa tendono a essere meno attivi e, di conseguenza, ad aumentare di peso. *Indoor Life* aiuta a mantenere la condizione corporea ideale grazie a un appropriato contenuto calorico soddisfacendo i

fabbisogni energetici ridotti dei soggetti di piccola taglia che vivono prevalentemente in casa. Questo nuovo alimento contribuisce a ridurre l'odore e il volume delle deiezioni grazie a proteine L.I.P. altamente digeribili, un appropriato contenuto in fibre e fonti di glucidi di altissima qualità. Arricchito con acidi grassi omega 3 e ricco di nutrienti che contribuiscono alla salute della pelle e del mantello.

Indoor Life è disponibile per cani di taglia Small fino a 10 kg: Junior per cuccioli fino a 10 mesi d'età, Adult per cani adulti dai 10 mesi agli 8 anni e Senior per cani maturi oltre gli 8 anni d'età.









LO SBARCO SU INSTAGRAM. Royal Canin Italia inaugura la sua presenza su Instagram con l'account @RoyalCaninIT. L'azienda ha deciso di utilizzare il social network di photosharing per raccontare, attraverso le immagini, come vivono i cani e i gatti italiani. Verranno condivise le informazioni sul benessere, l'educazione e il comportamento dei pet, oltre a curiosità sulle razze più particolari. Non mancheranno simpatici giochi e challenge per coinvolgere gli utenti, ma anche bellissime foto dei principali eventi sponsorizzati dall'azienda. L'apertura dell'account Instagram è un passo importante nel posizionamento di Royal Canin Italia nel mondo dei Social Media.











SEMPRE IN MOTO - Ogni attività fisica implica uno sforzo specifico, che deve prevedere un supporto nutrizionale adequato. Le soluzioni della gamma Sporting Life sono studiate per ottimizzare la performance di tutti i cani sportivi, fornendo adequati livelli di energia in base alla durata dello sforzo richiesto. Sporting Life Agility 4100, con un alto contenuto di carboidrati (40%), fornisce energia di immediato utilizzo, in modo da massimizzare la performance nei cani sportivi che praticano attività intensa per brevi periodi di tempo (come agility, jumping, flyball e disc dog). Disponibile per cani di taglia Small fino a 10 kg e per cani di taglia Large da 11 kg. Sporting Life Trail 4300 si caratterizza per un livello bilanciato di carboidrati (28%) e acidi grassi (21%), per massimizzare la performance nei cani sportivi e da lavoro che praticano attività fisica sostenuta per tempi prolungati (come canicross, dog trekking, running e obedience).

Sporting Life Endurance 4800, con un alto contenuto di acidi grassi (30%), fornisce un adeguato apporto energetico, massimizzando la performance nei cani sportivi e da lavoro che praticano attività fisica sostenuta per periodi di tempo molto lunghi

(come resistenza, lavoro e sheeping).







UN LANCIO ALLA GRANDE. Per il lancio della nuova gamma, Royal Canin ha sviluppato un'articolata strategia di marketing con importanti investimenti in advertising realizzando una campagna che pone l'accento sui diversi stili di vita dei cani a cui corrispondono esigenze nutrizionali specifiche. La pianificazione sarà concentrata su testate periodiche femminili e generaliste, quotidiani locali e free press, testate specializzate e web. In contemporanea, l'azienda condurrà una significativa attività sui punti vendita per comunicare i plus della nuova gamma e stimolare l'interesse del consumatore attraverso una molteplicità di strumenti come espositori da terra, libretti informativi e relative bandiere, vetrofanie e stopper. (M.E.)





NOVITÀ

Uguali? Guarda meglio!

Il loro stile di vita è molto diverso.

Il cane che vive la città deve affrontare un ambiente complesso e stressante mentre il cane che vive in casa tende ad essere più sedentario. Stili di vita diversi che richiedono soluzioni nutrizionali specifiche.

Per la prima volta Royal Canin ti offre l'alimentazione su misura per lo stile di vita del tuo cane.

URBAN LIFE

Contiene una combinazione esclusiva di antiossidanti e di nutrienti specifici derivati dal pesce per affrontare al meglio l'ambiente urbano.







INDOOR LIFE

Fornisce un apporto energetico moderato, favorisce la digestione e aiuta a ridurre il volume e l'odore delle feci.



LIFESTYLE HEALTH NUTRITION Benessere per ogni stile di vita





26

i mercati

ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN INDIA

I PRODOTTI A MARCHIO ACCELERANO LA CRESCITA DELLE VENDITE A VALORE AL DETTAGLIO. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia in India è ancora agli inizi e non è popolare quanto nei Paesi occidentali. Tuttavia, il numero crescente di famiglie nelle aree urbane e una maggiore diffusione degli animali vissuti come da compagnia, danno un forte impulso allo sviluppo del settore nel 2014. Una più ampia diffusione dei principali marchi sul mercato ha contribuito a far crescere le vendite a valore al detta-

glio, con un tasso a due cifre. Inoltre, l'aumento degli appassionati di pet nelle aree urbane contribuisce ad accelerare le vendite nell'anno.

I PRODUTTORI SI CONCENTRANO SOLO SUI PROPRIETARI DELLE AREE URBANE. Il consumo di petfood è diffuso fra i proprietari di animali nelle aree urbane dell'India: per questo i produttori si concentrano su di essi, specialmente nelle città più importanti. La disponibilità di petfood di marca è ristretta alle aree urbane, e la presenza di declinazioni in base alle razze più popolari si limita alle maggiori città.

I produttori si rivolgono ai proprietari di animali da compagnia delle aree urbane attraverso varie promozioni e iniziative di marketing, mentre la popolazione nelle zone rurali continua ad alimentare i propri pet con cibi preparati in casa.

Le esposizioni e le fiere in cui si promuovono i maggiori marchi sono rivolte ai consumatori più facoltosi delle aree urbane. L'aumento del reddito disponibile, e il numero crescente di appartamenti e di nuclei familiari costituiti da single nelle città, stimolano i produttori a concentrarsi su queste categorie di consumatori.

LE MULTINAZIONALI DOMINANO IL MERCATO. Nel 2014, in India, le multinazionali continuano a dominare il mercato dei prodotti per animali da compagnia: Mars International India e Royal Canin India mantengono le loro posizioni di leader. Cargill India ha acquisito Provimi Animal Nutrition India per diventare uno dei maggiori player nel campo della salute animale, mentre molti altri produttori internazionali stanno incrementando la propria penetrazione attraverso distributori locali. Bharat International, Sanjay Marketings e diverse altre aziende locali distribuiscono, sul territorio nazionale, marchi come Morando, Finikee, Genesis e Chicopee.

I NEGOZI SPECIALIZZATI GUIDANO LE VENDITE. I punti vendita specializzati (negozi e supermercati di settore, ambulatori veterinari) continuano a dominare il mercato: attraggono clienti abitua-

li e fedeli grazie al loro vasto assortimento di prodotti. Tuttavia, i maggiori player mondiali sul web stanno cominciando a fare presa anche sui proprietari indiani di animali da compagnia, che possono così acquistare online articoli di marca che vengono loro recapitati direttamente a casa.

Ciononostante, i consumatori continuano a rivolgersi ai negozi per questioni di vicinanza, offerte multiple, servizi specializzati, informazioni e consigli riguardo alla cura dei loro animali e alle novità provenienti dalle esposizioni e fiere di settore.

L'URBANIZZAZIONE E I NUOVI PRO-DOTTI GUIDANO LE VENDITE NEL PERIODO DI PROIEZIONE. Il processo di urbanizzazione è la chiave dello sviluppo del petcare in India. I proprietari di animali da compagnia delle aree urbane si stanno orientando lentamente verso nuovi tipi di prodotto, come gli alimenti specifici declinati per fascia d'età e razza. Sono più attratti da

India - Dimensioni del mercato - storico - valori di vendita al dettaglio valori a prezzi correnti - tasso di cambio fisso 2014

India - Market sizes - historic - retail value rsp - value at current prices fixed 2014 Exchange Rates

Milioni di dollari USA US\$ mn	2012	2013	2014
Alimenti per animali Pet food	65,1	81,7	102,2
Alimenti per gatti Cat food	2,7	3,3	3,9
Alimenti per cani Dog food	62,2	78,1	98,0
Alimenti per uccelli Bird food	0,1	0,1	0,1
Alimenti per pesci Fish food	0,1	0,2	0,2
Alimenti per rettili e mammiferi Small Mammal/reptile pet food	0,0	0,0	0,0

Fonte: stime Euromonitor International Source: Euromonitor International estimates level

gamme più ampie e dai servizi di toelettatura, che riscuoteranno un crescente successo. I nuovi tipi di prodotto, come le lettiere per gatti, gli accessori e gli articoli per la bellezza, saranno maggiormente richiesti.

Lo sviluppo di servizi specifici aiuterà a sostenere le vendite di nuovi prodotti, mentre il lancio di novità più specifiche da parte delle multinazionali stimolerà l'interesse e l'aumento delle vendite.

PET CARE IN INDIA

BRANDED PET CARE ACCELERATES RETAIL VALUE SALES GROWTH. Pet care in India is nascent and not as popular as in Western countries. However, the increasing number of urban households and higher pet ownership provide a boost to industry growth in 2014. Increased awareness of branded products among pet owners supported double-digit retail value sales growth. Furthermore, the growing population of pet lovers in urban India is accelerating sales growth in 2014.

MANUFACTURERS TARGET ONLY URBAN PET OWNERS. The use of pet food is popular among pet owners in urban India; thus, all manufacturers are targeting urban pet owners, mainly in first-tier cities. The availability of branded pet food is restricted to urban India as the presence of popular breeds is limited to major cities. Manufacturers target urban pet owners with various promotions and marketing initiatives, while people in rural areas still feed homemade food to pets. Pet fairs/exhibitions are all targeted at affluent consumers in urban areas, where most brands are promoted. Increasing disposable income and the growing number of apartments and single households in urban India encourage manufacturers to target urban consumers.

MULTINATIONAL BRANDS DOMINATE PET CARE IN INDIA. Multinationals continue to dominate pet care in India in 2014. Mars International India and Royal Canin India maintained their leading positions.

Furthermore, Cargill India has acquired Provimi Animal Nutrition India to become a leading player in pet healthcare. Many other international companies are increasing their penetration through distributors in India. Bharat International, Sanjay Marketings and many other local enterprises distribute international brands like Morando, Finikee, Genesis and Chicopee in India.

PET SPECIALIST RETAILERS DRIVE SALES. Pet specialist retailers (pet shops and superstores, veterinary clinics) continue to dominate pet care. They attract regular and loyal consumers with a wide variety of products.

However, global players pushing their products online are luring pet owners, who can buy international branded products which are delivered to their home. Nonetheless, owners use specialist retailers for reasons of convenience, multiple offers, specialised pet services and free information sharing about pet care and pet shows/exhibitions.

URBANISATION AND NEW PRODUCTS TO DRIVE SALES DURING THE FORECAST PERIOD. Urbanisation is the key to the development of pet care in India. Urban owners are slowly moving towards new product types, like age- and breed-specific pet food. They are more interested in wider pet care and grooming products will attract more owners.

New product types such as cat litter, pet accessories and beauty products will enjoy higher demand. The development of pet services will help new products to flourish while the launch of more specific products by multinationals will stimulate interest and sales growth.



WONDERFOOD SPA

www.eukanuba.it

numero verde servizio clienti 800-555040

www.facebook.com/Eukanubaltalia

Crescere con gusto

Come? Con una linea di alimenti, declinata per taglie e gusti, che supporta la crescita e lo sviluppo dei cuccioli

Accompagnare la crescita di un cucciolo, supportare il padrone nelle scelte migliori per averlo sempre forte e sano: quello del petshop è un ruolo fondamentale, perché offrire un ottimo inizio al cucciolo è fondamentale per la sua salute in età adulta. Lo sappiamo bene: il nostro pet ha bisogno di un alimento specifico com-

pleto, bilanciato e altamente digeribile, ed è per questo che Eukanuba ha creato la gamma *Puppy*.

COMPLETI E SICURI. Eukanuba è da sempre impegnata a realizzare prodotti che contengano il giusto apporto di proteine, carboidrati, grassi e vitamine per favorire uno sviluppo equilibrato: la stessa missione seguita anche dalla gamma *Puppy*.

Realizzata solo con ingredienti di alta qualità, *Puppy* offre un'alimentazione completa e bilanciata priva di aromatizzanti, coloranti o conservanti artificiali aggiunti. Inoltre, proprio come i prodotti per adulti, tutte le ricette *Puppy* di Eukanuba contengono il Vital Health System, in grado di supportare sei aspetti fondamentali per il benessere dei cuccioli.

VITAL HELATH SYSTEM. Vital Health System è un sistema in grado di fornire ingredienti clinicamente provati per la crescita e lo sviluppo dei cuccioli aiutando a sostenere:





- DIFESE FORTI con antiossidante clinicamente provato per favorire le difese naturali del cucciolo;
- PELLE E PELO grazie al rapporto specifico tra gli acidi grassi omega 6 e 3 favorisce una pelle sana e un pelo splendente;
- MUSCOLATURA MAGRA con proteine animali per favorire una massa muscolare forte e magra;

 DIGESTIONE OTTIMALE – con prebiotici e polpa di barbabietola per agevolare una digestione sana e una regolare funzione intestinale:



- CRESCITA E SVILUPPO il calcio, è clinicamente dimostrato, favorisce ossa forti. Inoltre, gli alimenti *Eukanuba Puppy* supportano lo sviluppo del sistema immunitario proseguendo il lavoro svolto dal latte materno e sono formulati a seconda della taglia del cucciolo;
- OTTIMALE SVILUPPO CEREBRALE contengono DHA, che favorisce un corretto sviluppo cerebrale nei cuccioli.

SU MISURA. Esattamente come si crea un abito di sartoria, allo stesso modo *Eukanuba Puppy* è declinata in diverse taglie e gusti per rispondere perfettamente alle necessità del cucciolo. Si può infatti scegliere tra:

- Eukanuba Puppy Taglia Piccola (foto 1) realizzato con un elevato contenuto di proteine e grassi, è ideale per il metabolismo più rapido dei cuccioli di piccola taglia. Le crocchette, di dimensioni ridotte, forniscono un alto livello di energia per rispondere alle esigenze di piccoli stomaci e di piccole bocche.
- Eukanuba Puppy Taglia Media (foto 2) con il pollo come primo ingrediente, fornisce livelli ottimali di grassi e proteine per agevolare in modo ottimale l'aumento ponderale e lo sviluppo scheletrico:









- Eukanuba Puppy Taglia Grande (foto 3) fornisce livelli specifici di calcio e fosforo per favorire lo sviluppo ideale delle articolazioni e delle ossa durante la rapida crescita dei cuccioli di taglia grande, maggiormente predisposti ad avere problemi articolari. Per questo è meglio favorire una crescita controllata e graduale piuttosto che uno sviluppo troppo rapido;
- Eukanuba Puppy per Tutte le Taglie (foto 4) è ricco di agnello e riso ed è pensato per i cuccioli che preferiscono alimenti con questo tipo di carne. Assicura un'alta digeribilità per un perfetto assorbimento dei nutrienti nel delicato apparato digerente dei cani in tenera età.



PER VIZIARLI UN PO'. L'addestramento è un rito di passaggio essenziale attraverso il quale i cuccioli apprendono le prime norme igieniche, l'obbedienza o la socializzazione, e il premio è un elemento importantissimo per l'acquisizione di questi comportamenti. Occorre però fare particolare attenzione: lo snack deve essere sano e gustoso, in linea con la corretta alimentazione dei piccoli quattrozampe.

Le ricompense per cuccioli *Eukanuba Healthy Biscuits* (foto 5) sono ideali per i cagnolini di tutte le taglie da 1 ai 12 mesi e contengono il Vital Health System, proprio come gli alimenti di uso quotidiano firmati *Eukanuba*. Ideali, insomma, per rispettare le esigenze nutrizionali dei piccoli senza dover rinunciare a qualche vizio in più.

BOCCONCINI DELIZIOSI. Voglia di variare? I *Bocconcini* (foto 6) in salsa per cuccioli Eukanuba sono in grado di fornire un pasto umido, completo e bilanciato. La pratica vaschetta monouso da 150 g, per cuccioli da 1 a 12 mesi, è preparata

con carne di pollo di alta qualità come primo ingrediente e principale fonte di proteine, ma

contiene anche vitamine
e minerali essenziali per
aiutare a rafforzare il
sistema immunitario,
mentre il rapporto specifico
tra gli acidi grassi omega 6 e
omega 3 favorisce la salute
della pelle e del pelo. (A.C.)

DOGS

Grow with taste

How? With a range of food following breed and flavours, which supports the growth of puppies

They support the growth of puppies and help owners make the right choice for a healthy and strong pet. Retailers play a fundamental role, since providing puppies correctly from the start is fundamental for their future health. Pets need specific, complete, balanced and digestible food: that is why Eukanuba developed *Puppy* range.

COMPLETE AND SAFE. Eukanuba products feature the correct intake of proteins, carbohydrates, fats and vitamins to support the correct development. *Puppy* range shares the same goal.

Puppy only features high-quality ingredients and it is the complete and balanced nutrition, free from artificial flavouring, colouring or preserving agents. Just like products for adults, all Eukanuba Puppy recipes contain Vital Health System, capable to support six fundamental aspects for the well-being of puppies.

- STRONG DEFENCE with clinically tested antioxidants to support the puppy's natural defences;
- Skin AND FUR thanks to the specific omega 6 and 3 fatty acids ratio, it supports the healthy skin and shiny fur;
- LEAN MUSCLE MASS with animal proteins, to support lean and strong muscle mass;
- CORRECT DIGESTION with prebiotics and beetroot pulp to support healthy digestion and regular intestinal functionality;
- GROWTH AND DEVELOPMENT calcium supports strong bones. Moreover, Eukanuba Puppy food supports the development of immune system, following mother milk action according to the puppy's breed;
- CORRECT BRAIN DEVELOPMENT- they contain DHA, which supports the correct brain development of puppies.

CUSTOMISED. Eukanuba Puppy offers specific products according to breed and needs of puppies. The range includes:

- Eukanuba Puppy Small (picture 1)- it contains elevated quantities of proteins and fats. It is suited for small breed's fast metabolism. Small kibbles provide elevated energy intake, for a small stomach and a small mouth;
- Eukanuba Puppy Medium Breed (picture 2)— with chicken as first ingredient. It guarantees excellent levels of fats and proteins, to support the correct weight increase and skeletal development;
- Eukanuba Puppy Large Breed (picture 3)— it provides specific levels of calcium and phosphorus, to support the ideal development of articulations and bones during the fast growth of large puppies. They are particularly sensitive towards articular ailments. That is why it is recommended to support controlled and gradual growth rather than a fast development;
 Eukanuba Puppy for All Breeds (picture 4)— it is rich in lamb and rice. It is
- Eukanuba Puppy for All Breeds (picture 4)— it is rich in lamb and rice. It is dedicated to puppies that prefer lamb. It guarantees elevated digestibility and the correct absorption of nutritional elements, for the delicate digestive system of puppies.

CUDDLES. Training is the essential stage for puppies: they learn hygienic rules, obedience or socialization. The award is extremely important during such stage. Special attention is necessary: snacks must be healthy and tasty, in line with the correct nutrition of pets.

Eukanuba Healthy Biscuits (picture 5) are suited for puppies of all breeds from one to 12 months. They contain Vital Health System just like Eukanuba daily food. They are perfect to respect puppies' nutritional needs without giving up cutdles

DELICIOUS MORSELS. Fancy a change? Eukanuba Morsels (picture 6) with sauce provide the moist, complete and balanced meal. The handy single-serve 150g tray for puppies from one to 12 months contains high-quality chicken as first ingredient and main source of proteins. It also contains essential proteins and minerals to help strengthen the immune system, while the specific ratio among omega 3 and 6 fatty acids supports the health of skin and fur.

Un rinnovato candore



Ritrovare il bianco naturale del manto è oggi possibile

grazie a un trattamento mirato.

Da eseguire in salone e a casa



ITALSYSTEM SAS di Alberto Bianchi & C. tel. 0541731428, fax 0541731395

www.1allsystems.com, info@1allsystems.com

https://www.facebook.com/pages/ltalsystem-sas-di-Alberto-Bianchi/110220655683802?fref=ts

Gli esperti di grooming conoscono bene la difficoltà che comporta il trattamento di un manto bianco: il candore del cane o del gatto, infatti, viene costantemente minato da aloni gialli causati dalle secrezioni che, con il tempo, rischiano di assumere una tonalità rossiccio-marrone davvero sgradevole. La saliva, per esempio, ha un'acidità tale da corrodere il

pelo, mentre in alcune razze, come il samoiedo, l'ingiallimento può riguardare la zona delle orecchie. In altri casi, infine, è la scarsa cura del mantello a causare la formazione di pelo secco che muta da bianco in giallo, soprattutto all'estremità.



UN'AZIONE SPECIFICA. Per affrontare questo problema, il petshop ha a disposizione due nuove linee (una per il salone e l'altra come trattamento a casa) in grado di favorire la rigenerazione del pelo e riportare al bianco originale anche i mantelli più compromessi.

P.F. Whitening Shampoo – da utilizzare al primo passaggio di shampoo diluito in acqua tiepida, va applicato sul pelo, massaggiato ed infine risciacquato. Lo scopo è quello di eliminare lo sporco dal pelo preparandolo al trattamento successivo, ma non solo: questo particolare shampoo rende candido anche il manto ingrigito e spento. P.W. Lightening Shampoo (foto 1) - da utilizzare come secondo passaggio, in modo che lo shampoo possa aderire bene direttamente sulla macchia. Contiene enzimi capaci di riparare, bagno dopo bagno, le zone ingiallite perché corrose dalle secrezioni acidi di saliva, lacrime, cerume e urine.

Il P.W. Lightening Shampoo richiede un utilizzo specifico: applicare lo shampoo puro su tutte le macchie gialle e normalmente diluito in zone di pelo che si sono conservate bianche; lasciare tutto in posa 5 minuti e infine sciacquare. La posa di cinque minuti è fondamentale: si tratta del tempo di vita degli enzimi contenuti nello shampoo, enzimi che agiscono sulla macchia venendo a contatto con il pelo bagnato e ripristinano il colore naturale del mantello.

Ad essere riparate con un solo bagno saranno ovviamente le macchie più lievi, mentre più il pelo è corroso e la macchia evidente più saranno i bagni necessari. In ogni caso a fine bagno avremo sempre schiarito la macchia di alcune

tonalità, invogliando il cliente a completare la serie di trattamenti in modo che la macchia sparisca al più presto.

TRATTAMENTI A CASA. Quando le macchie del pelo bianco sono evidenti e avanzate, un bravo toelettatore sa che non sarà un solo bagno a risolvere il problema, tanto più che tra un grooming e l'altro le secrezioni acide continueranno a intaccare il pelo, rischiando di vanificare l'impegno del cliente e del professionista. In questo caso il consiglio, oltre a rivalutare il tipo di alimentazione del soggetto, è quello di proporre al cliente un trattamento quotidiano composto da due prodotti: cioè Self-Rinse Shampoo, uno shampoo autosciacquante, e Shazam, un gel per trattare la macchia giorno per giorno. Questo binomio rappresenta la strategia ideale per mantenere sempre pulito il pelo, asportare le impurità e, contemporaneamente, agire sulla macchia con un'azione enzimatica quotidiana.



IL SOFFIATORE BLASTER. Si chiama così, *Blaster*, ed è un potente soffiatore a un motore con quattro cavalli di potenza e 1100 W. Realizzato in acciaio, è dotato di comodo tubo flessibile lungo ben 3 m e completo di bocchettone finale. Il soffiatore è anche dotato di potenziometro per regolare il flusso d'aria. Infine, acquistando un comodo accessorio, ovvero una placca di metallo, il soffiatore *Blaster* si può ancorare al muro, ma può anche essere lasciato libero su ruote.

BLASTER BLOWER. *Blaster* is the powerful blower with one engine, four horsepower and 1100W. It is made of steel and equipped with a handy 3m flexible pipe, final spout included. Air flow can be regulated. By purchasing a handy accessory (metal plaque), *Blaster* blower can be hanged on the wall or left free-standing on wheels.





Self-Rinse Shampoo si diluisce in proporzione di 1 cucchiaio (15 ml) in un bicchiere d'acqua (150-200 ml): il prodotto diluito va conservato in uno spruzzino. Al momento del trattamento lo spruzziamo direttamente sul pelo macchiato, lasciamo agire qualche istante, passiamo una spazzola e, infine, tamponiamo con un panno, oppure asciughiamo il pelo leggermente umido con il phon. In questo modo abbiamo eliminato le impurità e preparato il pelo a ricevere il gel.

Shazam si applica prendendone una piccola quantità con il dito e stendendolo sulla macchia: un'operazione da ripetere una volta al giorno tutti i giorni. Ogni due o tre giorni, poi, occorrerà ripetere il trattamento con entrambe i prodotti: in questo modo gli enzimi del gel agiscono quotidianamente per ripristinare il colore naturale del mantello, eliminando anche le macchie più intense.

GROOMING TIPS

Restore the natural white

Restoring natural white coats is now possible thanks to specific treatment, both at the grooming centre and at home

Grooming experts know very well how difficult treating white coats is: the white colour of cats and dogs is constantly ruined by yellow stains caused by secretions. With time, stains turn reddish-brown: they look quite unpleasant. The acidity of saliva can corrode fur. Breeds like Samoyed dogs present yellow stains near the ears. Even the poor care of the coat might cause the formation of dry fur, which turns from white to yellow.

SPECIFIC ACTION. Specialized shops can now count on two new lines (one for grooming centres and one for home treatment) that support hair restoring: they turn the coat back to the original white.

P.F. Whitening Shampoo – dilute the shampoo in warm water; apply it on the fur, massage and rinse. It removes dirt from the fur, preparing it for the future treatment. Moreover, the special shampoo whitens dull and greyish coat.

P.W. Lightening Shampoo (picture 1) - apply the shampoo as second step, in order to be directly effective on stains. It contains enzymes that can restore yellow stains corroded by saliva, tears, earwax and urine.

P.W. Lightening Shampoo: apply the shampoo directly on yellow stains, and apply the shampoo diluted on white stains. Rinse it after 5 minutes. In five minutes enzymes restore the coat's natural colour.

After one bath only light stains will be restored: the more the fur is corroded and the stain is evident, the more baths will be necessary.

At the end of the bath the stain will be whiter: customers will be stimulated to continue the treatment in order to make stains disappear completely.

HOME TREATMENT. When stains are clearly visible, expert groomers know that a single bath will not solve the problem: in-between grooming treatments the acid secretions will still corrode the fur, nullifying the customer's and groomer's efforts. That is why groomers should recommend customers a daily treatment, besides a different diet. The treatment includes: Self-Rinse Shampoo and Shazam, to treat stains daily. This is the ideal strategy to preserve the coat clean, to remove impurities and to work on the stain with a daily enzymatic action.

Self-Rinse Shampoo: dilute 1 spoon (15 ml) of product in a glass of water (150-200 ml). Spray the product directly on the stained coat, leave it on for a few minutes, brush it and then dry softly with a cloth, or with the dryer. Impurities have been removed, and the fur is ready for the gel. Shazam: apply a small quantity on the gel. The treatment must be performed daily. Every two-three days, use both shampoo and gel: the gel enzymes work on stains daily to restore the coat's natural colour.

WINNING COMBINATION. A combined treatment at the grooming centre and at home will produce better results: stains will be defeated, satisfying groomers and owners. Once the coat reached the expected result, it is important to clean carefully those parts that can be compromised by stains. Spray Self-Rinse Shampoo on the fur, wait for a few seconds and then brush it. Finally, dry the fur with a cloth and the dryer.

If a different diet led to no improvement and secretions are still acids, it is recommended to use Self-Rinse Shampoo and Shazam Gel at least until it has been detected the origin of the secretions acidity. The products are delicate on skin and fur: they contain quality ingredients such as glycerine and keratin. They are suited on all types of white coats.

THE IDEAL CONDITIONER. If yellow stains are the consequence of dry and ruined fur, it is necessary to follow the complete treatment with whitening products, combined with a conditioner that nourishes and protects the fur. Just like *Botanical Conditioner*: thanks to natural ingredients such as carrot and grapes extracts, it quickly nourishes the fur supporting the coat regeneration and stain removal.

SINERGIA VINCENTE. Abbinando i trattamenti in

salone e a casa, si otterranno risultati più completi e la macchia verrà sconfitta, con piena soddisfazione del professionista e del proprietario. Una volta ottenuto il risultato sperato, bisognerà essere scrupolosi con la pulizia delle parti che possono essere oggetto di aggressione dalle secrezioni corporee. Quindi sarà opportuno spruzzare *Self-Rinse Shampoo* sul pelo, attendere qualche istante di posa e infine passare la spazzola, un panno e magari un colpo di phon.

Se cambiare alimentazione non ha portato nessun beneficio e le secrezioni continuano a essere particolarmente acide, allora è meglio continuare anche con *Self-Rinse Shampoo* e *Shazam Gel*, almeno fino a quando non avremo capito qual è l'origine dell'elevata acidità delle secrezioni corporee. Delicati su pelle e pelo, i prodotti contengono ingredienti di qualità come la glicerina e la cheratina e sono ideali per tutti i tipi di mantelli bianchi.

IL BALSAMO IDEALE. Quando gli ingiallimenti sono la spia di un pelo secco e rovinato, occorrerà seguire il trattamento completo con tutti i prodotti sbiancanti, avendo cura di inserire nel bagno anche un balsamo-condizionatore capace di nutrire e proteggere il pelo. Come *Botanical Conditioner* che, grazie a ingredienti naturali come gli estratti di carota e uva, nutre il pelo velocizzando l'azione di rigenerazione del mantello e di riparazione della macchia. (G.M.)

Alimenti su misura

Dallo svezzamento all'età anziana passando per le esigenze specifiche: ecco una gamma completa con preziosi ingredienti per le diverse necessità nutrizionali dei gatti



Dal momento che ciascuna fase di vita del gatto richiede specifiche esigenze nutrizionali, *Prolife* è la soluzione ideale con la sua gamma completa di alimenti secchi in grado di apportare i nutrienti necessari per mantenere un'ottimale condizione di benessere dell'animale. Come il prezioso Vitality System Nucleotides, l'integrazione naturale e sinergica di più elementi nutritivi che aiuta la funzionalità dell'apparato digerente, sviluppa e protegge il sistema immunitario e articolare, mantiene un pelo folto e lucente e una pelle sana ed elastica.

FIN DA PICCOLI. Per il gattino nella delicata fase di svezzamento (da 1 a 12 mesi), sono stati formulati due prodotti: *Kitten Fish & Rice* (foto 1), con carne fresca di salmone

(14,5%), digeribile, leggera e appetibile, ideale per il gattino che in questa fase vive una crescita molto breve e intensa. NuPro® (Nucleotidi) rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni, mentre gli acidi grassi omega 3 supportano il corretto sviluppo del cervello aiutando a migliorare l'apprendimento.



Kitten Chicken & Rice (foto 2) è formulato invece con carne fresca di pollo (25%), digeribile e appetibile, apporta proteine a elevato valore biologico, mentre Bio-Mos® contribuisce a sviluppare le difese immunitarie.

PER TUTTI I GUSTI. Per il mantenimento del gatto adulto *Prolife* propone un'ampia gamma di prodotti, come per esempio *Adult Chicken & Rice* (foto 3), che include carne fresca di pollo (23%), digeribile e

appetibile, apporta proteine a elevata digeribilità, mentre i bioflavonoidi svolgono un'azione antiossidante e antinfiammatoria favorendo il rafforzamento delle difese immunitarie. La funzionalità cardiaca e visiva è supportata dalla taurina, amminoacido essenziale per il gatto.

Adult Salmon & Rice (foto 4) è invece ricco di

carne fresca di salmone (14,1%), fonte di proteine a elevata digeribilità e appetibilità. Omega 3 e 6 con zinco e biotina favoriscono il mantenimento di una pelle sana e di un mantello folto e lucente. Formulato con carne

fresca di agnello in elevata percentuale (14%), c'è poi *Adult Lamb & Rice* (foto 5), un alimento per le specifiche esigenze del gatto adulto: l'integrazione di vitamine E e C svolge un'azione antiossidante contrastando l'azione dei radicali liberi mentre Selplex® è una fonte superiore di selenio organico che protegge







l'integrità dei tessuti. Adult Beef & Rice (foto 6) include invece carne fresca di manzo (15%), fonte di proteine a elevato valore biologico, ma anche yucca schidigera, che aiuta a controllare l'odore di feci e urine, mentre zinco, biotina e calcio D-pantotenato supportano il mantenimento di una pelle sana e di un mantello folto e splendente. Bioplex® è una fonte di rame organico utile per la fertilità.

Indoor Salmon & Rice (foto 7) è poi indicato per il gatto sedentario o che vive in casa: con carne fresca di salmone (16,8%), leggera, appetibile e digeribile, contiene yucca schidigera, per controllare l'odore di feci e urine, e cellulosa Arbocel®, che favorisce l'eliminazione dei boli di pelo. Il contenuto ridotto di magnesio (0,07%) favorisce le funzioni renali, aiutando a prevenire la formazione dei calcoli.

B Sensitive

PER GLI INTOLLERANTI. *Prolife* ha pensato anche alle esigenze del gatto che presenta sensibilità. *Sensitive Fish & Potato* (foto 8) è preparato con carne fresca di pesce (21%), leggera e digeribile, ideale per questi animali. NuPro[®] (Nucleotidi) rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni, mentre il ridotto contenuto di magnesio (0,07%) favorisce le funzioni renali, aiutando e prevenire la formazione dei calcoli. Valido, inoltre, il sistema antiossidante costituito da vitamine E e C, che contribuisce a contrastare l'azione dei radicali liberi.

SE IL MICIO È UN SENIOR. *Senior Chicken & Rice* (foto

9) è un alimento completo formulato per rispettare le specifiche esigenze del gatto anziano, che richiede una dieta con adeguati livelli energetici per prevenire il rischio di aumento del peso: per questo contiene carni leggere e digeribili come il pollo (16%). Inoltre, la vitamina D3 è utile per il mantenimento delle ossa e dei denti, mentre la cellulosa Arbocel®, favorisce il transito intestinale e l'eliminazione dei boli di pelo. Utile, inoltre, la yucca schidigera, che aiuta a controllare l'odore di feci e urine.



E PER CHI È IN SOVRAPPESO. II

(A.L.) •



peso in eccesso può rappresentare una grave minaccia per la salute del gatto e ne riduce la speranza di vita. Light Chicken & Rice (foto 10) è preparato con carne fresca di pollo (16%), leggera e digeribile, ma contiene anche glucosamina e solfato di condroitina, che contribuiscono a proteggere le articolazioni gravate dal peso in eccesso. I prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi), inoltre, supportano il transito intestinale, spesso rallentato nel gatto sedentario, mentre la vitamina C ed E con la taurina aiutano a contrastare i radicali liberi e supportano l'apparato cardiaco e visivo.

Per conoscere i plus e le caratteristiche della linea Prolife consigliamo di visitare www.prolife-pet.it.

CATS

Customised food

From weaning to seniority, with attention to specific needs: here is the complete range with precious ingredients, dedicated to cats' different nutritional needs

Since all life stages of cats feature specific nutritional requirements, Prolife is the perfect solution: it offers the complete range of dry food capable to provide the necessary nutritional elements to preserve the correct well-being. Just like Vitality System Nucleotides: it is the natural combination of various nutritional elements, which support the digestive system, protect and develop the immune and articular system, preserve thick and shiny fur and a healthy and elastic skin.

FOR KITTENS. There are two products dedicated to kittens during weaning (1-12 months). Kitten Fish & Rice (picture 1), with fresh salmon (14.5%), is digestible, light and appetizing for kittens, since they undergo a quick and intense growth. NuPro® (Nucleotides) strengthens the immune defences of the intestine against infections, while omega 3 fatty acids support the correct development of brain, improving learning. Kitten Chicken & Rice (picture 2) is developed with fresh chicken (25%), digestible and appetizing. It provides proteins with elevated biological value, while Bio-Mos® helps develop the immune defences.

FOR EVERYONE. For the maintenance of adult cats, Prolife offers a broad range of products. Adult Chicken & Rice (picture 3) includes fresh chicken (23%), digestible and appetizing. It provides extremely digestible proteins, while bioflavonoids have an antioxidating and anti-inflammatory action, supporting stronger immune defences. Heart and sight functionality are supported by taurine, essential amino acid for cats.

Adult Salmon & Rice (picture 4) is rich in fresh salmon meat (14.1%), source of digestible proteins and appetizing. Omega 3 and 6 with zinc and biotin support the maintenance of healthy skin and thick and shiny coat.

Developed with elevated quantities of fresh lamb (14%): Adult Lamb & Rice (picture 5) is dedicated to the specific needs of adult cats. Vitamins E and C have an antioxidating action against free radicals, while Selplex® is the superior source of organic selenium, which protects the integrity of tissues.

Adult Beef & Rice (picture 6) includes fresh beef (15%), source of proteins with elevated biological value. Moreover, it also contains yucca schidigera, which helps control excrements foul odour. Zinc, biotin and calcium D pantothenate support the healthy skin as well as thick and shiny fur. Bioplex® is the source of organic copper useful for fertility.

Indoor Salmon & Rice (picture 7) is suited for sedentary cats or cats living indoor. It contains fresh salmon (16.8%), which is light, appetizing and digestible. It contains yucca schidigera to control excrements foul odour and Arbocel® cellulose, which supports the removal of hairballs. The reduced quantities of magnesium (0.07%) support the renal functionality, helping prevent calculi formation.

INTOLERANT CATS. Prolife also thought of the needs of sensitive cats. Sensitive Fish & Potato (picture 8) is made of fresh fish (21%), light and digestible. NuPro® (Nucleotides) strengthens the immune defences of the intestine against infections, while reduced quantities of magnesium (0.07%) supports renal functions, helping prevent calculi formation. Vitamins E and C have an antioxidating action against free radicals,

FOR SENIOR CATS. Senior Chicken & Rice (picture 9) is the complete product developed for the specific needs of older cats. It requires a diet with adequate energy levels to prevent the risk of weight increase. That is why it contains light and digestible meat such as chicken (16%). Moreover, vitamin D3 is suited for the maintenance of bones and teeth, while Arbocel® cellulose supports the intestinal transit and the removal of hairballs. Yucca schidigera helps control the excrements' foul odour.

OVERWEIGHT CATS. Excessive weight might be a threat for the health of cats. Moreover, it reduces the pet's life expectancy. *Light Chicken & Rice* (picture 10) is made of fresh chicken (16%), light and digestible. It also contains glucosamine and chondroitin sulphate, which protect articulations. FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides) support the intestinal transit, which is often slowed down in sedentary cats. Vitamins C and E and taurine help fight free radicals; moreover, they support the hearth and sight system. In order to learn about the features of *Prolife* line, visit www.prolife-pet.it

Quanto comfort

Le nuove borse trasportino in due modelli offrono comodità e sicurezza ai piccoli amici quattrozampe



tel. 0342200070, fax 0342211815 www.onsitepet.com, info@onsitepet.it

Funzionali e alla moda: ecco le borse trasportino della nuova collezione Pretty Pet, che permettono al cliente del petshop di avere sempre accanto l'amico del cuore in tutta comodità e sicurezza. Due i nuovi modelli adatti a ogni stagione: la borsa Luxury, in vera pelle, e la borsa Tate, in cotone ed

ecopelle. Due soluzioni attente agli ultimi trend della moda, ma anche, e soprattutto, al comfort dei nostri piccoli quattrozampe: non per niente sono dotate di finestrelle, che permettono un'ottima ventilazione anche nelle giornate più calde, e di un morbido cuscino rimovibile con il doppio lato, estivo e invernale. Ma anche la sicurezza è un aspetto che Pretty Pet non trascura: infatti, in entrambe le borse, è applicato un laccetto a cui è possibile agganciare la pettorina del cane per evitarne la fuga.

Le borse, inoltre, sono fornite di tasche ampie e capienti sia interne sia esterne, per riporre gli accessori del proprietario e quelli dei suoi piccoli amici. E, quando loro non ci sono, ecco che il trasportino si trasforma in una borsa fashion a tutti gli effetti grazie anche alle chiusure a zip. La pulizia è semplice e rapida: basta passare un panno umido sull'esterno e lavare delicatamente la fodera del cuscino interno.

DOGS

So comfortable

The new pet carriers are comfortable and safe for the pets

Convenient and trendy: they are the carriers of the new Pretty Pet

Two new models that suit any season: the bag Luxury, in real leather, and Tate, in cotton and leatherette. Two solutions that care for fashion and pet comfort: the windows allow excellent air circulation also in the hottest conditions and the removable, soft cushion has one side for winter and one for summer. Safety is essential for Pretty Pet, too: both bags have an eyelet to hook a dog's harness to avoid possible escape. The large and spacious pockets can contain all the accessories needed. The two models can be used also as regular bags thanks to the zip closing system. Maintenance is easy and fast: just pass a moist cloth on the outside and wash the lining of the cushion inside.

LUXURY. Available in two color combinations, beige and black, the bag *Luxury* is made of cotton blend fabric, jacquard design, with real leather details. Size cm 38 x 16 x 27. It features: - three windows for excellent air circulation;- safety eyelet;- two big external pockets and one inside; - zip closing system; - removable cushion with summer and winter sides;- winter cushion side in warm plush;- lining in high quality microfibre leather.

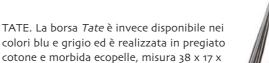
TATE. Available in blue and grey, it is made in cotton and soft leatherette. Size cm 38 x 17 x 28 cm . It features: three windows for excellent air circulation;- safety eyelet;- zip closing system;-large external and internal pocket; - removable cushion with summer and winter sides;- lining in high quality microfibre leather.



LUXURY. Disponibile in due varianti colore, beige e nero, la borsa Luxury è realizzata in tessuto di misto cotone lavorato jacquard, con rifiniture in vera pelle. Misura 38 x 16 x 27 cm. Ecco le sue caratteri-

• tre finestre per un'ottima ventilazione;

- laccetto interno di sicurezza;
- due grandi tasche esterne e una interna;
- chiusura a zip di tutte le tasche;
- cuscino rimovibile con lato estivo e lato invernale;
- fodera invernale rimovibile in pelliccetta ecologica:
- fodera in "pelle microfibra" di alta qualità.

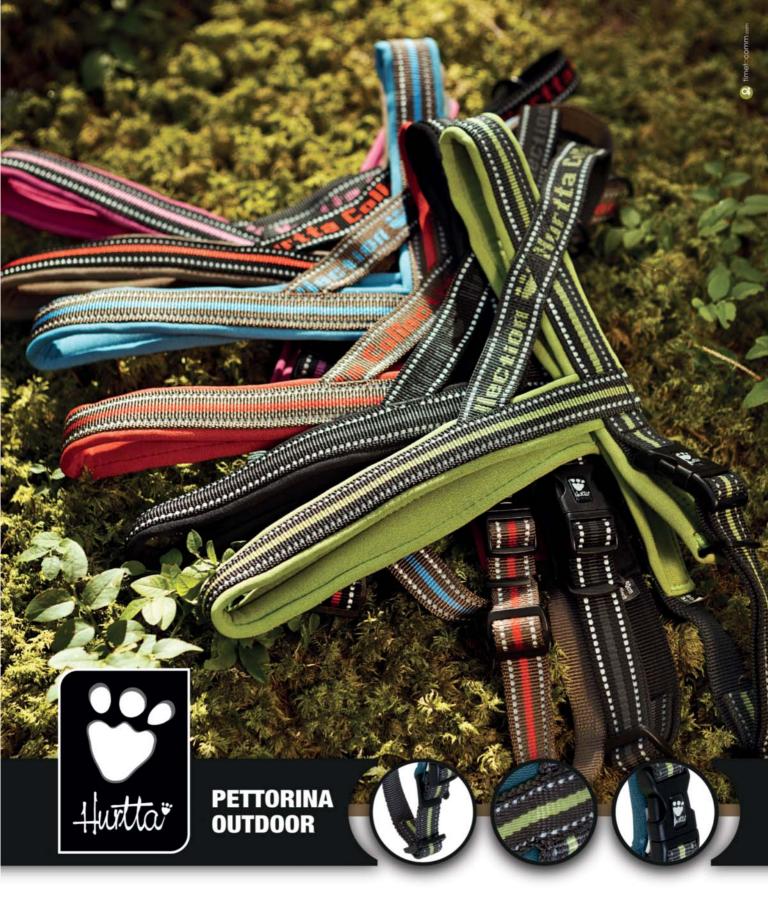


- tre finestre per un'ottima ventilazione;
- laccetto interno di sicurezza;
- chiusura a singola zip;
- grande tasca esterna e interna;
- cuscino rimovibile con lato estivo e lato invernale:
- fodera in "pelle microfibra" di alta qualità.

(L.D.) •







Ergonomica · Confortevole · Facile da usare · Sicura

LEADER MONDIALE PER QUALITÀ E INNOVAZIONE



Un vermetto insidioso

Gli ascaridi sono parassiti intestinali molto frequenti, ma non tutti sanno che...

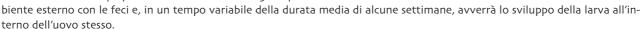
di Cristiano Papeschi e Linda Sartini

Quello dei parassiti è un mondo al tempo stesso affascinante, per le molteplici strategie di adattamento che sono riusciti a elaborare, e agghiacciante per i danni, spesso ingenti, che possono provocare all'animale ospite. Oggi parleremo degli ascaridi del

cane e del gatto, vermi intestinali a forma di spaghetto presenti in un'elevatissima percentuale di soggetti da compagnia.

Prima di andare avanti è, però, giusto dar loro un nome: *Toxocara canis* (parassita del cane), *Toxocara cati* (parassita del gatto) e *Toxascaris leonina* (parassita di entrambi). Questi tre parassiti sono piuttosto simili tra loro quanto a ciclo biologico e danni arrecati all'animale, sebbene esistano alcune differenze che, nella nostra trattazione, assumono importanza poco rilevante: per ragioni di spazio descriveremo il solo *Toxocara canis*, prendendolo come modello di ascaride.

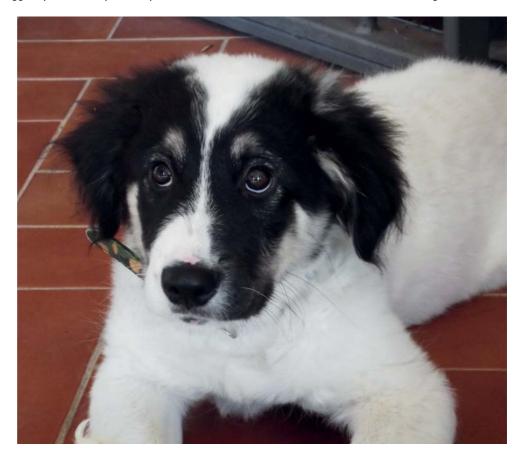
NASCE, CRESCE E FA DANNI. Il ciclo biologico di *T. canis* è piuttosto complesso ma è giusto parlarne per comprendere meglio la sua azione patogena, cercando di semplificare il più possibile l'argomento. I vermi adulti vivono all'interno dell'intestino del cane: qui producono le uova che vengono poi rilasciate nell'am-



Se il parassita venisse ingerito da un altro cane, la larva, una volta liberatasi dal suo involucro, inizierebbe una migrazione all'interno del corpo dell'animale stesso che la porterebbe, attraverso il circolo sanguigno, prima nel fegato e poi nei polmoni e, da qui, alla trachea e poi di nuovo all'intestino dove, ormai diventata verme adulto, si stabilirà per riprodursi e deporre numerose uova.

In molti casi, durante il loro viaggio, queste larve possono prendere altre strade e andare a localizzarsi in diversi organi e tessuti

oltre a fegato e polmone, come per esempio il muscolo, il miocardio (cuore), il cervello e molti altri. Nelle cagne in allattamento, queste larve raggiungono il tessuto mammario e, attraverso il latte, si trasferiscono nei cuccioli che vengono così infestati. Per cui, giusto per fare il punto della situazione, possiamo dire che la trasmissione può avvenire sia per ingestione di uova larvate presenti nell'ambiente contaminato dalle deiezioni di altri animali portatori sia attraverso il latte materno. Mi sembra però di dimenticare qualcosa... ah, sì! I cosiddetti ospiti paratenici. Si tratta di esseri viventi, creature diverse dal cane e dal gatto, che possono ospitare accidentalmente il parassita. In pratica sia i volatili sia i piccoli mammiferi, ma anche gli insetti e molti altri possono veicolare al loro interno il nematode:



I RISCHI PER L'UOMO. Molti ignorano un fatto di grande importanza: gli ascaridi, in particolare *Toxocara canis*, possono dar luogo a zoonosi. Ricordiamo che la zoonosi è, genericamente, una malattia trasmissibile dall'animale all'uomo. Le uova larvate di ascaride, se ingerite dall'essere umano, possono determinare infestazione e provocare danni notevoli attraverso la cosiddetta *larva migrans visceralis*: la larva del parassita che, anche all'interno del nostro corpo, compirà delle migrazioni andando a toccare diversi organi e tessuti.

Una manifestazione di questa patologia frequente nell'uomo è la presenza, all'interno del globo oculare, di piccoli vermetti visibili anche in trasparenza. Considerando i rischi, che, a questo punto, non sono solo per i nostri animali da compagnia ma anche l'incolumità umana, è bene effettuare un attenta profilassi dei parassiti intestinali attraverso il controllo periodico dal veterinario e l'eventuale sverminazione di routine e non dimenticare mai di lavare bene le mani prima di portarle alla bocca, consumare cibi o fumare una sigaretta.

qualora il malcapitato uccellino o topolino venisse catturato e mangiato dal nostro fido compagno di vita, potrebbe trasmettere la verminosi al suo predatore.

CHE COSA ASPETTARSI. Gli ascaridi hanno l'aspetto di vermi bianchi, lunghi e sottili come spaghetti, e l'associazione a questo formato di pasta non è casuale, vista la somiglianza anche per quel che riguarda la lunghezza: fino a 15 cm e oltre. Questi nematodi adulti, come si è detto, vivono all'interno dell'intestino dell'ospite (cane e



gatto) e la loro presenza, quando il numero diventa importante, può provocare dimagrimento, rallentamento della crescita, aumento di volume dell'addome (il cosiddetto addome a botte), feci diarroiche e scadimento delle condizioni fisiche.

Nei cuccioli, dove la parassitosi assume connotati piuttosto importanti, si verificano spesso vomito e diarrea contenenti numerosi parassiti ben visibili a occhio nudo. Inoltre, anche se meno frequente, durante il passaggio delle larve attraver-

so altri organi si possono verificare danni di entità variabile: tra questi quelli più probabili interessano i polmoni con quadri di polmonite, tosse e difficoltà respiratoria.

QUALI LE SOLUZIONI? Innanzitutto è bene essere consapevoli del problema: quando le infestazioni sono gravi è difficile non accorgersene attraverso sintomi appena descritti, ma anche nel caso di parassitosi lievi è necessario non sottovalutare la situazione. Quando gli ascaridi contenuti nell'intestino non sono moltissimi, difficilmente si osserveranno segni clinici sospetti o addirittura l'emissione degli inconfondibili vermi. Pertanto, siccome a quel punto nelle feci saranno presenti solo le microscopiche uova, è necessario chiedere periodicamente, magari proprio in prossimità della vaccinazione di routine (o anche più spesso nei soggetti a rischio), un esame coprologico al proprio veterinario di fiducia.

Ovviamente, qualunque cucciolo nato o acquistato di recente, sia dall'allevatore, sia dal negoziante o dal nuovo proprietario, dovrebbe essere controllato e successi-

sia dal negoziante o dal nuovo proprietario, dovrebbe essere controllato e successivamente sverminato con prodotti appositamente registrati e dietro indicazione medico-veterinaria: in questi soggetti giovanissimi le verminosi gastro-intestinali possono diventare un grosso problema e minare la salute e il corretto sviluppo. Anche gli adulti non devono essere trascurati, quindi non dobbiamo mai dimenticare che anche loro hanno diritto a essere liberati da eventuali ospiti indesiderati. Facciamo molta attenzione soprattutto ai luoghi frequentati da altri cani (o animali in generale), parchi o giardini pubblici, che potrebbero essere portatori di parassiti intestinali e contaminare l'ambiente con le feci. Ricordiamo poi di essere corretti per primi, rimuovendo sempre le deiezioni con le apposite bustine, obbligo previsto per legge e dettato anche dal buon senso e dal rispetto reciproco: diversi studi scientifici hanno dimostrato la presenza di uova di ascaridi nel terreno frequentato da animali, sia domestici sia selvatici (per esempio randagi e volpi).

Un altro aspetto, sempre avvalorato da diverse ricerche in campo internazionale, al quale non si pensa mai è la possibile presenza di uova di ascaride sul pelo del cane che, in alcuni casi e soprattutto in presenza di bambini piccoli o di scarsa igiene personale, può rappresentare un veicolo per il patogeno: la toelettatura, fatta in casa o da personale esperto, può esserci d'aiuto in questo.





Symply the best!

Ingredienti superiori

Alta digeribilità

Appetibilità

Pelo e pelle più sana

Ipoallergenico

Rapporto qualità/prezzo



Distribuito in Italia, Svizzera, Austria e Sud Germania da:



via Lura, 236 | 21042 Caronno Pertusella (VA) Tel 02 49474139 | 349 8620204 | 345 8983628 info@vemapetfood.it | www.vemapetfood.it

Per veri ghiottoni

Una serie di innovativi snack con un'appetibilità elevatissima che faranno impazzire anche i mici dai palati più raffinati

Una deliziosa crema al latte, morbidi bocconcini con un gustoso ripieno e croccanti fagottini con un cuore cremoso: ecco i nuovi snack Vitakraft per gli amici gatti che



VITAKRAFT ITALIA SPA tel. 075965601, fax 0759656020 www.vitakraft.it, info@vitakraft.it

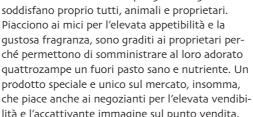
Piacciono ai mici per l'elevata appetibilità e la gustosa fragranza, sono graditi ai proprietari perché permettono di somministrare al loro adorato quattrozampe un fuori pasto sano e nutriente. Un prodotto speciale e unico sul mercato, insomma, che piace anche ai negozianti per l'elevata vendibilità e l'accattivante immagine sul punto vendita.

PER CHI AMA IL LATTE. Milky Melody (foto 1) è

lo snack indicato per soddisfare la naturale passione dei gatti per il latte: una deliziosa crema al latte in pratiche bustine monoporzione. Un grande piacere che è anche salutare: infatti, ha una ridotta quantità di lattosio, contiene taurina che ha effetti benefici su vista e cuore ed è senza zucchero, coloranti, conservanti ed esaltatori artificiali di sapidità. Inoltre, è veramente pratico, aspetto che trova il favore dei clienti.

È una bontà sana e subito pronta per un intenso e cremoso piacere al latte. A differenza del classico latte per gatti, infatti, lo snack Milky Melody non richiede la con-

servazione in frigorifero e non necessita di essere riscaldato. Una confezione contiene sette bustine da 10 g l'una e si può presentare in un bel display Vitakraft di forte impatto sul consumatore, ma con il minimo ingombro: solo 1/8 di pallet.





IL RIPIENO SI VEDE. I

morbidi bocconcini Cat Yums (foto 2) hanno un elevato contenuto di carne e un ripieno delizioso che si vede a occhio nudo. Sfruttando un procedimento di lavorazione unico e una delicata cottura al forno, questi gustosi snack sono realizzati con i migliori ingredienti. Le varianti disponibili sono tre, così da accontentare i gusti di tutti i gatti: Formaggio, Paté di Fegato e Salmone. Con oltre il 90% di gradimento, i *Cat Yums* sono tra le novità più apprezzate dal Vitakraft Consumer Panel. Una novità di grande qualità, ma senza zucchero, in confezioni da 40 g nel pratico pack salva-freschezza con zip richiudibile. Per dare uno slancio alle vendite, Vitakraft mette a disposizione del petshop anche un display accattivante e facile da montare.





For real gluttons

Innovative, very palatable snacks that make even the most finicky cats go mad

A delicious milk cream, soft morsels with a tasty filling and crispy crunches with a creamy heart: they are the new Vitakraft snacks that meet the demands of cats and their owners. Cats love them because they are highly palatable and tasty, the owners love them because they are healthy and nourishing snacks. Special, unique products that the retailers love, too, for their quick turnover and attractive look

FOR THE MILK LOVERS. Milky Melody (picture 1) is the snack that satisfies the passion that cats naturally have for milk: a delicious milk cream in convenient single serve pouches. A great and healthy pleasure, since it is low in lactose and contains taurine with beneficial effects on the sight and heart; further, it is free from sugar, artificial colours, preservatives and palatants. It is a healthy, ready-to-serve delicacy. Differently from milk, *Milky Melody* does not require to be kept in the fridge and be heated. A pack contains seven pouches (10g each). Vitakraft supplies also an attractive display that catches the eye of the pet owner.

THE FILLING IS THERE TO SEE. The soft morsels Cat Yums (picture 2) have a high level of meat and a delicious filling that you can see. The unique processing method and delicate baking produce tasty snacks keeping the ingredient qualities unaltered. Three are the varieties: Cheese, Liver Paste and Salmon.

With over 90% cats loving them, Cat Yums are very popular in the Vitakraft Consumer Panel. They are a quality new snack, sugar free, packed in 40g bags with ziplock system. supplies also an attractive display that catches the eye of the pet owner.

CRUNCHY AND TASTY. The new Crispy Crunch (picture 3) comes in two varieties to meet the demands of all cats. The crunchy snacks are made with the best cereals and contain a creamy, mouthwatering filling free from sugar. They are designed for cats that love to change their diet and cat owners that look for healthy snacks for their pals. Packed in the convenient, reclosable doypack (60g), the two varieties are: with Chicken and with Salmon.

Vitakraft developed also two functional varieties: Crispy Crunch with Peppermint Oil, which helps reduce bad breath troubles, and Crispy Crunch with Malt, excellent to support hairball elimination.

CROCCANTI E GUSTOSI. I nuovi Crispy Crunch (foto 3) sono diventati popolari grazie alla varietà equilibrata dei gusti che soddisfa tutte le esigenze dei gatti, ma anche, e soprattutto, alla loro formula incredibilmente ghiotta. Questi croccanti fagottini sono prodotti con i migliori cereali e, all'interno, hanno un ripieno cremoso e gustoso senza zucchero. Sono quindi indicati per i gatti che amano variare alimentazione e il proprietario è sicuro di accontentare il suo beniamino con un fuori pasto gustoso, sano e in tanti sapori diversi. Confezionati nel pratico doypack rinchiudibile da 60 g, sono disponibili in due deliziose varianti: al Pollo e al Salmone. Non solo: Vitakraft ha pensato anche a due versioni funzionali e sono così nati i Crispy Crunch con Olio di Menta piperita, che aiuta a ridurre l'alitosi, e i *Crispy Crunch con Malto*, ideali per favorire l'eliminazione naturale del pelo che il micio ingerisce quanto si prende cura del suo manto. (R.G.)



INGRESSO GRATUITO PER I BUYER QUALIFICATI

👺 PRIMA FIERA DELL'ANNO

🎥 OLTRE 3.000 LANCI DI NUOVI PRODOTTI

🍟 PIÙ DI 1.000 ESPOSITOR

Piace al micio, rispetta l'ambiente

Dalla Natura le nuove lettiere ecologiche interamente vegetali



www.facebook.com/centri.fortesan

FORTESAN

l'orzo, la carta riciclata e il legno le nuove lettiere ecologiche Fortesan che arricchiscono di preziosa naturalità l'ampia scelta della linea Delycat. Delycat Vegetal, Delycat Recycled Paper e Delycat Sanificata nascono dall'amore per la Natura e per il benessere dei gatti di casa rispondendo, grazie alle loro caratteristiche, alle nuove esigenze di benessere del-

Sono a base di fibre naturali come

l'animale, ma con un occhio di riguardo per la salvaguardia della natura e per l'ambiente circostante.

Amiche dell'ecologia e compostabili, sono capaci di risol-

vere in modo innovativo, pratico ed economico, i problemi d'igiene, con la comodità di poter essere versate direttamente nel WC o nei contenitori dell'umido.

100% FIBRE VEGETALI. In particolare, la lettiera Delycat Vegetal da 6 l, a base di orzo, è completamente biodegradabile, non si attacca al pelo, ha un alto rendimento, cattura gli odori sgradevoli ed è innocua in caso di ingestione, in quanto composta al 100% da fibre vegetali. L'azione agglomerante, inoltre, consente di poter recuperare la parte pulita e di buttare solamente quella compattata.

UTILIZZA MATERIE RICICLABILI. La nuova *Delycat*Recycled Paper da 6 l è a base di carta di giornale
riciclata: una lettiera leggera e in linea con le esigenze di riciclabilità delle materie prime. È indicata
per chi ama preservare la natura e scegliere prodotti

che abbiano un basso impatto ambientale sia perché di provenienza naturale, sia perché frutto di un intelligente utilizzo delle materie riciclabili.

RIDUCE IL PH. La nuova *Delycat Sanificata* da 6 l è a base di legno di abete e contiene un principio attivo che fa parte della lista dei prodotti approvati per il contatto con gli animali e persino quale ingrediente dell'alimentazione animale. Il suo pregio è quello di aiutare a ridurre il pH in presenza dei liquidi organici, inibendo la crescita batterica. È a base di fibre vegetali, segatura di abete naturale pressata in piccole dimensioni, esente da colle, depolverato, di colore chiaro, inodore, con ottima assorbenza, buona resistenza alla calpestazione, di facile smaltimento come ramaglia o direttamente nel WC.

ATTIVE PER 30 GIORNI. Delycat Vegetal, Delycat Recycled Paper e Delycat Sanificata sono attive per circa un mese per un gatto di peso medio: dopo questo periodo, è indicato consigliare al cliente di svuotare e lavare la lettiera con un detergente specifico come, per esempio, Lephine, ideale per la pulizia di lettiere, cucce, canili e ambienti dove vivono gli animali. (F.C.)

CATS

Loved by cats, respectful of the environment

New ecological and completely vegetable litter from Nature

They are made of natural fibres such as barley, recycled paper and wood: new Fortesan ecological litter integrate the broad selection of *Delycat* litter. *Delycat Vegetal*, *Delycat Recycled Paper* and *Delycat Sanificata* are born from the love for Nature and for the well-being of cats. Thanks to their features, they meet the pet's well-being requirements with special attention to nature and the environment.

Green-friendly and biodegradable, they are the innovatory, handy and cheap solution for hygiene problems: they can be disposed of directly in the toilet or in the organic waste bin.

100% VEGETABLE FIBRES. *Delycat Vegetal* 6I-litter is made of barley: it is completely biodegradable; it does not stick to the fur; it guarantees elevated performance; it captures foul odours and it is harmless in case of ingestion, since it is made of 100% vegetable fibres. The clumping action allows the reuse of the clean part, while clumps can be disposed of.

RECYCLABLE MATERIALS. New *Delycat Recycled Paper* (6I) is made of recycled paper from newspaper: it is the light litter in line with raw materials recyclability. It is suited for those who love nature protection and who choose products with low-impact on the environment. The litter is natural and recycled materials are used smartly.

PH REDUCING. *Delycat Sanificata* (6l) is made of spruce wood and it contains an active principle listed as approved to be in contact with animals, as well as to be part of pet food. It helps reduce pH when in contact with organic liquids, stopping the bacterial growth. It contains vegetable fibres, natural spruce pressed shavings: it is dustless, odourless and it features excellent absorbing power, easy disposal as brushwood or directly in the toilet.

ACTIVE FOR 30 DAYS. Delycat Vegetal, Delycat Recycled Paper and Delycat Sanificata work for one month for a medium-weight cat. After 30 days it is recommended to empty and wash the litter with a specific product such as Lephine, which is perfect to clean litter, baskets, kennels and environment where pets live in.





un appuntamento di

Business imperdibile

per i professionisti del Settore animali da compagnia



Rendezvous il **7,8 e 9 giugno 2015** a **Parigi**, Porte de Versailles - Padiglione 6



Il Salone Professionale per gli Animali da Compagnia

www.expozoo.com



VIMAX MAGAZINE NOVEMBRE 2014

CANI

Originario delle Fiandre, il massiccio e potente bovaro delle Fiandre è un eccellente soggetto da guardia e da difesa

di Lorena Quarta

Classificato nel gruppo dei cani da pastore, sezione bovari, il bovaro delle Fiandre è originario delle Fiandre sia belghe sia francesi, dal momento che non esiste alcune frontiera naturale che separa le due regioni.

Oltre al traino e al lavoro con le mandrie, in passato era impiegato anche per far girare la ruota della zangola (che i contadini usavano per preparare il burro). La modernizzazione delle fattorie ne ha modificato l'impiego originario e oggi è un cane da guardia delle masserie, da difesa e da polizia, ma anche, per le sue attitudini fisiche e

comportamentali e le sue doti di olfatto, di iniziativa e di intelligenza, un cane da pista e antibracconaggio. Al termine della prima guerra mondiale la razza era praticamente estinta: quasi tutti i bovari erano scomparsi nell'adempimento del loro dovere accanto all'uomo e la sua salvezza si deve a un allevatore belga, Justin Chastel, che partendo dai pochi soggetti rimasti riuscì a ricostruirla.

CENNI DI STANDARD. È un cane dal corpo corto e tarchiato, potente, ma non pesante, lungo circa quanto è alto. La testa ha aspetto massiccio, ancora più accentuato da barba e baffi, e proporzionata al corpo, con stop poco accentuato, tartufo ben sviluppato sempre nero, muso largo e potente, labbra ben aderenti, denti forti con chiusura a forbice o a tenaglia. Gli occhi sono di forma ovale, né sporgenti né infossati nelle orbite, di colore il più scuro possibile e, comunque, in armonia con quello del mantello e con espressione franca ed

DIAMO I NUMERI. Non è e decisamente una razza molto diffusa nel nostro Paese: 29 i cani iscritti nel 2013, 15 nel 2012, 30 nel 2011, 14 nel 2010, 26 nel 2009 e 56 nel 2008. Oltreconfine sono stati registrati 117 cani in Germania (2012), 402 in Francia (2012), 57 in Spagna (2012), 78 in Gran Bretagna (2013) e 424 nei Paesi Bassi



energica. Le orecchie sono tagliate a triangolo, portate ben diritte, attaccate alte e molto mobili: se non amputate, sono attaccate alte, leggermente arrotondati alla punta, ricoperte di pelo raso e con i padiglioni che cadono a piatto sulle guance. Il collo, forte e muscoloso, non deve avere giogaia, la linea superiore del dorso e del rene è orizzontale, il garrese leggermente saliente, il dorso corto, largo e muscoloso, il rene corto, largo, muscoloso e flessibile. La groppa è larga senza esagerare nei maschi, più sviluppata nelle femmine, il torace largo e ben disceso fino al livello dei gomiti, la linea inferiore risale molto leggermente verso il ventre che è poco retratto. La coda è attaccata relativamente alta, lo standard prevede la coda amputata a 1-2 vertebre, ma nei Paesi dove il taglio della coda è vietato è ammessa la coda integra.

Gli anteriori hanno una forte ossatura e sono molto muscolosi: visti dal davanti sono perfettamente diritti e paralleli, con spalle muscolose, gomiti ben aderenti e paralleli, metacarpi d'ossatura forte, piedi rotondi e compatti, né deviati in fuori né in dentro. I posteriori sono potenti con muscolatura pronunciata, bene in appiombo e, visti da dietro, perfettamente paralleli. Hanno cosce



FINALMENTE NATALE! TANTI GUSTOSI REGALI ANCHE PER LORO.

Sorprese RECORD per un Natale speciale anche per i nostri amici a quattro zampe: tortini e praline, snack e biscotti, giochi, peluche, calze natalizie per cani e per gatti con ossi al cioccolato, al mirtillo, gocce al latte, e tante altre ghiottonerie. E per chi li ama, tazze, calendari, ombrelli, portafogli, con tenere immagini di pets.

RECORD: regali belli ed utili da trovare sotto l'albero.



d You

Q U 4

BENE A SAPERSI

- Il bovaro delle Fiandre fu utilizzato anche dalla polizia belga sin dalla fine del XIX secolo. Spesso i poliziotti di ronda avevano due cani: un pastore belga, più leggero, ma più nervale, e un bovaro delle Fiandre, più potente, ma meno reattivo.
- Durante la prima guerra mondiale fu impiegato come ausiliario in maniera così massiccia da rischiare addirittura l'estinzione.
- La storia del bovaro delle Fiandre in Italia comincia negli anni '70, con l'importazione di due esemplari direttamente dal Belgio.

larghe e ben muscolose, gambe moderatamente lunghe, ne' troppo diritte ne' troppo inclinate. Metatarsi robusti senza speroni, piedi come gli anteriori.

L'insieme deve essere armoniosamente proporzionato per permettere un movimento sciolto, sicuro e fiero. Il passo e il trotto sono le andature abituali, benché s'incontrino anche cani che ambiano. Al trotto normale, gli arti posteriori ricoprono l'orma degli anteriori.

BARBA E BAFFI. La pelle è ben aderente, il pelo di copertura forma con il fitto sottopelo un involucro che protegge perfettamente dalle brusche variazioni climatiche del luogo d'origine della razza. Il pelo deve essere

ruvido al tatto, secco e opaco, né troppo lungo né troppo corto (circa 6 cm), leggermente arruffato, senza mai essere lanoso o arricciato: sulla testa è più corto e quasi raso sulla parte esterna degli orecchi, il cui padiglione è protetto da un pelo moderatamente lungo.

Il labbro superiore ha i baffi e il mento una barba folta che conferiscono al bovaro delle Fiandre quell'espressione burbera caratteristica della razza. Il pelo è particolarmente duro e scricchiolante sulla parte superiore del dorso, si raccorcia molto leggermente sugli arti pur restando ruvido. Il sottopelo è un'imbottitura di peli fini e fitti che crescono sotto il pelo di copertura. Il mantello è generalmente grigio, tigrato o carbonato, ma anche il nero zaino è ammesso, senza essere favorito. I mantelli chiari, detti "slavati" non sono ammessi. Una stella bianca al petto è tollerata. L'altezza al garrese nei maschi è 62-68 cm (peso 35-40 kg), nelle femmine 59-65 cm (peso 27-35 kg).

IL CLUB

Club Italiano Bovaro delle Fiandre, segreteria c/o Elena Viola, segreteria@clubitalianobovarodellefiandre.it, www.clubitalianobovarodellefiandre it

CALMO ED EQUILIBRATO. Secondo lo standard "il bovaro delle Fiandre possiede il carattere calmo e ragionevole del saggio ardito: con il fuoco del suo sguardo rivela l'intelligenza, l'energia e l'audacia. Deve assolutamente conservare le sue attitudini al lavoro e qualsiasi tratto possa nuocere a queste ultime, dovrà essere penalizzato". È un guardiano coraggioso e tenace, fondamentalmente calmo e ragionevole, a volte un po' testardo ma estremamente legato al padrone e capace di adattarsi alle sue esigenze, ama lavorare con lui per piacere e non per costrizione e dà il suo massimo quando instaura con il partner umano un rapporto alla pari fatto di reciproca stima e fiducia. Si integra senza problemi in un contesto familiare e con i bambini di casa è premuroso e attento.





Il padrone ideale di un bovaro delle Fiandre è una persona equilibrata, che può e sa dare al suo amico costantemente attenzione e affetto, facendolo sentire parte del branco e dandogli la possibilità di sentirsi utile.

Essendo un cane da lavoro, è abbastanza comune vederlo impegnato in prove da difesa e utilità, ma la razza può dare soddisfazioni anche nella conduzione del bestiame e persino in campo sociale, con soggetti che lavorano in Protezione Civile.

(I cani del servizio sono dell'allevamento della Silfa di Cinto Euganeo, Padova, www.allevamentosilfa.it) ●



Qualità e innovazione

Grazie a uno speciale regolatore di pressione, la tosatrice funziona a lungo



COLTELLERIE MILANESI SAS tel. e fax 024224695 www.coltelleriemilanesi.it, info@coltelleriemilanesi.it La storia delle tosatrici *Aesculap* è iniziata nel 1912, data di produzione del primo clipper, ma già molto tempo prima l'azienda produceva strumenti chirurgici per la medicina e la veterinaria. Con la sua gamma di tosatrici, testine di alta qualità, accessori per la manutenzione e ricambi, Aesculap è in grado di garantire prodotti di lunga durata e, grazie alla continua ricerca e alla costante tensione all'innovazione, ha realizzato oltre 500

differenti prodotti di altissima qualità. Tutti prodotti in Germania e disponibili nei migliori rivenditori specializzati.

ADATTABILE A OGNI MANTO. Sia i toelettatori, sia i chirurghi veterinari, conoscono le prestazioni della tosatrice *Aesculap Favorita* e del suo Favorita Blade System, un sistema di lame che assicura lo straordinario vantaggio di rendere il pattino pressore adattabile al tipo di manto. Una caratteristica che sta alla base di un lavoro efficiente e di sicuro successo: basta infatti riadattare il pattino pressore per andare avanti anche dopo che la lama si è smussata.

Per rendere questo passaggio ancora più semplice, e per garantire il miglior pattino pressore, Aesculap ha creato il regolatore di precisione *Torqui*, con l'apposita chiave di torsione in grado di regolare ogni lama *Favorita* in uno schiocco di dita: *Torqui* offre pertanto all'operatore specializzato la possibilità di regolare con precisione il pattino pressore e di fissare con altrettanta precisione la lama.

Tutte le lame Favorita, la cui qualità eccezionale consente intervalli di riaffilatura più lunghi, possono essere aggiornate con la corrispondente vite a testa zigrinata. Il sistema è di facile utilizzo e non richiede che si conoscano ulteriori nozioni. Piccolo, maneggevole e senza manutenzione, *Torqui* è utilizzabile su tutte le lame *Favorita* e garantisce precisione made in Germany. I set sono proposti in due versioni, e cioè:

- GT140 contenente un Torqui e una vite zigrinata a incavo esagonale, in vendita al prezzo consigliato di 46 euro;
- *GT141* contenente dieci viti zigrinate a incavo esagonale, in vendita al prezzo consigliato di 10 euro. (M.F.) ●

GROOMING

Quality and innovation

The precision adjustment aid makes the clipper live longer

Aesculap clippers' story begins in 1912, when the first was produced; nevertheless, at that time the company already had a long experience in the development of medical and veterinary tools.

The Aesculap range includes durable clippers, high quality blades, accessories for maintenance and spare parts; steady research and innovation brought the company to design over 500 top quality, different products, all made in Germany and distributed to the best groomers and specialized retailers.

FOR ALL COATS. Groomers and veterinary surgeons appreciate the clipper Aesculap Favorita and the Favorita Blade System, which allows to adjust the plate pressure to the kind of coat to clip. This is a quality that guarantees an efficient and successful job: by readjusting the plate pressure, you can go on working even after your blade gets blunt.To make this action even easier, Aesculap developed a precision adjustment aid called Torqui: with the special knurled screw, it adjusts any Favorita blade in a snap.All Favorita blades can be upgraded with the corresponding knurled screw. The system is easy to use and does not require any specific knowledge. Small, handy and maintenancefree, Torqui can be used on all Favorita blades and guarantees the typical German precision. The sets are two:

- GT140 containing one Torqui and one knurled screw with hexagonsocket recommended price euro 46;
- GT141 containing ten knurled screws with hexagon socket recommended price euro 10.

AESCULAP SUHL GmbH - B BRAUN phone (+49)3681/49820, fax (+49)3681/498249 www.aesculap-clippers.com, schermaschinen@aesculap.de







Aesculap® Favorita II

Tosatrice professionale con cavo. Per piccoli animali.

- Senza vibrazioni
- Ottimi e costanti risultati di taglio
- Adatta per l'uso continuo
- Per un lavoro che non affatica
- Di facile utilizzo
- Testine esclusive di lunga durata

Accept Freeta B Accept Freeta B Accept of Basingson Accept of Basings

DISTRIBUZIONE IN ITALIA

Per commercianti

Coltellerie Milanesi s.a.s. | Via Solari, 56 | 20144 Milano | info@coltelleriemilanesi.it

Centro Assistenza Autorizzato

Coltellerie di Oreste Messa | Corso di Porta Romana, 1 | 20122 Milano | oreste.messa@gmail.com

B BRAUN
SHARING EXPERTISE

Un anno con il tuo quattrozampe

Al via la promozione Royal Canin che ti premette di passare un anno insieme al tuo amico a quattro zampe



numero verde 800-801106 www.royalcanin.it, info@royal-canin.it

"Un anno con Royal Canin: un anno con il tuo cucciolo/un anno col tuo gattino": è questa la nuova campagna, che si protrarrà fino al 15 gennaio 2015, rivolta ai clienti dei petshop proprietari di cani e gatti. Complici anche gli smartphone e le tante app dedicate alla fotografia, sono migliaia le immagini di animali che giornalmente viaggiano in rete.

Una vera e propria passione che Royal Canin oggi valorizza con l'obiettivo di promuovere determinati prodotti dedicati ai cuccioli. I clienti che, fino alla fine del concorso, si recheranno nei punti vendita aderenti, identificabili dal materiale pubblicitario esposto (foto 1), e acquisteranno un prodotto tra quelli in promozione, avranno l'occasione di ricevere a casa un calendario personalizzato con l'immagine del loro quattrozampe. I prodotti in promozione sono:

- Linea Feline Breed Nutrition (Kitten Persian da 400 g e Kitten Main Coon da 400 g) - (foto 2);
- Gamma Feline Health Nutrition (Mother & Babycat da 400 g e Kitten da 400 g) - (foto 3);
- Gamma Size Health Nutrition (X-Small Junior da 1,5 kg, Mini Junior da 2 kg, Medium Junior da 4 kg, Maxi Junior da 4 kg e Giant Junior da 15 kg) – (foto 4).



BASTA UN CLICK. La campagna si svolgerà su tutto il territorio italiano. Per ricevere il calendario il consumatore dovrà collegarsi al sito www.royalcanin.it e compilare un modulo indicando, oltre ai dati personali, l'indirizzo utile alla spedizione del premio e caricare la foto del proprio cucciolo o gattino. Dopo questo semplice passaggio sarà richiesto di inserire:

- i dati dello scontrino fiscale come prova di avvenuto acquisto (entro il 15 gennaio 2015);
- il numero dello scontrino senza indicare qli eventuali "zeri" che lo precedono (esempio 52 qualora il numero progressivo fosse 0052);
- data dello scontrino in formato gg-mm-aa;
- ora dello scontrino in formato hh-mm;
- la spesa totale effettuata e riportata sullo scontrino compresa di decimali (per esempio, 2930 per indicare 29.30 euro);
- il codice stampato sulla confezione e le cifre del codice a barre.





Un anno

mio gattinə















One year with your pet

Royal Canin promotion has started: spend one year with your pet

"One year with Royal Canin: one year with your puppy/one year with your kitten". This is the new campaign, lasting until 15th January 2015, dedicated to customers of specialized shops owning cats and dogs. Smartphones and apps dedicated to photography produced an incredible amount of animal picture on the internet. Royal Canin decided to underline this passion in order to promote products dedicated to kittens and puppies. Customers buying products (included in the promotion) in one of the shops showing the specific advertising material (picture 1) will receive a customized calendar with the picture of their pet. The promotion includes:

- Feline Breed Nutrition Line (Kitten Persian 400 g and Kitten Main Coon 400 g) – (picture 2);

- - Feline Health Nutrition Range (Mother & Babycat 400 g and Kitten 400 g) (picture 3);
- Size Health Nutrition Range (X-Small Junior 1.5 kg; Mini Junior 2 kg, Medium Junior 4 kg; Maxi Junior 4 kg and Giant Junior 15 kg) (picture 4).

AS SIMPLE AS A CLICK. The campaign will cover the whole country. To receive the calendar, customers can fill in the form available on www.royalcanin.it: they must enter their personal data, the shipping address and they must upload pictures of their puppy/kitten. After this simple step, the web-site will require:

- Receipt information data as proof of the purchase (within 15th January 2015);
- Receipt number without 0s (ex. if the number is 0052 please enter 52 only, without 00);
- Receipt date: dd-mm-yy;
- Receipt time: hh-mm;
 Total amount paid including decimals (for example, 2930 for 29.30 Euros);
- The special code and the barcode on the package.

PLENTY OF STYLES. Once the receipt registration is complete, customers will be able to choose the calendar among the versions available, and then they can upload the picture of the puppy/kitten. They will later receive the e-mail containing the pdf version of the calendar. Within 30 days from the registration, customers will receive the printed calendar per post. Customers will be informed if the photo uploaded does not comply with the technical standards required, and they will be able to upload a new picture.

PLENTY OF AWARDS. Customers will receive a free calendar for every product purchased, which is included in the promotion (a receipt is valid for one calendar only). Once registered on www.royalcanin.it, customers might win the final award: on 15th February 2015, two registered customers might win a photo shoot for their pet.

Royal Canin offers a jackpot of 20,000 Euros for two photo shoots and 10,000 calendars. The equivalent sum of non-required or non-appointed awards will be donated to E.N.P.A (Ente Nazionale Protezione Animali Onlus), via Attilio Regolo 27, 00192 Rome. The complete guidelines are available at the company's office for the whole promotion or on www.royalcanin.it

TANTI STILI DIVERSI. Una volta effettuata la registra-

zione dello scontrino, il consumatore verrà invitato a scegliere il modello di calendario tra alcuni esempi proposti e a caricare la foto del proprio cucciolo o gattino. In

seguito riceverà una mail con allegato, in file pdf, il calendario con la foto del proprio cucciolo o gattino. Entro i 30 giorni successivi alla registrazione riceverà all'indirizzo indicato la stampa del calendario realizzato. Qualora, al momento del caricamento, la risoluzione della fotografia non fosse adequata, il partecipante sarà avvisato con un messaggio e potrà caricare una nuova immagine.

PREMI SU PREMI. Il consumatore avrà diritto a un calendario omaggio per ciascun prodotto in promozione acquistato (ogni scontrino partecipa alla promozione una sola volta). Inoltre, una

volta registrato sul sito www.royalcanin.it, il cliente potrà partecipare all'estrazione del premio finale: il 15 feb-

braio 2015 saranno estratti due nominativi tra quelli registrati che si aggiudicheranno un servizio fotografico per il loro animale. Royal Canin mette a disposizione un montepremi di circa 20.000 euro per realizzare due set fotografici e 10.000 calendari. L'equivalente di premi non richiesti o non assegnati sarà devoluto a E.N.P.A (Ente Nazionale Protezione Animali Onlus), via Attilio Regolo 27, 00192 Roma.

Il regolamento completo è a disposizione dei partecipanti presso la sede della società promotrice per tutta la durata della manifestazione e sul sito www.royalcanin.it. (S.C.)

norme sotto la lente





THOR E LA SPIAGGIA VIETATA

La famiglia De Cesaris vive a Roma, nei pressi della Via del Mare, ed è composta da Ugo, il capo branco, Lella, la mamma, Carla, Guido e Thor, i figli. Thor, in effetti, è un figlio adottivo in quanto non è un... umano, ma un vivace beagle, trovato abbandonato quando era cucciolo. Ma Thor si considera, a tutti gli effetti, il figlio minore ed è in ottimi rapporti con Carla e Guido che considera i suoi fratelli maggiori, anche se hanno, rispettivamente, 12 e 10 anni: passa con loro molte ore giocando e divertendosi un mondo.

DOMENICHE IN FAMIGLIA. Spesso, nei giorni festivi e quando il tempo lo permette, la famiglia De Cesaris si concede una gita fuori porta: non c'è mai una scelta predeterminata, dove capita capita, e l'imprevedibilità della meta aggiunge un tocco di avventura a quello che potrebbe essere un semplice rituale domenicale.

Una domenica mattina, forse perché influenzato da un documentario sulla fauna marina visto la sera prima, seguito da un altro sullo sbarco delle truppe alleate durante la II Guerra Mondiale, Guido propose di fare una gita ad Anzio, sul litorale e, magari, mangiare poi in una trattoria sulla spiaggia. La proposta venne accolta all'unanimità con entusiasmo e tutti si prepararono per una bella giornata al mare: chi si occupò di prendere un ombrellone, chi due sedie sdraio, chi una borsa termica... Thor si limitò a saltellare e abbaiare per ribadire la sua assoluta approvazione.

NUVOLONI SULLA GITA. Il viaggio da Roma ad Anzio non richiese molto tempo e in men che non si dica la famiglia De Cesaris si era sistemata sulla spiaggia libera: papà e mamma sulle sdraio mentre Carla, Guido e Thor correvano sulla battigia, rincorrendosi senza disturbare nessuno. Questo idilliaco momento venne però bruscamente interrotto dall'arrivo di due agenti della Polizia Locale del Comune di Anzio che fecero presente al signor Ugo che, in base a una disposizione sindacale, era vietato accedere alle spiagge libere con animali da compagnia. La famiglia De Cesaris, con un certo disappunto, fu costretta a raccogliere le proprie cose e a far ritorno a casa. Ma il signor Ugo non era proprio convinto che quell'ordinanza fosse poi così giusta: ne parlò con

un amico avvocato che, guarda caso, si occupava di tutela del territorio. L'avvocato, per conto del signor Ugo, impugnò avanti il Tribunale Regionale del Lazio la delibera del Comune di Anzio sostenendone l'illegittimità.

UNA SENTENZA SALOMONICA. Il Tribunale, sentite le parti, emise una sentenza salomonica, non volendo sconfessare completamente l'ordinanza del Sindaco di Anzio e così decise: "Benché non sussistano i presupposti per sospendere l'efficacia del provvedimento con cui un comune del Lazio ha vietato ai conduttori di animali di accedere alle spiagge



oto: Derek He

libere durante la stagione balneare, va disposto che l'ente locale avvii, nel più breve tempo possibile, il procedimento volto a dare applicazione alla disposizione regionale in virtù della quale i comuni sono tenuti ad individuare tratti di arenile da destinare all'accoglienza temporanea di animali da compagnia" (T.A.R. Lazio Roma, sez. II, 2 agosto 2013, n. 3204).

Ma diciamolo: questa sentenza non è di sicuro un esempio di certezza del diritto poiché non fissa alcun termine entro il quale l'ente (il Comune, *n.d.r.*) deve adeguarsi alla normativa regionale per l'individuazione di aree di spiaggia libera accessibili agli animali da compagnia. Infatti, mentre l'ordinanza è stata ritirata, la soluzione pratica che il comune di Anzio dovrà adottare è ancora nel limbo delle lungaggini amministrative.

=51

Puliti, ma senz'acqua

Una schiuma secca perfetta per gli animali che non possono fare il bagno, i cuccioli nei primi mesi di vita, i soggetti malati o convalescenti

Non bagna, lascia il pelo morbido e lucido e agisce in un attimo: sono queste le caratteristiche di $Rapid^{\circledR}$, lo shampoo a schiuma secca indicato per cani e cuccioli che fa parte della linea $Sano\ e\ Bello\ di\ Bayer$, la gamma che aiuta i proprietari di cani e gatti a prendersi cura con amore del loro amico a quattrozampe, preoccupandosi dell'igiene, ma anche della loro bellezza.

B A BAYER E R

BAYER ANIMAL HEALTH numero verde 800-015121 www.petclub.it

manto e della cute.

I prodotti Sano e Bello propongono varie soluzioni per la pulizia del pelo e della cute, l'igiene delle orecchie e della bocca. Particolare attenzione viene riservata alla cura del manto e, fra le varie soluzioni proposte, lo shampoo a schiuma secca Rapid® garantisce una pulizia ottimale senza bisogno di bagnare. In particolare, il prodotto è indicato per gli animali che non possono fare il bagno classico, come i cuccioli nei primi mesi di vita, oppure i cani malati o convalescenti. Ma Rapid® è ideale anche per pulizie frequenti fra un bagno e l'altro: la schiuma si distribuisce e si asporta rapidamente lascian-

do il pelo pulito, asciutto e profumato, nel pieno rispetto dell'equilibrio del

DOGS

Clean and dry

A dry foam for pets that cannot bathe, very young puppies, ill and convalescent pets

It does not wet, it leaves the coat soft and bright and acts very quickly: these are the qualities of Rapid®, the dry foam shampoo for dogs and puppies belonging to Bayer's Sano e Bello range of dog and cat care products. Sano e Bello includes solutions for the care of the skin and coat as well as of the ears and oral cavity. The dry foam shampoo Rapid® cleanses perfectly without wetting the coat. The product is excellent for pets that cannot bathe, like suckling puppies or ill and convalescent dogs. Rapid® is perfect also when frequent cleaning is needed: the foam can be spread and removed quickly leaving the coat clean, dry and scented, respecting the hair and skin.

CLASSIC OR WHITE MUSK. Rapid® comes in two fragrances: Classico or Muschio Bianco (white musk). It can be used very simply: just shake the bottle, lift the hair of the pet with one hand and spray against the hair. Then spread the foam evenly and massage. Finally, remove the foam and dirt wiping with a dry cloth and brush the hair thoroughly. The entire operation requires only a few minutes. The shampoos Rapid® Classico and Rapid® Muschio Bianco are packed in 300 ml spray lettles.



CLASSICO O AL MUSCHIO BIANCO. La schiuma secca

Rapid® è disponibile in due profumazioni, Classico o nella delicata fragranza al Muschio Bianco. Semplicissimo l'uso dello spray: basta agitare la bombola prima, sollevare il pelo dell'animale con una mano e, con l'altra, azionare la capsula dirigendo il getto in contropelo. Si distribuisce poi la schiuma uniformemente e, successivamente, si insapona l'animale una parte per volta. Quindi, basta togliere la schiuma assieme allo sporco strofinando la parte insaponata con uno straccio asciutto. Infine, spazzolare bene il cane. L'intero procedimento richiede solo pochi minuti. Lo shampoo Rapid® Classico e Rapid® Muschio Bianco è disponibile in flaconi spray da 300 ml.

(E.P.) •





Bello e arruffato

Così appare il selkirk rex longhair/shorthair: sempre simpaticamente spettinato

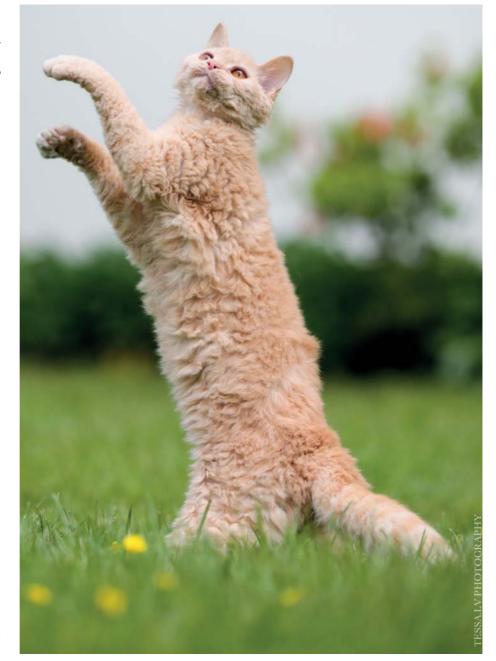
di Laura Burani

Oggi il Selkirk Rex Longhair/Shorthair è un gatto con il corpo muscoloso e rettangolare, il pelo del mantello gonfio, ondulato, semilungo e piuttosto ruvido al tatto: negli esemplari migliori l'ondulatura è più forte sui fianchi e attorno al collo, diventando ricciuta. Questo mantello caratteristico è frutto di una mutazione genetica e di accoppiamenti mirati a migliorarne e risaltarne le particolari qualità.

UN PO' DI STORIA. È una razza molto recente, le cui prime notizie risalgono al 1987, quando una gattina con il caratteristico mantello ondulato viene notata da Peggy Voorhees, che la propone a una allevatrice di persiani di Livingston, nel Montana. L'allevatrice pensò di accoppiarla con un gatto persiano gran campione per cercare di fissare la caratteristica della gatta. Nel luglio

1988 nascono così 6 cuccioli, 3 dei quali ripropongono lo stesso mantello della madre. Crescendo, i cuccioli rafforzano queste caratteristiche, migliorando la lunghezza del pelo grazie all'apporto del padre persiano. Anzi: uno di loro, di nome Oscar Kiwalski, risulta di gran lunga il migliore dei tre, tanto da essere tutt'ora considerato tra gli esemplari migliori della nuova razza. Per fissare ancora meglio le caratteristiche, Oscar viene accoppiato con la madre originando in questo modo la prima cucciolata interamente rex. Non scandalizzatevi: in natura è cosa normale e naturale che i figli si accoppino con i genitori o con i fratelli, anche se gli allevatori, normalmente, cercano di evitare la consanguineità perché, se da un lato si fissano caratteristiche positive, dall'altro si fissano anche quelle negative, poi molto difficili da eliminare.

UNA PICCOLA PARENTESI. Una piccola parentesi è necessaria per spiegare la differenza tra gene del Silkirk Rex e gene di altri rex. Nelle razze devon rex, cornish rex e german rex, il gene rex è recessivo, perciò occorre che ambedue i genitori ne siano portatori affinché venga trasmesso ai cuccioli: se uno dei genitori ne l'ha, tutta la cucciolata ne sarà sprovvista. Nel silkirk rex, invece, il gene rex è dominante, perciò è sufficiente che uno solo dei genitori sia portatore perché la metà dei cuccioli presenti questa caratteristica.

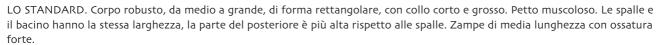


IL FUTURO IN GARA. Dagli anni '80 si è continuato ad ibridare la razza immettendo sangue nuovo attraverso accoppiamenti con il british, l'exotic, l'american shorthair e il persiano, in modo da far acquisire a questo bellissimo gatto la struttura forte e massiccia che lo contraddistingue attualmente, differenziandolo dagli altri mici del gruppo rex. Nel 1990 le Associazioni ACFA e TICA registrarono la razza e ne permisero la partecipazione alle esposizioni nella categoria "nuove razze e colori". La FIFe ha preliminarmente riconosciuto la razza e i soggetti potranno essere esposti in competizione a partire dal 1º gennaio 2015 nelle varietà a mantello lungo e a mantello corto, ambedue nella categoria 2 e giudicati per gruppi di colore.

DOCILE E PAZIENTE. La razza non è molto diffusa: nelle esposizioni raramente se ne vedono degli esemplari e solo pochi allevatori appassionati continuano ad allevarla, forse incentivati dal carattere incredibilmente docile e paziente di questi gatti. Non sono mai aggressivi, sono gatti estremamente tolleranti e molto giocherelloni e non si ribellano neppure se manipolati bruscamente dai bambini o da estranei. Convivono tranquillamente con altri animali, non hanno l'abitudine di vocalizzare né di correre: sono, insomma, compagni ideali per chi ama i gatti poco vivaci ma, al contempo, affettuosi, socievoli e docili.

Sono eccezionali mici da appartamento, molto adatti a vivere in famiglia. Non necessitano di particolari cure ma è bene spazzolarli con una spazzola morbida alcune volte la settimana e, nel periodo di muta, è consigliabile ripetere l'operazione tutti i giorni per evitare il formarsi di fastidiosi nodi.

Come la maggior parte dei gatti hanno bisogno di essere protetti dagli sbalzi di temperatura, dalle correnti d'aria o dal troppo caldo o troppo freddo.



Testa rotonda, la fronte è rotonda e larga. La struttura del cranio è rotonda dallo stop fino alla nuca, così come la larghezza della fronte e tra le orecchie. Naso corto e dritto con un leggero stop. Il naso è arrotondato verso il basso ed è piazzato sotto il livello dell'occhio. Guance piene e rotonde. Muso con mascella inferiore arrotondata e piena, tanto da dare l'impressione che sia squadrata. La lunghezza del muso è uguale alla metà della sua altezza. Mento forte; la punta del naso, il labbro superiore e il





mento formano una linea verticale. I baffi, possono essere dritti, arricciati o increspati. Orecchie medie, larghe alla base con ciuffi arricciati Occhi grandi, rotondi e ben aperti, distanti tra di loro. L'angolo esterno è piazzato leggermente più alto di quello interno dando una espressione di dolcezza alla faccia. Tutti i colori sono accettati. Coda di media lunghezza, spessa alla base si affusola verso la fine che è arrotondata. Nelle varietà a pelo corto i riccioli circondano la coda come fossero piume per tutta la lunghezza e nelle varietà a pelo lungo i riccioli sono di media lunghezza.

La tessitura del pelo deve essere soffice come un peluche, densa e ovviamente arricciata o ondulata, non ci sono aree scoperte o glabre. Il pelo non appare appiccicato al corpo, ma gonfio e pieno; i riccioli sono distribuiti a caso in tutti i sensi ma sono più evidenti intorno al collo, nei fianchi, sulla coda e sulla pancia e l'intero mantello deve esibire l'effetto del gene rex. Una tolleranza può essere concessa nel periodo del cambio stagionale o per effetto dell'età avanzata. Il mantello arricciato/ondulato comincia a vedersi dopo gli 8-10 mesi di età. (Le foto pubblicate in queste pagine sono dei gatti appartenenti alle allevatrici lettoni Santa Sofija Sture, Inga Metene, Nellija Unqure)



Uno a uno

La dieta al pesce con un rapporto ottimale omega 3 e omega 6 contribuisce al corretto sviluppo muscolo-scheletrico del cucciolo

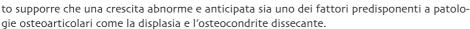


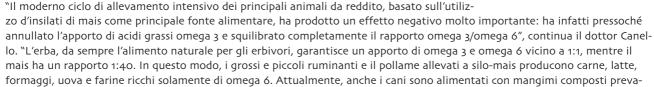
SANYPET SPA tel. 0429785401, fax 0429767006 numero verde veterinario 800-993398 numero verde commerciale 800-189531 www.forza10.com, forza10@forza10.com



https://www.facebook.com/SanypetForza10

L'elevata presenza nell'organismo animale di acidi grassi della serie omega 6, se non controbilanciata da un apporto di omega 3, può favorire lo sviluppo di processi infiammatori e la proliferazione di svariate linee cellulari. "Questo può spiegare il motivo per cui il ritmo di crescita dei cuccioli di taglia medio-grande, negli ultimi trent'anni, abbia registrato un'impennata particolarmente evidente intorno ai sei mesi", spiega il dottor Sergio Canello, veterinario, fondatore e responsabile Ricerca e Sviluppo di SANYpet. A questa età, la maggior parte delle razze medie e grandi ha infatti già raggiunto l'80% degli standard di altezza previsti ai 12 mesi, pregiudicando uno sviluppo armonico dell'apparato muscolo-scheletrico. È leci-





lentemente da grano o mais e da farine di carne povere di omega 3 in quanto provenienti da animali allevati a silo-mais".

RAPPORTO OTTIMALE DI OMEGA 3 E OMEGA 6. FORZA10 Puppy Condro Active è indicato come alimento dietetico completo per i cuccioli di taglia medio/grande a supporto di un buon accrescimento durante una delle fasi più delicate della loro vita. L'utilizzo di questa dieta al pesce, con un rapporto ottimale omega 3/omega 6 pari a 1:1 e arricchita con preziosi principi naturali, contribuisce al corretto sviluppo muscolo-scheletrico del cucciolo durante la crescita.

I suoi preziosi principi naturali, uniti alle proprietà del pesce di mare (alto contenuto di acidi grassi omega 3, elevatissimo valore proteico e alta digeribilità), privo degli inquinanti chimici e farmacologici più tossici, sono in grado di dare un contributo deter-







- BOSWELLIA per la sua attività protettiva, senza gli effetti negativi legati ai trattamenti di lungo periodo;
- ARTIGLIO DEL DIAVOLO per potenziare le funzioni fisiologiche dell'apparato muscolo-scheletrico;
- PERNA CANALICULUS per il mantenimento dell'integrità dell'apparato osteo-articolare;
- OMEGA 3 per l'elasticità delle membrane cellulari. Inoltre, il rapporto ottimale 1:1 con gli omega 6 favorisce un armonico sviluppo muscolo-scheletrico e neuronale del cucciolo. Una dieta con queste caratteristiche permette di riequilibrare l'andamento di crescita, rendendola più armonica e graduale nel tempo ed evitando una rapida crescita scheletrica non accompagnata

da un adeguato sviluppo della massa muscolare.



Veterinario di Grosseto in collaborazione con altri enti sul territorio nazionale e internazionale*, l'ipersviluppo è un fattore predisponente soprattutto a patologie osteoarticolari come la displasia e l'osteocondrite dissecante. Un secondo studio dell'Università di Parma, in corso di pubblicazione, ha dimostrato una diminuzione statisticamente significativa di lesioni radiografiche in cuccioli alimentati con FORZA10 Puppy Condro Active rispetto a soggetti nutriti con una dieta considerata tra le migliori sul mercato.

FORZA10 Puppy Condro Active riduce le manifestazioni di coprofagia e il desiderio di erba, poiché non si verificano carenze di omega 3. Inoltre, i cuccioli alimentati con FORZA10 Puppy Condro Active vengono giudicati più idonei all'attività lavorativa perché più attenti e veloci nell'apprendimento. Questi due fattori sono indice di uno stato di perfetto equilibrio psicofisico dei cani. (5.A.)

*Studio "Andamento del profilo plasmatico degli acidi grassi nel primo anno di vita in cani displasici e non: risultati preliminari" di Tidu L. Bacciu N.; Rucco G.; Mellano L.; Pizzi C.; Renaville B. eseguito al Centro Militare Veterinario di Grosseto in collaborazione con il Centro Genetics GmbH di Davos, il Comando Logistico dell'Esercito di Roma, l'Ospedale Militare Veterinario di Montelibretti e il Dipartimento Scienze degli Alimenti di Udine.

minante nell'accrescimento del cucciolo, favorendo un'azione condroprotettiva e antiossidante sull'apparato muscolo-scheletrico. Le proprietà dei principi naturali aggiunti, titolati e standardizzati, sono ben conosciute dalla medicina tradizionale e dalla fitoterapia e contribuiscono al miglioramento dei meccanismi fisiologici difensivi dell'organismo. Per FORZA10 Puppy Condro Active sono stati selezionati:

- GLUCOSAMINA VEGETALE per la promozione, il mantenimento e la struttura della cartilagine articolare:
- CONDROITIN SOLFATO per le naturali proprietà condroprotettive;
- CHITOSAMINA (chitosano), per facilitare l'assorbimento della condroitina, proteggendola nel tratto digestivo:

DOGS

One-one

Fish-based diet with excellent omega 3 and 6 ratio supports the correct musculoskeletal development in puppies

The elevated percentage of omega 6 fatty acids in animals might cause inflammatory processes and the development of different cell lines, unless it is not balanced with omega 3 fatty acids. "This might explain why the growth rate of medium-large puppies in the latest 30 years recorded a clear outburst around six months", explains Dr. Sergio Canello, veterinarian, founder and R&D manager at SANYpet. At six months, most medium and large dogs already reached 80% of the height standards expected at 12 months. This compromises the harmonic development of musculoskeletal system. An abnormal and premature growth is one of the main causes for osteoarticular diseases such as dysplasia and osteochondritis disseccans.

"The modern intensive breeding cycle of livestock, based on maize silage as main food source, caused a relevant negative effect: it nearly cancelled the intake of omega 3, unbalancing the omega 3/omega 6 ratio" says Dr. Canello. "Grass, which is the natural food for herbivores, guarantees an omega 3/omega 6 ratio close to 1:1, while maize features a 1:40 ratio. This is how bovines, sheep and goats produce meat, milk, cheese, egg and flours rich in omega 6 only. Currently, dogs are fed with food containing wheat or maize plus meat flour low on omega 3, since it comes from animals feed with maize silage".

OMEGA 3 AND OMEGA 6 EXCELLENT RATIO. FORZA10 Puppy Condro Active is the complete food for medium/large puppies, supporting the correct growth in such a delicate life stage. The use of this fish-based diet, with excellent omega 3/omega 6 ratio (1:1) and supplemented with precious natural principles, supports the correct musculoskeletal development of puppies during growth.

musculoskeletal development of puppies during growth. The precious natural principles, combined with the action of sea fish (elevated percentage of omega 3 fatty acids, elevated protein intake and elevated digestibility) free from noxious chemical and pharmaceutical pollutants, support the correct growth of puppies, with a chondroprotective and antioxidant action on musculoskeletal system. The beneficial action of standardized natural principles is well known by traditional medicine and phytotherapy. They help improve the defence physiological mechanisms of the organism. FORZA10 Puppy Condro Active contains:

- VEGETABLE GLUCOSAMINE for the support, maintenance and structure of articular cartilage;
- CHONDROITIN SULPHATE for its natural chondroprotective natural properties;
- CHITOSAMINE to support chondroitin absorption and to protect it in the digestive tract; Boswellia has a protective effect, without negative effect related to long-term treatments;
- DEVIL'S CLAW enhances the physiological functionality of the musculoskeletal system;
- PERNA CANALICULUS helps preserve the integrity of the osteoarticular system;
 OMEGA 3 to preserve cell membranes elastic.

- OMEGA 3 to preserve cell membranes elastic.

The excellent 1:1 omega 3 omega 6 ratio supports the puppy's correct musculoskeletal and neural development. The diet supports a balanced growth, avoiding a quick skeletal growth that is not supported by an adequate development of the muscle mass.

RISKING OSTEOARTICULAR DISEASE. Following a recent study carried out by Grosseto Military Veterinary Centre in collaboration with other national and international institutions*, the hyper-development often causes osteoarticular diseases such as dysplasia and osteochondritis disseccans. Another study from Parma University, in course of publication, assessed a significant decrease of X-ray injuries in puppies fed with FORZA10 Puppy Condro Active, compared to puppies following a diet considered among the best on the market.

FORZÁ10 Puppy Condro Active reduces coprophagia cases and the desire to eat grass, because there is no omega 3 deficiency. Moreover, puppies fed with FORZA10 Puppy Condro Active are more suited as working dogs, because they are faster and guise learners. The above-mentioned factors imply a perfect psychophysical balance in dogs.

"Study "Plasmatic fatty acid profile during the first year in dogs with dysplasia or not: preliminary results", Tidu L. Bacciu N.; Rucco G.; Mellano L.; Pizzi C.; Renaville B. carried out at Grosseto Military Veterinary Centre carried out with: Genetics GmbH, Davos; Logistics department of the Italian Army, Rome; Military Veterinary hospital, Montelibretti; Food Science Department, Udine.



Il secco... fresco!

Una nuova linea per regalare benessere attraverso l'alimentazione

Una linea di alimenti secchi dedicata esclusivamente ai cani, che rispetta la loro natura e va incontro alle loro esigenze specifiche. È questo l'obiettivo raggiunto da *Oasy®* per garantire la salute e il benessere del nostro quattrozampe: un'alimentazione sana che aiuta il proprietario a proteggere l'equilibrio del suo pet, perché ogni alimento contiene ingredienti naturali coltivati senza manipolazioni genetiche, è privo di soia ed è rea-



lizzato senza sperimentazione

suali animali.

A supporto delle vendite, il petshop riceverà materiali espositi-

vi dal forte impatto emotivo, così da attirare il cliente e valorizzare il prodotto: espositori dedicati, fuori banco in cartonato, locandine, pendolini da scaffale.











CARNE FRESCA. Il primo ingrediente di Oasy® è la carne

fresca, questo per una maggiore appetibilità e per rispettare la natura carnivora del cane che richiede un'alimentazione ricca di proteine animali. Inoltre, la conservazione dei principi nutritivi della carne fresca è garantita dal Fresh Meat Injection System, un'esclusiva tecnologia che *Oasy*[®] ha scelto per garantirne inalterate tutte le proprietà, un metodo che offre numerosi benefici tra cui la possibilità di iniezione diretta nel processo produttivo. In questo modo la carne fresca subisce un solo trattamento termico durante il processo di lavorazione: le proteine mantengono un eccellente valore biologico, i grassi contengono meno radicali liberi e viene assicurata una migliore conservazione delle vitamine. Grazie a questo innovativo sistema, *Oasy*[®] assicura un'elevata appetibilità e digeribilità del prodotto.

Oasy® Secco Cane propone alimenti per uso quotidiano, studiati per offrire sempre il massimo della qualità. La gamma dispone di due linee studiate per andare incontro anche alle esigenze dei cani più sensibili.

SECCO CANE. Si tratta di è una linea di alimenti completi in tanti formati e varianti, studiati per ogni fase di vita e per ogni taglia, dall'ottimo rapporto qualità e prezzo. I pack delle nove ricette sono innovativi e coerenti con l'immagine del brand Oasy[®], le icone sono chiare ed esplicative dei benefici garantiti dai prodotti. Ogni referenza si distingue attraverso immagini e fasce di colore per fasi di vita e dispone di un retro dettagliato ricco di informazioni sul prodotto. La linea comprende:

- Puppy & Junior Small (foto 1) per cuccioli di taglia piccola. Aiuta lo sviluppo e la crescita e contiene crocchette piccole ricche di energia, adatte alle ridotte dimensioni di bocca e stomaco dei soggetti;
- Puppy & Junior Medium (foto 2) per cuccioli di taglia media. Aiuta a crescere sani e a sviluppare difese immunitarie forti, oltre a favorire una corretta digestione;



- Puppy & Junior Large (foto 3) per cuccioli di taglia grande e gigante. L'adeguato apporto di grassi contribuisce a fornire la giusta energia durante la crescita, mentre gli acidi grassi omega 6 e 3 contribuiscono a mantenere pelle e pelo in condizioni ottimali;
- Adult Small (foto 4) per cani adulti di taglia piccola. Contiene un corretto apporto di calcio e fosforo che, assieme all'azione pulente delle crocchette, favorisce la salute di denti e gengive, mentre il lievito di birra aiuta a rafforzare le difese naturali;
- Adult Medium (foto 5) per cani adulti di taglia media. Favorisce una digestione corretta grazie alla cicoria, mentre l'estratto di yucca è indicato nel controllo dell'odore delle feci;
- Adult Large (foto 6) per cani adulti di taglia grande e gigante. Calcio, fosforo e vitamina D3 sono fondamentali per favorire la salute di ossa e articolazioni. Nei cani di taglia grande è particolarmente importante proteggere le cartilagini articolari e la struttura ossea, maggiormente sollecitate dal peso;
- Adult Light in fat (foto 7) per cani adulti in sovrappeso o che svolgono attività ridotta. Aiuta il controllo del peso. Il minor contenuto in grassi (rispetto a Oasy® Adult Taglia Media) e l'integrazione di L-carnitina facilitano il raggiungimento e il mantenimento del peso forma;





 Adult Performance (foto 8) - per cani adulti che svolgono attività intensa e richiedono elevati livelli di energia e nutrienti. Il maggior contenuto (rispetto a Oasy® Adult Taglia Media) di proteine di alta qualità (30%) e di grassi (20%) soddisfa l'elevato fabbisogno energetico dei cani particolarmente attivi;

 Adult Mature & Senior (foto 9) - per cani maturi e

anziani. L'estratto di agrumi, ricco di bioflavonoidi, aiuta a contrastare i radicali liberi grazie alla sua azione antiossidante e antinfiammatoria.



animali. (M.C.)



ingredienti accuratamente selezionati, senza glutine, senza cereali, senza OGM e soia, senza sperimentazione sugli



PER CANI SENSIBILI. One Animal Protein (foto 10) è la linea dedicata ai clienti che ricercano prodotti di altissima qualità. L'utilizzo di una sola fonte di proteine animali e riso rende il prodotto ideale per cani con intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale. Le formulazioni sono disponibili in quattro referenze racchiuse in un pack dedicato al segmento superpremium: Salmone, Agnello, Coniglio e Maiale.

UMIDO. Oasy® One Protein (foto 11) è la linea umida costituita da alimenti monoproteici ideali per cani con

intolleranze alimentari. sensibilità intestinale e cutanea. I prodotti mantengono gli stessi

DOGS

The dry is fresh!

A new food range for top health

A range of dry food for dogs that respects their nature. It is Oasy®: healthy diets that protect a pet's health balance via natural ingredients free from GMOs, soy and not tested on

To support sales, the retailer will receive eve-catching displays, signs, posters and shelf material.

FRESH MEAT. The main ingredient is fresh meat, which promotes palatability and respects the carnivore nature of the dog, who needs a diet rich in animal protein. The nutritional active principles of fresh meat are guaranteed by the Fresh Meat Injection System, an exclusive technology that Oasy® uses to keep them unaltered during the manufacturing process. Fresh meat undergoes only one thermic process: proteins preserve an excellent biologic value, fats contain lower levels of free radicals and vitamins are better preserved. That innovative system ensures also high palatability and digestibility

Oasy® dry daily diets are divided into two lines that meet the demands of even the most sensitive dogs

SECCO CANE. Secco Cane is a line of complete dog diets with an excellent value for money and developed for all life stages and sizes. The packs of the nine recipes are innovative and coherent with the rest of the Oasy® range, the icons are clear and stress the benefits of the diets. Each formula is distinguished through pictures and color codes; the back of the pack shows detailed information about the product. The line includes:

- Puppy & Junior Small (picture 1) for small size dogs. It promotes growth and development and it is rich in energy; the small kibbles suit the mouth and stomach of small dogs; - Puppy & Junior Medium (picture 2) - for medium size dogs. It helps grow healthy and develop a strong immune system
- and supports digestion;
 Puppy & Junior Large (picture 3) for large and giant dogs. The balanced level of fat helps convey the correct amount of energy during growth; omega 6 and 3 fatty acids help keep the skin and coat in excellent condition;
- Adult Small (picture 4) for small adult dogs. It contains an optimal level of calcium and phosphorous, which, together with the cleaning action of the kibbles, promotes healthy teeth and gums; brewer's yeast helps support the immune system; Adult Medium (picture 5) - for medium adult dogs. Chicory
- supports digestion; yucca extract controls feces' smell;
 Adult Large (picture 6) for large and giant adult dogs Calcium, phosphorous and vitamin D3 are fundamental to support bones and joints. In large dogs, joint cartilage and the skeleton need to be protected as they are stressed by heavy weight;
- Adult Light in fat (picture 7) for overweight adult dogs and dogs with low physical activity. It helps control weight. The reduced level of fat (compared to Oasy Adult Taglia Media) and supplemented L-carnitine help reach and keep optimal weight; - Adult Performance (picture 8) - for very active adult dogs that require high levels of energy and nutrients. The higher amount (compared to Oasy Adult Taglia Media) of high quality protein (30%) and fat (20%) is excellent to meet that
- Adult Mature & Senior (picture 9) for mature and senior dogs. The extract of citrus fruit, rich in bioflavonoids, helps control free radicals by acting against oxidation and inflammations.

SENSITIVE DOGS. One Animal Protein (picture 10) is the range devoted to customers that look for top quality. The use of only one source of animal protein and rice makes the product excellent for dogs with food-related intolerances, sensitive skin and gut. The formulas are available in four varieties: Salmon, Lamb, Rabbit and Pork,

MOIST FORMULAS. Oasy® One Protein (picture 11) is the range of single protein diets excellent for dogs with food-related intolerances, gut and skin sensitivity. The products come in the same varieties of the dry formulas and are made with highly selected ingredients; they are gluten and corn free, they do not contain GMOs or soy and are not tested on animals







Selezione di bontà

Sei nuovi alimenti che soddisfano le nuove richieste del mercato, con ricette all'avanguardia



CHEMI-VIT SRL tel. 0522887959, fax 0522888200 www.chemivit.com, info@chemivit.com



Supera la frontiera di un concetto di alimentazione ormai sorpassato per raggiungere l'obiettivo di creare alimenti evoluti, in grado di soddisfare specifiche esigenze nutrizionali e dedicata a quella fascia di mercato che pretende solo prodotti di alta qualità. Stiamo parlando di Cliffi Selection, una selezione di alimenti



di alta qualità che scaturisce da approfondite e specifiche ricerche in campo nutrizionale per la soddisfazione e il benessere dei piccoli mammiferi da compagnia.

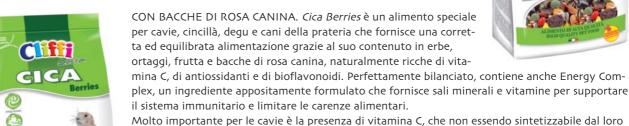
Cliffi da sempre seleziona e sceglie le migliori materie prime per garantire ottimi alimenti, estremamente appetibili e digeribili. I prodotti Cliffi Selection sono nutrienti ed equilibrati per offrire un'alimentazione corretta dal punto di vista qualitativo, così da garantire un apporto adequato di energia e di nutrienti prevenendo, nel contempo, carenze ed eccessi nutrizionali. Questa nuova linea, che comprende sei referenze, risponde alla necessità di soddisfare tutte le aspettative di innovazione e le nuove richieste del mercato sia per le formulazioni all'avanguardia, sia per

l'aspetto riquardante il design e le tecnologie impiegate.

Adequatamente supportata con varie iniziative di comunicazione in modo da innescare un circolo virtuoso e una sinergia di intenti e di azioni concrete, Cliffi Selection sarà in grado di generare una serie di opportunità commerciali per tutti gli operatori del settore, aprendo scenari inaspettati e favorendo nuove occasioni di vendita e vantaggi imprevisti.

COME IN NATURA. Ferdi Fruity (con frutta) è un alimento completo per criceti, topolini, scoiattoli e gerbilli. Possiede un'alta appetibilità e apporta le sostanze che i nostri piccoli amici troverebbero in natura, utili per una corretta ed equilibrata alimentazione e per il loro benessere, come frutta, carote e arachidi dalle note proprietà energetiche, che forniscono vitamine, sali minerali, grassi insaturi e polinsaturi, fibre, proteine e sostanze antiossidanti. Arricchito con vitamine A, D3, E e C, Ferdi Fruity contiene Bindy, costituito da semi ricoperti con sostanze energetiche. I suoi plus?

- Energy Complex (vitamine e minerali);
- frutta 6,9%;
- carota 9%;
- noci 3,4%;
- inulina (buona digestione).





• farina di erbe 35,8%;

extra vitamina C;

I suoi plus sono:

Energy Complex (vitamine e minerali);

organismo deve essere apportata con l'alimentazione.

- inulina (buona digestione);
- frutta 4,5%;
- bacche di rosa canina 2,5%;
- ortaggi 1,8%.





TANTE ERBE DI CAMPO. Pippo Veggy è un alimento ricco e appetitoso che farà la felicità dei coniglietti nani: apporta le sostanze che troverebbero in natura e che sono utili per il loro benessere. Contiene infatti: molte erbe di campo disidratate (42%) che forniscono fibra, valido aiuto nella prevenzione dell'obesità e supporto alla buona digestione; ortaggi (5,9%) e steli di basilico e prezzemolo che apportano fibre lunghe ricche di silicati, utili per una corretta usura dei denti e per la salute della bocca; Energy Complex, l'ingrediente speciale contenente sali minerali e vitamine che supporta il sistema immunitario e aiuta a limitare le carenze alimentari; inulina che facilita la



digestione e favorisce la crescita dei microrganismi intestinali benefici, a danno dei batteri ritenuti nocivi.

I suoi plus sono rappresentati da:

- farina di erbe 42%;
- ortaggi 5,9%;
- erbe aromatiche 2,6%;
- Energy Complex (vitamine e minerali);
- inulina (buona digestione).



ALTA PERCENTUALE DI FRUTTA. Pippo Fruity (con frutta) è un alimento molto appetibile, particolarmente apprezzato dai coniglietti nani. Ricco ed equilibrato, contiene un'alta percentuale di frutta (7,8%), bacche di rosa canina che apportano vitamina C naturale e sono molto gradite ai conigli, molte erbe di campo disidratate che, com'è noto, sono ricche di fibra, valido aiuto sia per la prevenzione dell'obesità, sia per la corretta usura dei denti e per la buona digestione.

Contiene anche Energy Complex che, con sali minerali e vitamine, supporta il sistema immunitario e aiuta a limitare le carenze alimentari, e inulina, che facilita la digestione e favorisce la cre-

scita dei microrganismi intestinali benefici. I suoi plus sono:

- farina di erbe 42%;
- frutta 7.8%:
- bacche di rosa canina 1,7%;
- Energy Complex (vitamine e minerali);
- inulina (buona digestione).

RICCO DI FIBRE, POVERO DI GRASSI. Pippo Baby Prebiotic è un alimento studiato per soddisfare in modo fisiologico le esigenze nutrizionali dei conigli nani giovani e adulti. I conigli sono animali erbivori e la loro alimentazione deve essere ricca in fibra e povera di grassi: Pippo Baby Prebiotic risponde a queste esigenze perché è composto principalmente da varie erbe disidratate e ha un alto contenuto in fibra, ben il 22,8%.

Contiene: MOS (mannano-oligosaccaridi)



SMALL MAMMALS

Selection of delicacies

Six new products that meet the new market demand, with recipes in the vanguard of nutrition

Overcome the limit of an old concept of nutrition and reach the goal of developing evolved food, capable to meet specific nutritional needs and dedicated to the segment of high-quality food. We are talking of Cliffi Selection, the selection of high-quality food resulting from thorough and specific nutritional searches aiming at the satisfaction and well-being of small mammals.

Cliffi selects only the best raw ingredients to guarantee excellent. digestible and appetizing food. Cliffi Selection products are nourishing and balanced: they provide the correct nutrition as far as quality is concerned, in order to guarantee the correct quantities of energy preventing nutritional deficiencies. The new line meets the expectation for innovation and the new market demand for vanguard formulas, design and technologies used. Cliffi Selection is supported by several communication initiatives: the goal is to create business opportunities for all pet business people, with new selling chances and unexpected advantages.

JUST LIKE IN NATURE. Ferdi Fruiti (with fruit) is the complete product for hamsters, mice, squirrels and gerbils. It is extremely appetizing and it guarantees the substances pets would find in nature, which are useful for the correct and balanced nutrition and for their well-being: fruit, carrots and peanuts. They provide vitamins, mineral salts, unsaturated and polyunsaturated fatty acids, fibres, proteins and antioxidating substances. Ferdi Fruity is supplemented with vitamin A, D3, E and C, and it contains Bindy, made of seeds covered with energy-rich substances. The advantages are:

- Energy Complex (vitamins and minerals);
- Fruit 6.9%;
- Carrot 9%
- Hazelnut 3.4%:
- Inulin (correct diaestion).

WILD ROSE BERRIES. Cica Berries is the special food for guinea pigs, chinchillas, degus and prairie dogs. It guarantees the correct and balanced diet thanks to herbs, vegetables, fruit and wild rose berries, naturally rich in vitamin C, antioxidants and bioflavonoids. It also contains Energy Complex, which guarantees mineral salts and vitamins to support the immune system and to limit food deficiency

Vitamin C cannot be synthesized by the pets' organism, and it must be supplemented with the diet. The features are:
- Herbal flour 35.8%;

- Extra vitamin C:
- Energy Complex (vitamins and minerals):
- Inulin (correct digestion);
- Fruit 4.5%;
- Wild rose berries 2.5%:

- Vegetables 1.8%

PLENTY OF HERBS. Pippo Vegav is the delicious food for dwarf rabbits. It provides substances pets would find in nature, useful for their well-being. It contains: dehydrated herb (42%) that provide fibre, useful against obesity and for the correct digestion; vegetables (5.9%) plus basil and parsley stems, to guarantee long fibres rich in silicates for the correct wearing of teeth and mouth health; Energy Complex, the special ingredient supporting the immune system and limiting dietary deficiencies; inulin, which supports digestion and the growth of beneficial intestinal bacteria. The features are:

- Herbal flour 42%;
- Vegetables 5.9%:
- Mixed herbs 2.6%
- Energy Complex (vitamins and minerals);
- Inulin (correct digestion).

ELEVATED FRUIT PERCENTAGE. Pippo Fruity (with fruit) is the appetizing food specifically appreciated by dwarf rabbits. It is rich and balanced with an elevated percentage of fruit (7.8%). Moreover, it contains: wild rose berries, which are appreciated by rabbits and provide natural vitamin C; dehydrated herbs, rich in

It also contains energy complex the special ingredient supporting the immune system and limiting dietary deficiencies; inulin, which supports digestion and the growth of beneficial intestinal bacteria. The features are:

- Herbal flour 42%;
- Fruit 7.8%:
- Wild rose berries 1.7%
- Energy Complex (vitamins and minerals);
- Inulin (correct digestion).

RICH IN FIBRES, LOW ON FATS. Pippo Baby Prebiotic is the food developed to meet the nutritional needs of young and adult che regolano la flora batterica intestinale; betaglucani (stimolatori dell'immunità aspecifica); Energy Complex, con sali minerali e vitamine, che supporta il sistema immunitario e aiuta a limitare le carenze alimentari. *Pippo Baby Prebiotic* non contiene semi e possiede un ottimale rapporto (4:1) fibra/amidi. I suoi plus sono:

- più fibra 22,8%;
- meno grassi;
- no calcio aggiunto;
- no cereali:
- più prebiotici (MOS);
- Energy Complex (vitamine e minerali).

PIÙ PROTEINE. Si chiama Furbetto Proteic ed è un alimento completo



studiato per soddisfare le particolari esigenze nutrizionali dei furetti. Questi piccoli mammiferi hanno infatti un intestino molto corto, (due volte più corto di quello di un gatto dello stesso peso) e necessitano di un'alimentazione con un tenore proteico e lipidico molto superiore a quello normalmente necessario per un cane o per un gatto.

Furbetto Proteic è un prodotto di altissima qualità e appetibilità (superpremium) che, oltre ai fondamentali principi nutritivi, apporta le vitamine e i minerali necessari per il loro benessere. I suoi plus sono:

- più proteine;
- più lipidi;
- vitamine;
- oligoelementi.

IL PACKAGING CHE CATTURA. Di notevole interesse anche il packaging, una delle variabili strategiche su cui si fonda il successo di un prodotto: le confezioni infatti garantiscono una shelf-life ottimale, a fronte della praticità di utilizzo. Costituiscono un ottimo strumento di informazione, rendono efficacemente identificabile il prodotto, catturano l'attenzione, sono fruibili da mercati internazionali e denotano grande attenzione alla sostenibilità. I suoi plus:

- sacchetto apri/chiudi sacchetto richiudibile a fondo quadro autoreggente, con quattro saldature laterali che aumentano la visibilità dei testi. Un unico imballaggio con conseguente minore produzione di rifiuti, per la salvaguardia ambientale;
- grafica tecnica, accattivante, fresca, emotiva, fidelizzante, con forte identità del marchio che mette in evidenza i plus del prodotto, fornisce informazioni precise, trasmette messaggi chiari e di immediata comprensione;

dwarf rabbits. Rabbits are herbivores and their diet must be rich in fibre and low on fats. *Pippo Baby Prebiotic* meets these needs because it mainly contains dehydrated herbs and elevated quantities of fibres (22.8%). It contains: MOS (mannan-oligosaccharides) that regulate intestinal bacterial flora; Betaglucans (stimolating the non-specific immunity); Energy Complex, with mineral salts and vitamins, which support the immune system and limits dietary deficiencies. *Pippo Baby Prebiotic* does not contain seeds but features an excellent fibre/starch ratio (4:1). The features are:

- More fibre 22.8%;
- Less fats;
- No added calcium;
- No cereals:
- More prebiotics (MOS);
- Energy Complex (vitamins and minerals).

MORE PROTEINS. Furbetto Proteic is the complete food developed to meet the special needs of ferrets. The small mammals have a very short intestine (twice as short as a same-weight cat) and need a protein and fat intake much higher than cats or dogs.

Furbetto Proteic is the high-quality and appetizing product (super premium) that also guarantees the necessary vitamins and minerals for the pet's well-being. The features are:

- More proteins;
- More lipids;
- Vitamins:
- Trace elements

CAPTIVATING PACKAGING. The packaging is extremely interesting: they guarantee an excellent shelf-life, besides being handy. They are the perfect information tool and guarantee: effective product identification; customers' attraction; internationality; special attention to sustainability. The features are:

- Re-sealable pouch self-standing, squared re-sealable pouches, with four lateral welding that increase text visibility.
 The unique package features lower waste production to protect environment;
- Graphics technical, captivating, fresh, emotional, strong brand identity showing the products' features. It provides clear information.
- Protected atmosphere extra freshness guaranteed. All Cliffi Selection products for small mammals are packed in protected atmosphere, which helps preserve the quality and natural freshness of the product.

SUPPORT STRATEGY. For the launch of *Cliffi Selection* line and to support sales, several initiatives have been planned:
- Launch offer – interesting price for retailers;

- Profitable margin, besides the purchasing price an advantageous marginality is important for pet business people:
- Advertising and communication material for shops it guarantees universally acknowledged advantages. It draws customers' attention, it increases impulse buying, it is a good memo, it makes choices easier, it explains the product, and it supports the range and the sell-out;
- Promotional days
- Advertising on specialized magazines.



• atmosfera protettiva - extra freschezza garantita. Tutti gli alimenti *Cliffi Selection* per piccoli mammiferi sono confezionati in atmosfera protettiva che aiuta a preservare la qualità e la naturale freschezza del prodotto.

STRATEGIA DI SUPPORTO. Per il lancio della linea *Cliffi Selection* e per incentivare le vendite, sono state organizzate varie azioni di supporto commerciale, ovvero:

- offerta di lancio previsti prezzi particolarmente interessanti per i rivenditori:
- margini allettanti per il negozio oltre al prezzo di acquisto - quello su cui gli operatori del settore pongono giustamente la loro

attenzione, è una marginalità vantaggiosa;

- materiale pubblicitario e di comunicazione sul punto vendita i vantaggi si possono sintetizzare in benefici universalmente riconosciuti, perché attira l'attenzione del cliente, aumenta gli acquisti d'impulso, funge da promemoria, facilita la scelta, spiega il prodotto, promuove l'intero assortimento e facilita il sell out;
- giornate promozionali;
- pubblicità su riviste di settore. (M.C.) •





seguici su follow us facebook

www.facebook.com/VimaxMagazine



Storia e motivi che hanno reso celebre e diffuso questo simpatico animaletto

di Lorenzo Luchetta, foto di Lorenzo Luchetta e Francesca Topazio

Il criceto dorato

IL CRICETO E GLI ALTRI ANIMALI. Il criceto si adatta solitamente male alla convivenza con altri mammiferi, anche se del suo stesso ordine. Quindi è inutile cercare di farlo convivere con topolini o con gerbilli, e tantomeno bisogna metterlo a contatto con animali che potrebbero vedere in lui una potenziale preda (per esempio i gatti, i furetti, le genette o i serpenti). Ospitare più criceti insieme è invece possibile, anche se bisognerà tenere conto di alcune regole basilari, per esempio:

- non si possono far convivere più maschi nella stessa gabbia;
- la femmina incinta va sempre isolata per
- se si vuole avere una maggiore armonia in un piccolo gruppo, bisognerà che i soggetti siano cresciuti insieme, così riconosceranno fra loro l'odore che contraddistingue ogni soggetto e saranno più mansueti.

Il criceto che troviamo abitualmente in tutti i negozi di animali risponde al nome scientifico di *Mesocricetus auratus* ed è uno stretto parente del *Cricetus cricetus*, detto anche criceto selvatico. I suoi simili domestici più comuni sono invece il criceto white winter, di origine nordica e allevato per la prima volta in Germania, e il criceto cinese, anch'esso diffuso sul mercato dei pet provenendo dai laboratori di sperimentazione e contraddistinto dai suoi simili per un codino molto più pronunciato, anche se non raggiunge certo la lunghezza della coda di un topo.

Ma ci sono anche il criceto di Campbell, osservato per la prima volta dallo scienziato che gli ha donato il nome e diffusosi a partire dalla fine degli anni '70, e il *criceto* Roborowsky, anch'esso "battezzato" dal suo scopritore e, in ordine di tempo, l'ultimo apparso sul mercato dei pet.

LA SUA CARTA DI IDENTITA'. Il criceto dorato è un animaletto lungo 24-26 cm, con un corpo tozzo che termina in una piccola coda di colore rosa. Il manto è prevalentemente giallo-marrone sul dorso, con setole a punta nere. La zona ventrale è nera o marrone scura, ma esistono diverse variazioni di colore. Sempre parlando di variazioni cromatiche del manto, possiamo dire che il *Mesocricetus auratus*, origi-

nario della Siria, ne sviluppa una quantità incredibile. Proprio il fatto che possa avere il pelo di

tantissime colorazioni, oltre al suo mite carattere, ha contribuito a farne un pet unico, che ha fatto sbizzarrire gli allevatori in tentativi per ottenere colorazioni sempre nuove e con tonalità sempre diverse.

Il pelo potrà essere lungo oppure corto: in ogni caso, la sua lunghezza non pregiudica quella che è la colorazione, infatti si possono ottenere soggetti di tutti i colori, indipendentemente dalla lunghezza del manto.

DIFFERENZE E PUNTI DI FORZA. Il Mesocricetus auratus presenta notevoli differenze con il suo parente selvatico, sia dal punto di vista morfologico che caratteriale: è più piccolo e il colore del manto può variare tantissimo da esemplare a esemplare, tanto che in alcuni Paesi dove abbondano gli appassionati, come gli Usa e l'Inghilterra, esistono dei veri e propri concorsi di bellezza in cui si confrontano criceti suddivisi per categoria di colore.



LA DIETA DEI CRICETI DOMESTICI. Il criceto è un mammifero considerato onnivoro, infatti in natura si nutre di sostanze contenenti proteine vegetali (radici, frutti) e anche di cibi con proteine animali (larve, piccoli insetti). In cattività lo si potrà nutrire con delle miscele già pronte, studiate appositamente per questi animali: contengono cereali, semi di girasole (sempre pochi), frutta secca, carrube, e tutto ciò che è necessario. A esse si potrà aggiungere qualche cibo fresco come pezzi di frutti dolci, foglie di insalata e ortaggi in genere, avendo però la cura di eliminare giornalmente la parte avanzata, altrimenti questa potrebbe essere consumata dal criceto già in stato di fermentazione, con il rischio di provocare disordini all'apparato gastro-enterico. Saltuariamente si potranno offrire anche delle croste di pane ben secco e dei ramoscelli di piante di salice: entrambi questi alimenti svolgono infatti l'importante funzione di regolare la crescita dei denti, in particolare il legno.



I COLORI PIU' COMUNI E APPREZZATI. Elenchiamo brevemente i gruppi di colore più diffusi e più apprezzati, di cui esistono anche degli standard nei Paesi dove si svolgono mostre ed esposizioni:

- criceti blu-argento;
- criceti pezzati;
- criceti fulvi;
- criceti color miele:
- criceti bianchi occhio scuro e occhio rosso;
- criceti striati;
- criceti color seppia;
- criceti albini (possono avere le orecchie scure o color carne);
- criceti giallo-bruni;
- criceti mosaico;
- criceti cinnamon;
- criceti crema;
- criceti golden (possono essere normali, chiari o scuri). L'elenco è sicuramente incompleto, però queste sono le varietà più apprezzate e vendute in Italia. Tutte le varietà hanno caratteristiche genetiche simili, però possiamo ricordare alcune curiosità, per esempio:
- i maschi con occhio rubino sono sempre sterili indipendentemente dal colore;
- gli esemplari mosaico nascono maschi con una percentuale di circa il 92%, per cui sono rarissime le femmine;
- gli esemplari bianchi con occhi chiusi (una mutazione) sono quelli con la maggiore mortalità neonatale.

CONSIGLI PER LA RIPRODUZIONE. Riprodurre il *Mesocricetus auratus* non è certo un'impresa difficile: se si possiede una coppia formata da due soggetti fertili, i parti si susseguiranno con una notevole frequenza. A questo riguardo ricordiamo alcuni parametri sulla riproduzione di questi animaletti:

- la maturità sessuale nella femmina è intorno ai 30-32 giorni, nel maschio intorno ai 40-45 giorni:
- il periodo fecondo si ha solitamente ogni 4-5 giorni;
- conviene far accoppiare i soggetti per la prima volta intorno alle 12-16 settimane;
- per ogni parto nascono in media 6-8 piccoli;
- il pelo inizia a comparire intorno al 5° giorno di vita;
- gli occhi si aprono a 10-12 giorni dalla nascita;
- i piccoli sono totalmente autonomi dopo 24-28 giorni.

COME OSPITARLO. Anche il campo delle strutture per criceti si è molto evoluto negli anni e, oggi, possiamo trovare nei negozi specializzati gabbie e accessori nuovissimi. Il criceto rimane comunque un animaletto facile da accontentare nelle sue esigenze: tutte le gabbie in commercio destinate a lui vanno bene, anche se non bisogna mai dimenticare che il criceto ama fare qualche escursione fuori dalla gabbia di tanto in tanto, e durante queste uscite andrà controllato perché eviti di nascondersi, e magari addormentarsi, in qualche angolo dal quale sarà difficile recuperarlo. Inoltre, bisognerà sempre evitare di liberarlo su superfici alte dal suolo più di pochi centimetri: questi animaletti non hanno il senso dell'altezza e rischiano cadute rovinose che possono procurar loro lesioni alla colonna vertebrale anche gravi, con possibili paralisi associate.

Nella gabbia che gli sarà destinata dovrà esserci un fondo di lettiera; per questo scopo si potrà utilizzare del truciolo di abete depolverato, della sepiolite del tipo di quella commerciata normalmente per i gatti, oppure delle lettiere specifiche per roditori, che sono le più adatte anche perché svolgono un'attività di eliminazione degli odori sgradevoli, che in questi animaletti sono comunque già molto ridotti.

Nella gabbia dovrà esserci anche un beverino, meglio se di quelli a sfere d'acciaio che evitano lo stillicidio dell'acqua, e poi una mangiatoia per deporre il cibo, che verrà comunque raccolto totalmente dall'animale che lo stiverà in un punto della gabbia da lui scelto servendosi delle sue tasche guanciali. All'interno occorrerà ancora una casetta in plastica o legno che il criceto utilizzerà per le ore da dedicare al riposo. Per ciò che riguarda tutte le serie di giochi e passatempi studiati per questi animali, è a discrezione di chi lo ospita scegliere ciò che gli piace e ciò che si adatta meglio alla struttura.

Infine, è importante ricordare che chiunque volesse cimentarsi nella riproduzione di questo simpatico animaletto deve farlo nella consapevolezza di dover poi ospitare tanti soggetti, o comunque avere una sistemazione ideale per tutta la nuova prole: considerata la prolificità del criceto, è meglio non farsi cogliere impreparati!

Un ospite originale

Avere anche spinarelli nelle vasche d'esposizione regala una marcia in più nei confronti degli appassionati del laghetto

di Marco Raldi, foto di Luciano Di Tizio



Un ospite decisamente originale per il laghetto in giardino può essere lo spinarello, una specie ad ampia distribuzione circumpolare presente in Nord America, Asia e in quasi tutta l'Europa, con eccezione delle coste artiche. In Italia, benché localmente abbondante, viene considerato a forte rischio di estinzione a causa della scomparsa, a opera dell'uomo, delle piccole risorgive di pianura che, in molte aree, rappresentavano il suo habitat preferenziale. Sarà dunque indispensabile informarsi, prima di optare

per la sua commercializzazione: benché sia presente anche in alcuni listini di grossisti, ci sono aree d'Italia (per esempio l'Abruzzo) in cui la specie è protetta da leggi regionali e anche il suo allevamento in cattività è vietato.

Là dove è possibile (in gran parte d'Italia), avere anche spinarelli nelle vasche d'esposizione potrà darci una marcia in più nei confronti degli appassionati del laghetto, sempre alla ricerca di alternative ai classici pesci rossi e koi.

CONOSCIAMOLO MEGLIO. Notevolmente eurialino, lo spinarello vive sia in mare, lungo le coste, sia nelle acque salmastre e dolci. È frequente nelle lagune ed è in grado di adattarsi a diverse condizioni ambientali, ma in Italia abita esclusivamente acque dolci o lagune a bassa salinità con una distribuzione discontinua e localizzata.

TRE FORME, UN SOLO PESCE. Nello spinarello sono presenti placche ossee e, in base al loro numero, ne sono tradizionalmente distinte tre forme:

- trachurus, con placche lungo tutta la linea laterale;
- *semiarmatus*, con placche solo sul tronco e sul peduncolo caudale (secondo alcuni questa forma intermedia sarebbe frutto di incroci):
- leiurus, con placche solo sul tronco.

I pesci con abitudini migratrici appartengono alle tre forme con percentuali variabili nelle diverse zone; quelli stabilmente continentali, gli unici che qui ci interessano, sono tutti *leiurus*. Il suo aspetto è del tutto particolare: la taglia è piccola (intorno agli 8 cm) e il corpo, slanciato e lateralmente compresso, ha profilo subovale, il muso è corto e appuntito con bocca in posizione mediana. Le pinne si presentano così:

- dorsale molto arretrata, preceduta da tre spine debolmente dentellate e seguite da una membrana di forma triangolare;
- pettorali discretamente sviluppate;
- ventrali con una robusta spina;
- anale arretrata, anch'essa proceduta da una corta spina;
- caudale, di ridotte dimensioni, sorretta da un peduncolo caudale particolarmente sottile e con margine posteriore quasi rettilineo. La colorazione varia in dipendenza dalle caratteristiche ambientali, ma di solito oscilla tra il verde-bruno e il grigio-verde sul dorso con fianchi più chiari, spesso bianchi. Nel periodo riproduttivo i colori si accentuano e il maschio assume una livrea particolarmente brillante, con il ventre rosso carminio e gli occhi d'un bellissimo azzurro intenso.

Esiste una forma migratrice di spinarello e una sedentaria in acqua

dolce: in Italia è presente esclusivamente quella stabilmente dulcacquicola, reperibile in varie tipologie di ambiente. In alcune aree lo spinarello è un abitante tipico delle risorgive, habitat caratterizzato da condizioni stabili, con temperatura in genere compresa fra i 10 ed i 15 °C sia in inverno sia in estate. Per il laghetto vanno preferiti i pesci abituati a condizioni ambientali più variabili, perché si adatteranno meglio, ma niente paura: non è affatto un pesce delicato.

La sua dieta, in natura come in cattività, è carnivora e comprende larve di insetti, crostacei, vermi, molluschi e avannotti freschi così come scongelati, liofilizzati e quasi ogni altro

mangime, compresi quelli in fiocchi.

UNA ECCEZIONALE DINAMICA RIPRODUTTIVA. La fase più interessante per chi alleva spinarelli è senza dubbio quella riproduttiva. Nel periodo compreso più o meno fra maggio e luglio, i maschi assumono una brillante colorazione e accentuano la loro vocazione territoriale (sempre presente negli adulti) difendendo accanitamente un territorio ben delimitato che, nel laghetto, è di norma rappresentato da un tratto di fondale con vegetazione rada. All'inter-

QUESTIONE DI SPINE. Gasterosteus aculeatus è anche detto, soprattutto oltre i confini d'Italia, spinarello a tre spine (three-spined stickleback) per distinguerlo dallo spinarello nordico (Pungitius pungitius, Linnaeus, 1758), a sua volta noto come nine-spined stickleback o ten-spined stickleback, che ha tra 7 e 11 spine dorsali (in media 9). In questa specie, un po più piccola, i maschi in amore assumono una livrea nera che rappresenta un classico caso di barriera ecologica che azzera, nelle zone in cui gli areali delle due specie si sovrappongono, ogni possibilità di ibrida-

DENOMINAZIONE SCIENTIFICA ANTICA. Per via della notevole variabilità, in passato sono state descritte numerose specie di spinarello, successivamente declassificate e considerate oggi semplici sinonimi o morphae. Sono in verità attualmente in corso studi genetici che potrebbero nel prossimo futuro ridisegnarne lo status tassonomico, ma fino a oggi la denominazione valida è quella originaria, scelta proprio dal padre della classificazione binomia: Gasterosteus aculeatus Linnaeus, 1758.

no di quest'area il maschio costruisce sul fondo un vero e proprio nido, una sorta di manicotto con due entrate, quasi sempre saldamente ancorato alla base di una pianta, e lo fa intrecciando frammenti vegetali saldati fra loro grazie a una particolare secrezione renale da lui stesso

Le femmine che transitano all'interno o nei

pressi delle aree difese dai maschi vengono inizialmente attratte dai soli colori brillanti sfoggiati dai potenziali compagni (sembra che quelli con il ventre più rosso abbiano maggiori chances di successo), ma per ottenerne i favori ai maschi è richiesto qual-



cosa in più: devono esibirsi in un vero e proprio ballo nuziale, una sorta di danza a zig zag che continua fino a quando la femmina acconsente a farsi sospingere nel nido dove entra lasciando fuori solo testa e coda. È qui che lui, con dei piccoli colpetti del muso sul ventre, ne stimola la deposizione. La scena si ripete con più femmine, fino a tre per ogni nido, ciascuna delle quali, una volta esaurito il suo compito, torna alla vita di sempre. È solo il maschio, infatti, a curarsi delle uova e poi degli avannotti, con un lodevole impegno che perdura per un paio di settimane: è un vero spettacolo osservare il papà che si aggira per la vasca col suo branco di avannotti al seguito alla ricerca di cibo, uno spettacolo che da solo giustifica la scelta dell'appassionato che voglia allevare spinarelli nel suo laghetto e la scelta del negoziante che voglia, nelle regioni in cui è consentito, offrirli ai propri clienti.



I *Tubastrea* non saranno forse i coralli più conosciuti o più allevati ma certamente sono tra i più fotogenici. Ma bisogna trattarli bene

di Alessandro Mancini

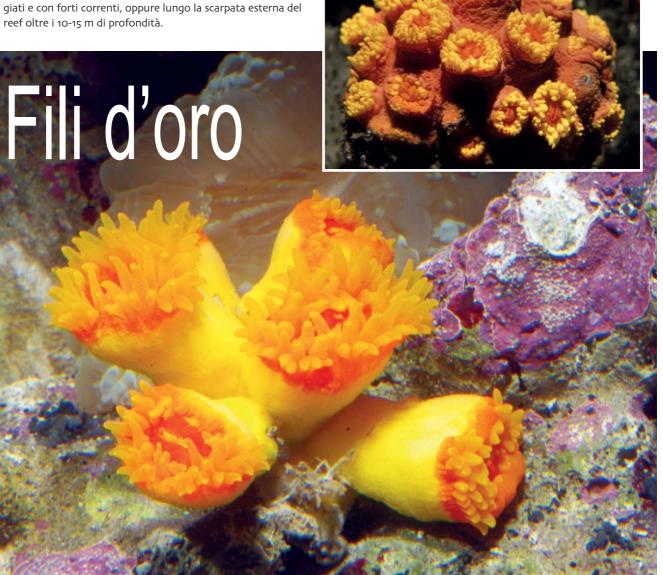
Si chiamano *Tubastrea*: non sono certo i coralli più conosciuti ma certamente sono tra i più fotogenici, immortalati regolarmente da chiunque pinneggi su un qualsiasi fondale corallino tropicale munito di macchina fotografica. Pur essendo esclusivamente tropicali, sono probabilmente i coralli viventi con la più vasta distribuzione in natura, comprendente i mari caldi di tutto il mondo. Per la loro bellezza sono, purtroppo, tanto richiesti in acquario quanto mal tenuti dalla maggioranza degli appassionati.

COMUNI, MA ENIGMATICI. Il genere *Tubastrea* Lesson, 1829 (famiglia *Dendrophylliidae* Gray, 1847), si può definire pantropicale, ovvero presente nei mari caldi di tutto il pianeta. Malgrado la sua vastissima distribuzione, che ne fa probabilmente

il genere di sclerattinie in assoluto più diffuso al mondo, la sua sistematica è tutt'ora piuttosto confusa e lungi dall'essere definitivamente chiarita: nessuno sa quante specie realmente vi appartengano, e anche lo *status* di alcune di esse resta alquanto dubbio, tanto che per la maggioranza degli esemplari allevati in acquario sarebbe più opportuno adottare la denominazione *Tubastrea sp.* (ovvero "specie di *Tubastrea* non meglio identificata"), piuttosto che il nome scientifico, spesso opinabile, per esteso.

Comuni a tutte le specie di *Tubastrea* sono i polipi grossi e coloniali (LPS): le colonie possono essere a sviluppo dendroide con coralliti tubolari (*T. micrantha*), o sviluppate a cespuglio semisferico con grossi coralliti tubolari che si dipartono da un punto di irraggiamento centrale (tutte le altre specie). Queste madrepore sono prive delle alghe simbiotiche (zooxantelle), mancanza che non consente loro di edificare scheletri calcarei massicci e obbliga al contempo i polipi a nutrirsi attivamente catturando prede

Non necessitando di luce per le alghe, si trovano spesso a grandi profondità, dove i coralli ermatipici non potrebbero vivere; sono però comuni anche in acque relativamente basse (comunque mai al di sopra del limite inferiore della marea), sotto le volte dell'entrata delle grotte o nei crepacci ombreggiati e con forti correnti, oppure lungo la scarpata esterna del reef oltre i 10-15 m di profondità.



UN PICCOLO TRUCCO. Per aggirare il problema di pesci e gamberetti fastidiosi o "strappa-cibo", si può utilizzare la campana di plastica: un semplice recipiente di pet (anche una grossa bottiglia tagliata a metà o una vaschetta per alimenti di forma semisferica), su cui si praticano alcuni fori, da applicare sulla colonia in modo da inglobarvela all'interno. Attraverso i fori, si può spruzzare il cibo (tramite la solita siringa) dentro la camera così ottenuta, che lo tratterrà a portata dei tentacoli dei polipi senza farlo trascinare via dalla corrente e, soprattuto, tenendo alla larga i potenziali competitori.

L'APPARENZA INGANNA. Il fatto di appartenere ai coralli LPS (generalmente, e spesso erroneamente, ritenuti facili da allevare rispetto a quelli a piccoli polipi) e grazie anche al costo non esorbitante (sono abbondanti in natura e di semplice raccolta, pur necessitando ovviamente di Cites), le tubastree vengono acquistate soprattutto dai neofiti barrieristi per vivacizzare, con vistose macchie di colore, le pareti di rocce vive, magari negli acquari da poco allestiti e non ancora riempiti dalle acropore in riproduzione.

In realtà, solo in vasche particolarmente grandi, diciamo dai 500 l in su, le loro colonie potrebbero trovare micro-nicchie adatte, in termini soprattutto di luce (attenuata) e corrente, preferibilmente (come in natura) in grotte o anfratti ricavati tra le rocce, dove andrebbero posizionate non troppo all'interno per garantire comunque una buona circolazione dell'acqua intorno alla colonia. Le colonie appena acquistate non dovrebbero essere subito fissate con il mastice al substrato:



meglio aspettare qualche giorno, osservandole attentamente per valutare l'apertura dei polipi e, eventualmente, spostarle. In condizioni innaturali, la sopravvivenza delle tubastree può essere purtroppo molto precaria, un'agonia che può prolungarsi anche per diverse settimane, illudendo l'acquariofilo sulle loro capacità di adattamento. Raramente si vedranno i polipi in piena espansione, e zone sempre più ampie del tessuto arancione che li connette si sfalderanno, lasciando allo scoperto lo scheletro e la roccia sottostanti. Trattandosi, tuttavia, di coralli molto più resistenti e tenaci di quanto si possa credere, le loro capacità di ripresa sono stupefacenti: colonie apparentemente condannate, con solo pochissimi polipi sopravvissuti e per giunta sempre chiusi, possono recuperare splendidamente se alimentate correttamente e trasferite in un habitat finalmente in grado di soddi-sfarne le esigenze primarie.

ALLEVATI AL MEGLIO. Le specie più frequentemente importate sono *T. aurea* (Quoy & Gaimard, 1833) e *T. coccinea* (Lesson, 1834), entrambe dai polipi color giallo-arancione e diffuse non solo nell'Indo-Pacifico (Mar Rosso incluso), ma anche nei Caraibi e nell'Atlantico tropicale, dove formano colonie perlopiù sferiche, fino a una trentina di centimetri di diametro.

L'acquario ideale per allevare *Tubastrea spp.* è una grande vasca dedicata a organismi di acque profonde o di grotta, di fondali sia sabbiosi sia rocciosi, come per esempio le varie specie di *Dendronephthya* e *Scleronephthya*, *Studeriotes*, *Siphonogorgia*, gorgonie non zooxantellate, pennatule, comatule, spugne.

L'illuminazione dovrebbe essere costituita almeno al 50% da radiazioni attiniche, una corrente laminare costante proveniente da una o più power-head assicurerà un energico movimento dell'acqua mentre un climatizzatore/refrigeratore manterrà la temperatura su una forchetta di valori piuttosto stabile e ristretta anche d'estate (24-26°C).

La crescita, anche in condizioni ottimali, è piuttosto lenta se paragonata ai coralli ermatipici costruttori di barriera: circa quattro cm/anno in media (diametro della colonia). In compenso, la moltiplicazione è relativamente facile e abbastanza frequente in acquario, dove, soprattutto nelle vasche più grandi, non è raro imbattersi in favolosi tappeti di *Tubastrea* su rocce, vetri e oggetti sommersi di ogni tipo, non molto dissimili da quelli formati dalla cugina mediterranea *Astroides calycularis*.

REGOLA NUMERO UNO: TANTA PAZIENZA. Non avendo zooxantelle, le tubastree devono mangiare regolarmente, altrimenti la loro sorte è segnata. Si nutrono esclusivamente di zooplancton, dalle dimensioni di un nauplio di artemia fino a quelle di un mysis o di un gamberetto krill. Non è vero, come spesso si legge sul web, che le colonie vanno alimentate a giorni alterni, oppure che solo una parte dei polipi deve essere nutrita ogni giorno: se si riesce a nutrire tutti i polipi ogni giorno, lo sviluppo della colonia non potrà che beneficiarne.

È vero, però, che i polipi non sempre si aprono in sintonia, tutti insieme: può capitare che se ne aprano solo alcuni, oppure che una parte siano aperti parzialmente, cioè che singoli polipi espandano solo alcuni dei loro tentacoli, lasciando gli altri retratti. Se, invece, tutti i polipi restano ostinatamente chiusi dopo 24 ore, è segno che qualcosa non va a livello di corrente, illuminazione, qualità dell'acqua o presenza di organismi che possono infastidirli (gamberetti o pesci vivaci e petulanti).

L'alimentazione sarà costituita da naupli di artemia (arricchiti con fitoplancton e acidi polinsaturi nelle 48 ore seguenti la schiusa) e cibo surgelato (copepodi, artemia adulta, mysis, mini-krill, chironomi tagliuzzati), ma anche da polpa fresca tritata di cozza e di gamberetto.

Requisito indispensabile per l'allevatore di *Tubastrea* è la pazienza: nutrire con costanza e regolarità queste sclerattinie vuol dire aggirare di volta in volta gli ostacoli che puntualmente si presentano, accertandosi che i polipi non solo riescano a catturare le prede offerte, ma ne completino anche la digestione. Può rendersi necessario interrompere o ridurre il flusso della corrente al momento della somministrazione del cibo, per evitare che questo sia portato via senza raggiungere i tentacoli dei polipi; ma questo accorgimento può, però, rivelarsi controproducente, causando la chiusura dei polipi stessi che dunque smetteranno di alimentarsi. Va dunque ricercato un equilibrio dinamico tutt'altro che facile da ottenere.

È inutile: il negoziante specializzato prova sempre a spiegare al cliente di turno che i pesci vanno scelti in base alla provenienza, eventualmente in base alla compatibilità per i valori di durezza e pH dell'acqua. La maggior parte degli acquariofili, nonostante le amorevoli spiegazioni, continua a sceglierli in base al colore! D'altra parte, rendiamoci conto, se i pesci non fossero così colorati e particolari, forse non attirerebbero neppure le attenzioni degli appassionati. Tutti sanno che anche l'occhio vuole la sua parte e che la scelta delle specie da allevare è spesso basata sulle caratteristiche morfologiche e tonali e, allora... viva i colori! Tuttavia, potremmo chiederci, da cosa dipendono quei colori tanto sgargianti che caratterizzano soprattutto le specie tropicali? È possibile intervenire per evidenziarli al meglio, attirando così le attenzioni dei clienti?

COME UN MONITOR NATURALE. Le livree dei pesci prendono vita a partire da cellule specializzate che rifrangono e assorbono le radiazioni luminose, chiamate cromatofori, e da altre cellule che la riflettono, chiamate iridofori (pensate, per esempio, all'effetto prodotto dagli straordinari iridofori di un *Cheirodon axelrodi*). Queste cellule sono disposte in modo da coprire l'intera epidermide e si comportano come i fosfori di un monitor: quando sono "accese" i loro pigmenti si espandono e producono il loro colore (per esempio nero per i melanofori, blu per i cianofori), mentre quando sono "spente" i pigmenti si contraggono e il colore sparisce.

Alcune aree possono contenere cromatofori di un solo colore e allora avremo striature o aree di un solo possibile colore. In altri casi, cellule diverse sono disposte l'una accanto all'altra e possono così produrre delle tonalità differenti, proprio come un televisore a colori, illuminandosi parzialmente o contraendosi.

È interessante notare, per esempio, che i pesci non posseggono pigmenti verdi: infatti, sono più frequenti le livree contenenti colorazioni blu, rosse o nere. La colorazione particolare, verde intenso, di un *Gymnothorax funebris* è dovuta all'associazione di



vari cromatofori ricoperti da un muco che filtra la luce. Alcuni pesci hanno evoluto modificazioni genetiche che comportano la scomparsa parziale o totale dei cromatofori: si ottengono così le varietà albine.

Da che cosa dipendono quelle tinte sgargianti che caratterizzano soprattutto le specie tropicali? È possibile intervenire per migliorarle, attirando così le attenzioni dei clienti?

di Valerio Zupo

VISTOSI E BRILLANTI SI DIVENTA. Ovviamente i colori dei pesci non dipendono solo dai cromatofori presenti nell'epidermide, ma anche dalle scaglie e dal muco, che modulano le tinte prodotte. Alcuni pesci hanno un muco particolarmente spesso, che produce un aspetto vellutato, come nel caso degli Astronotus o, ancora una volta, dei nostri amici Discus. Molte specie possono contare su scaglie iridescenti che rendono le loro colorazioni metalliche ancora più vistose e brillanti. Se esaminiamo delle larve di pesci appena nate noteremo che esse sono tutte simili tra loro, con un corpo affusolato, una testa relativamente grande e una colorazione scialba, tendente al grigio. Evidentemente l'evoluzione ha premiato quei colori e quelle forme che possono più facilmente nascondersi tra i sassi o le alghe ed evitare l'attenzione dei



predatori. È interessante notare che un'eccezione è rappresentata dai poecilidi: guppy, platy e black molly nascono già colorati, come dei piccoli adulti. Proprio questi pesci sono caratterizzati da un'immediata reattività alla nascita. Poco dopo aver aperto il corpo che era arrotolato nell'uovo, gli avannotti dei poecilidi cominciano a nuotare, a cercare il cibo, a evitare attivamente i predatori con rapidi scatti del corpo: dunque ci dicono che il colore è una caratteristica legata alla vita attiva, da giovani adulti.

LIVREE DA ADULTI. Anche i pesci zebra assumono la colorazione dell'adulto molto presto, benché le loro larve siano trasparenti. Questa specie si caratterizza per una vita larvale molto breve, ed è per questo motivo che la si utilizza come animale da laboratorio.

All'estremo opposto si pone *Pomacanthus imperator* i cui giovani hanno la tipica livrea blu o chiara, mentre gli adulti assumono la magnifica colorazione metallica a strisce che li caratterizza, con l'occhio scuro. In questo caso, evidentemente, il passaggio alla vita adulta comporta un totale cambio d'abito, mentre le larve sono tipicamente prive di colore.

È anche importante considerare le livree legate al dimorfismo sessuale, che appaiono evidentemente legate a influenze ormonali, quando cominciano a differenziarsi i due sessi. Ancora una volta ci vengono in mente i giovani poecilidi, mentre black molly e platy (i cui adulti non hanno grandi differenze che distinguano i sessi, a parte il gonopodio) hanno giovani che nascono colorati come gli adulti, nei guppy gli avannotti sono tutti uguali alle femmine e sviluppano la grande coda dei maschi e la tipica colorazione vivace solo al raggiungimento della maturità sessuale, quando gli ormoni maschili cominciano a funzionare. In questo caso, anche l'aspetto fisico di base pare corrispondere a quello delle femmine, a meno che ormoni maschili non lo modifichino, nel corso dello sviluppo.

ORMONI E COLORI. L'influenza degli ormoni sulla livrea è dimostrata anche dalle tipiche livree di accoppiamento. Molte specie mostrano colori metallici o particolarmente scuri al momento del "fidanzamento" e durante le cure parentali, quando i loro archi ormonali sono evidentemente modificati. È il caso dei discus, che cambiano livrea nel periodo dell'accoppiamento e conservano una livrea particolare durante tutte le fasi della cura delle uova e delle larve. Simili considerazioni possono essere fatte a proposito di *Gasterosteus aculeatus*, in cui entrambi i sessi assumono tinte particolari al momento dell'accoppiamento. Diverso è il caso di *Puntius nigrofasciatus*: solo i maschi assumono tinte rossastre durante le danze rituali e l'accoppiamento. Differentemente, in *Pelvicachromis pulcher* è la femmina ad assumere una livrea nuziale al momento dell'accoppiamento e durante le cure parentali. Insomma: i ciclidi, come i poecilidi, costituiscono una vera scuola per lo studio delle modificazioni cromatiche nei pesci.

DISCORSI CROMATICI. Dobbiamo infine ricordare le modificazioni cromatiche messe in atto per comunicare particolari stati d'animo, come la paura e la sottomissione. Ancora una volta i *Discus* rappresentano una palestra eccellente in questo senso, perché riescono a "parlare" attraverso i colori, scrivendo sul loro corpo particolari messaggi destinati a chi li sappia decifrare. Sono, però, fondamentalmente diversi dai pesci "cartelloni pubblicitari" citati da Konrad Lorenz nei suoi libri. In quest'ultimo caso e riferendoci a pesci marini tropicali, i colori stampati sul corpo restano invariabili nel tempo e comunicano concetti sempre validi (per esempio "lo sono qua. Stammi lontano!"). Nel caso dei *Discus*, invece, la livrea varia continuamente, spesso in modo repentino, per comunicare concetti diversi, secondo le necessità.

In un certo senso, i colori sgargianti dei pesci marini sono un nastro registrato che ripete sempre lo stesso messaggio, per tutta la vita (con gli eventuali cambiamenti tra la vita adulta e quella giovanile, come sopra ricordato), mentre alcuni ciclidi hanno un vero e proprio frasario che possono modificare secondo le occasioni, per comunicare con i loro simili.

DAL GIORNO ALLA NOTTE. Dobbiamo, infine, ricordare le differenze di colorazione che si osservano tra il giorno e la notte. Molti pesci, a eccezione di un gran numero di marini tropicali, di notte appaiono chiari, quasi privi di colorazione, mentre altri (per esempio Nannostomus) mostrano un pattern di strisce che passa da orizzontale a verticale tra il giorno e la notte. La luce, dunque, cooperando con gli ormoni, influenza spesso la risposta dei pesci nel produrre livree vivaci. Ovviamente vi sono molti fattori che possono influenzare la colorazione dei pesci e che andrebbero seriamente presi in considerazione, consigliando il cliente in merito. Visto che per la maggior parte degli appassionati i colori hanno un'importanza fondamentale. sarebbe poco saggio non considerare quegli elementi utili a rendere i colori più sqarqianti e, tra questi, vi è senza dubbio l'illumina-

Tutte le specie ittiche hanno colori adeguati per essere percepiti sotto una particolare luce naturale. Noi utilizziamo normalmente luci artificiali che hanno picchi in particolari zone dello spettro. Una luce artificiale può "spegnere" alcune importanti tonalità cromatiche o falsarne delle altre. Il negoziante potrà fare



le sue prove con neon diversi e poi consigliare al cliente associazioni specifiche per ogni gruppo di pesci. I risultati potranno essere molto interessanti, con variazioni evidenti di resa: per il negoziante potrà costituire un servizio aggiunto il suggerire un neon Gro-lux associato ad una Philips daylight per allevare poecilidi, o una Osram Fluora adatta per discus e *Pelvicachromis*. Consigliamo a tutti di provare questo esercizio, per offrire al cliente un'assistenza professionale.

DIETE DA CAMPIONI. Come tutti sanno, la colorazione della livrea dipende anche dagli alimenti somministrati. Una dieta bilanciata, che contenga anche cibi freschi e vivi, riesce solitamente a produrre una colorazione eccellente ma esistono anche tanti alimenti secchi prodotti allo scopo di incrementare i pigmenti epidermici: i risultati sono spesso evidenti nell'arco di 7-10 giorni. Alcuni allevatori utilizzano a questo scopo gli integratori dietetici prodotti per gli uccelli, perché alcuni integratori di pastoni sono distribuiti nelle uccellerie e utilizzati per migliorare la colorazione del piumaggio. Piccole aggiunte di queste polveri, mescolate a un cibo umido per pesci, possono produrre colori metallici vistosi e persistenti, in modo naturale. Provate queste formulazioni e resterete stupiti dei risultati, riuscendo a rivendere pesci più belli e colorati vistosamente, in modo naturale. È possibile agire sulla livrea anche somministrando ormoni: il testosterone aggiunto alla dieta può fare miracoli sulla livrea dei pesci. Questi espedienti, però, durano poco e possono portare i pesci alla sterilità. Invitiamo dunque a non prenderli in considerazione, così come sono da evitare i pesci colorati artificialmente perché derivano da pratiche alquanto cruente, che spesso comportano elevate mortalità nei soggetti trattati; oltretutto gli effetti non sono duraturi.

GENETICAMENTE MODIFICATI. Non saremmo altrettanto selettivi nel caso delle livree derivanti da modificazioni genetiche: in questo caso i cambiamenti di livrea ottenuti sono duraturi e persistenti e non dipendono da pratiche pericolose per i pesci. I soggetti ottenuti sono diversi da quelli viventi in natura, è vero, e probabilmente non sarebbero in grado di sopravvivere nell'ambiente naturale. Tuttavia possiamo considerare l'acquario, oggi, come un particolare ambiente che seleziona in base a regole diverse da quelle che governano laghi e mari. Consideriamo, per esempio, che il carassio ormai non vive quasi più nelle sue aree di origine, eppure le selezioni applicate hanno garantito a questa specie una lunga evoluzione ed una sicura sopravvivenza, in base a caratteri che non avrebbero valore in natura (code triple, colorazioni melaniche, occhi telescopici), ma hanno garantito la sopravvivenza nel peculiare ambiente isolato da lastre di vetro.

ISTRUZIONI PER L'USO. I colori dei pesci, insomma, rappresentano un elemento fondamentale per gli hobbisti, troppo spesso dimenticato dai negozianti, che si preoccupano solo di rivendere pesci in buona salute, senza tener conto del loro aspetto fisico. È, dunque, importante mettere in pratica tutti quegli espedienti che possono migliorare la qualità delle livree, per avere una marcia in più rispetto ai concorrenti: pesci dai colori brillanti, vivi, che possano fare la differenza per un acquariofilo. Per ottenere questo scopo bisogna agire su tutte le variabili sin qui discusse e, quindi, partire possibilmente da soggetti di elevata qualità (fattore genetico). Sarà utile curare l'alimentazione ed eventualmente usare degli additivi o dei cibi adeguati a stimolare la produzione di melanofori (fattore trofico). Bisognerà anche curare bene la qualità dell'acqua, perché la fisiologia dei pesci e il loro umore influisce notevolmente sulla intensità dei colori della livrea (fattore fisiologico).

Si dovrà consigliare la luce giusta per ogni specie, eventualmente facendo uso di plafoniere contenenti led multicolori programmabili, per dosare le curve in modo da accentuare le tonalità più idonee per vari gruppi di pesci ed invertebrati. Per fare questo bisognerà procedere per tentativi, con pazienza, facendo uso delle giuste tecnologie e... di un po' di spirito artistico. Infine, e non meno importante, occorrerà curare lo stato di salute dei pesci perché un eccesso di muco rende i pesci grigi e i loro colori spenti. Operando in questo modo non solo riusciremo a soddisfare il cliente proponendo animali in ottime condizioni, ma lo stupiremo con livree mozzafiato, in grado di piegare la volontà dei più incalliti risparmiatori.

Ogni giorno, dal 1871, mostriamo agli animali la parte migliore dell'uomo. Aiutaci a continuare così.

Dare aiuto a chi non ha voce per chiederlo è un compito molto difficile. Ancora più difficile non potendo contare su alcun sostegno da parte dello Stato ma soltanto sull'impegno di Guardie Zoofile, Volontari, Soci. Persone come te che hanno a cuore gli animali di qualunque specie e contribuiscono in modi diversi alla stessa missione: proteggerli e aiutarli.

È questa, la forza dell'Enpa. Fanne parte anche tu: diventa Socio.







A pieni polmoni

La respirazione è alla base della vita, ma... Analizziamo insieme le insidie dell'apparato respiratorio. Questa volta nelle specie a sangue freddo

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini - seconda parte

Nel numero di ottobre di *Vimax Magazine*, a pagina 94, abbiamo parlato delle patologie respiratorie dei cheloni. Affrontiamo ora lo stesso argomento nelle altre specie a sangue freddo, in particolare negli ofidi, nei sauri e negli anfibi. Purtroppo, nonostante spesso si sottovaluti questo problema, le malattie dell'apparato respiratorio sono piuttosto frequenti, sebbene a

volte possano passare quasi inosservate. La trascuratezza e la disinformazione possono costare molto caro in termini di salute e no solo.

PREVENIRE CONVIE-NE SEMPRE. Come già accennato per le tarta-

rughe, e qui la ripetizione è doverosa (i latini, che la sapevano lunga, dicevano *repetita iuvant*), il rispetto di adeguate condizioni ambientali, la riduzione dello stress e una corretta alimentazione, associate a cura dell'igiene e all'osservazione di una eventuale quarantena, sono alla base della prevenzione.

Il microclima, dato da temperatura e umidità adatta alla specie, nonché riduzione del tasso di polveri all'interno della teca, è ancor più importante in rettili, sauri e ofidi, che dipendono strettamente dalle condizioni artificiali fornite dall'uomo per la loro sopravvivenza: essi risentono maggiormente di errori di gestione rispetto ad altre specie come, per esempio, anfibi, tartarughe acquatiche e cheloni terrestri, non legati a un ambiente chiuso.

LE MALATTIE RESPIRATORIE DI ORIGINE VIRALE. Nei serpenti esistono diverse patologie virali che provocano ripercussioni su vari apparati, tra cui anche il respiratorio. Tra questi ricordiamo in particolare la malattia a corpi inclusi del boa e del pitone (IBD), che provoca encefalite non suppurativa, stomatite e polmonite con incoordinazione motoria, movimenti anomali della testa, cecità, rigurgito, perdita di peso e morte. La paramixovirosi, meno specifica della precedente, colpisce diverse specie di ofidi causando per lo più sintomi respiratori e neurologici.

PARLIAMO DI SERPENTI. I serpenti possiedono una vistosa glottide che si apre in cavità

buccale ed è facilmente osservabile all'apertura delle fauci: da questa parte la trachea che percorre longitudinalmente il corpo del rettile fino al cuore, dove troviamo il polmone destro, presente in tutte le specie e di forma allungata, e, in alcuni casi, come avviene per esempio in alcune specie di costrittori, un polmone sinistro di piccole dimensioni e quasi rudimentale. Alcuni ofidi presentano poi un polmone tracheale, sempre di piccole dimensioni.

Nei serpenti la polmonite batterica è sicuramente il riscontro più frequente. I batteri più spesso coinvolti in questi focolai patologici sono per lo più aerobi Gram negativi come *Klebsiella spp., Aeromonas spp., Pseudomonas spp., Proteus spp.* ed *E. coli,* mentre in alcuni casi è possibile isolare anche micobatteri, micoplasmi e clamidie. In misura minore le polmoniti possono essere provocate, come nei cheloni, da miceti e, in alcuni casi, anche da protozoi.

Tra i sintomi che ci inducono sospettare una malattia a carico di questo apparato troviamo l'anoressia (inappetenza e mancata assunzione di cibo), difficoltà respiratorie, accumulo di secrezioni tracheali e rumori respiratori anomali. Occorre anche tenere presente che le polmoniti batteriche possono insorgere pure in seguito a malattie virali o altri fattori predisponenti: non è rara l'evoluzione di stomatiti (infezioni della mucosa orale) in patologie delle basse vie respiratorie.

Esistono poi alcuni parassiti che interessano l'apparato respiratorio. Tra questi ricordiamo i pentastomidi, ospiti indesiderati dall'aspetto vermiforme che albergano nei polmoni e nella trachea dei rettili e che provocano, come conseguenza della loro azione patogena, accumulo di catarro denso e rossiccio a causa della presenza di sangue.

Si possono verificare anche infestazioni da nematodi, per lo più *Rhabdias spp.*, anch'essi responsabili di accumulo di muco facilmente osservabile all'ispezione della cavità buccale o attraverso il riscontro di materiale liquido che fuoriesce dalle labbra o dalle narici. In entrambi i casi il muco accumulato provoca difficoltà nel passaggio di aria e, a volte, ostruzione della glottide. In corso di infestazioni provocate da questi parassiti la diagnosi, al di là dell'osservazione dei segni clinici, è semplice grazie al riscontro delle uova, ovviamente dalle dimensioni microscopiche, all'interno del muco o delle feci dopo ingestione.

OCCHIO AI PARASSITI. In casi rari si possono verificare anche infestazioni dell'apparato digerente operate da acari specializzati che, a differenza della localizzazione esterna tipica proprio degli acari che in genere vivono sulla superficie cutanea, trovano fissa dimora all'interno dei bronchi provocando una polmonite cronica.

I parassiti di cui abbiamo parlato si riscontrano per lo più nelle collezioni dove non siano presenti requisiti igienico-sanitari adeguati o a seguito dell'introduzione di nuovi soggetti portatori. Non dimentichiamo, in linea generale, che nei serpenti, che non sono bravi a espettorare il catarro, l'accumulo di materiale di questo tipo può provocare la morte per asfissia: qualunque manifestazione di sofferenza respiratoria anche minima non deve quindi mai essere sottovalutata.

E I SAURI? I sauri sono soggetti a polmoniti batteriche e micotiche esattamente come gli altri rettili, sebbene con una frequenza minore. Anche in questo caso le condizioni gestionali e ambientali sono molto importanti, in particolare per quel che riguarda le specie dei climi tropicali dove il mantenimento di una umidità piuttosto elevata è fondamentale per il corretto funzionamento delle mucose delle vie respiratorie.

Rarissime sono le infestazioni da parassiti, soprattutto in animali allevati. Allo stesso modo, a differenza di quanto avviene in natura, la colonizzazione delle cavità delle narici da parte di zecche è un reperto piuttosto raro.

In caso di complicazioni delle alte vie respiratorie o polmonari, sottolineando che i sauri possiedono pol-



moni pari e perfettamente sviluppati in cavità toracica a differenza degli ofidi che hanno un'anatomia un po' più particolare, i sintomi sarebbero gli stessi già descritti per serpenti e cheloni: difficoltà nella respirazione, cianosi delle mucose, accumulo e fuoriuscita di catarro dall'apertura buccale o dalle narici, congiuntivite e chiusura dell'occhio, fenomeno particolarmente evidente nei camaleonti. Come conseguenza si avrà ridotta deambulazione e assunzione di cibo, disinteresse per l'ambiente circostante ed, eventualmente, morte.

In caso di malessere la cute può andare incontro a un cambio di colore, specie nei camaleonti, dove i colori brillanti potrebbero venire sostituiti da tonalità piuttosto pallide. L'animale in difficoltà cercherà il calore con maggiore frequenza rispetto all'animale sano, almeno fino a che ne avrà la forza.



GLI ANFIBI. A parte alcune eccezioni, gli anfibi respirano attraverso i polmoni, che in molti casi, come avviene per esempio per *Xenopus laevis*, sono facilmente visibili quando sono pieni d'aria. Durante gli stadi larvali (i girini, per capirci) la respirazione è affidata alle branchie. In alcuni casi eccezionali, per esempio nell'Axolotl (*Ambystoma mexicanum*) in virtù della sua neotenia anche l'adulto, indicato così erroneamente in quanto si tratta comunque di uno stadio larvale, possiede branchie esterne indispensabili per la respirazione. Alcuni anfibi, per gli scambi gassosi, dipendono parzialmente o interamente dalla cute (per esempio le salamandre Pletodontidi), che deve essere mantenuta sempre umida per garantire la sopravvivenza.

Le polmoniti batteriche sono molto più rare rispetto a quanto osservato

nei rettili e sono descritte forme i cui agenti eziologici sono, invece, miceti, nematodi o trematodi. Molto più frequenti sono invece le lesioni branchiali nei girini dovute per lo più a condizioni chimico-fisiche dell'acqua inadeguate (pH troppo acido o basico, eccessiva saturazione di ossigeno o acqua troppo mossa). Nell'Axolotl, addirittura, a causa di sovraffollamento e morsi accidentali tra cospeficici, sono frequenti lesioni che comportano successivamente la deformazione e lo sfrangiamento della branchia. In questi casi più che mai, la corretta conduzione dell'acquario e un'adeguata densità di animali potrebbe aiutare a prevenire un problema esclusivamente gestionale.



Novembre, è tempo di dormire

Il letargo delle testuggini terricole e palustri

di Marco Raldi, foto Luciano Di Tizio

I rettili sono animali eterotermi (una volta, banalizzando, si diceva "a sangue freddo"), non hanno cioè la possibilità di mantenere una temperatura corporea indipendente da quella ambientale. Una condizione che obbliga le specie che colonizzano regioni a clima temperato a sottostare a un periodo di ibernazione, coincidente con la stagione fredda. Durante questo periodo, comunemente detto letargo, le funzioni metaboliche sono ridotte, così come il consumo energetico. Se affrontata da individui in condizioni di salute ottimali, la pausa invernale giova alla salute e favorisce la riproduzione nella primavera successiva. Per animali debilitati o malati, al contrario, la fase di ibernazione può risultare letale, per cui va evitata. Bisogna inoltre tenere

conto del fatto che non tutte le specie sono abituate al letargo: non lo sono, generalmente, quelle provenienti da areali tropicali, alle quali il rallentamento durante i mesi freddi, per loro del tutto innaturale, non va imposto, perché anche in questo caso le conseguenze potrebbero essere nefaste.

Ma quali sono le "regole" del letargo per le specie terricole e per quelle palustri? Scopriamolo assieme per consentire a ognuno di consigliare al meglio i clienti e, quel che più conta, di garantire il benessere degli animali. È possibile sia per le terricole che per le palustri scegliere se effettuare il letargo all'aperto o in condizioni di controllo. Diamo uno sguardo alle varie possibili soluzioni...

TERRICOLE ALL'APERTO. Per il letargo all'aperto la regola di base è che la temperatura ambientale si mantenga intorno ai 5 °C. Più esattamente, è importante sia che non scenda al di sotto del 2 °C, soglia che può comportare il congelamento dei tessuti con gravi conseguenze cerebrali e/o di sopravvivenza, sia che non risalga al di sopra dei 9 °C, perché ciò comporterebbe un frettoloso consumo delle riserve, cosa che può comportare serissimi problemi, sino alla morte per inedia. Per stare tranquilli sarà opportuno consigliare l'uso di un termometro (ideali quelli a sonda) da collocare nel punto di interramento per tenere la situazione sotto costante controllo.



Circa i tempi, all'aperto saranno comunque le testuggini a regolarsi da sole, smettendo di mangiare con l'abbassarsi della temperatura e scegliendo, dopo una o due settimane di digiuno, un sito per infilarsi... sotto le coperte, rappresentate in questo caso da uno strato più o meno profondo di terra. L'appassionato dovrà verificare semplicemente che il luogo scelto non sia soggetto a possibili allegamenti e potrà aiutare le sue beniamine coprendo il punto di interramento con uno strato di foglie secche o di paglia.

RIPOSO SOTTO CONTROLLO. Un'opzione diversa è quella di tenere le testuggini sotto controllo durante la delicata fase del letargo spostandole al chiuso, una pratica certamente consigliabile che, anzi, è da ritenere indispensabile per esemplari molto giovani.

In questo caso occorre un contenitore, preferibilmente di legno, ampio e comunque proporzionato alla taglia degli animali da ospitare. Il substrato ideale sarà costituito da una ventina di LA BRUMAZIONE. Parlando di pausa invernale, dobbiamo necessariamente almeno far cenno anche alla brumazione. Con questo termine si intende non un vero letargo, ma una fase di riposo per un periodo che va dalle 6 settimane ai due mesi e che molti allevatori consigliano per stimolare la riproduzione. Ci sono, tuttavia, anche numerosi altri allevatori, e noi tra questi, convinti invece che il letargo vada riservato alle sole specie che ne hanno bisogno e che la brumazione rappresenti soltanto un inutile palliativo.

cm di terriccio misto a torba al di sopra del quale, dopo l'interramento, si potrà versare uno strato di foglie secche. In alternativa si possono proficuamente usare (ma è comunque una scelta meno naturale) soltanto le foglie o anche semplicemente ritagli di carta di giornale, segatura, pezzetti di corteccia o di sughero.

Il contenitore dovrà ovviamente essere ricoverato in una stanza non riscaldata, cantina, garage, soffitta o ripostiglio che sia, con temperatura intorno ai 5°C e comunque compresa tra i 3 e i 9m °C. All'interno occorre una piccola cautela in più per evitare che l'umidità ambientale si abbassi eccessivamente: si tratterà di controllare al tatto il substrato e semplicemente di nebulizzarlo se ci sembrasse troppo asciutto.

Per onore di cronaca va segnalato che c'è anche chi consiglia l'ibernazione in un apposito frigorifero, nel quale è semplice impostare la temperatura e mantenerla stabile. Ci manca tuttavia ogni esperienza in proposito e non siamo per questo in grado di consigliare una simile pratica.

ACQUATICHE E PALUSTRI. Anche le specie palustri di provenienza tropicale non hanno alcun bisogno del letargo, che va anzi evitato dotando il contenitore che le ospita di un impianto di riscaldamento (per esempio un termoriscaldatore da acquario nella parte sommersa e uno spot da terrario in quella emersa per garantire i livelli termici ideali, diversi secondo le diverse specie ospitate) e portando in casa gli animali eventualmente allevati in un laghetto da giardino.

UNA VASCHETTA IN PLASTICA E UN PO' D'ACQUA (MA IL LIVELLO DOVREBBE ESSERE TALE DA COPRIRE L'INTERO CARAPACE) SONO SUFFICIENTI PER IL LETARGO DELLE SPECIE PALUSTRI

Discorso diverso per le specie provenienti da climi analoghi al nostro, per esempio le nordamericane *Trachemys*, tuttora diffusissime sul mercato: per loro un periodo di latenza invernale, tra i due e i quattro mesi, sarà positivo e proficuo in vista anche di eventuali riproduzioni. Resta, tuttavia, sempre valido il consiglio di evitare il letargo degli individui troppo giovani e di quelli che, per una qualsiasi ragione, siano in precario stato di salute.

Il lungo sonno può essere effettuato direttamente nel laghetto di allevamento purché, sul fondo, sia presente un substrato sufficientemente alto (tra i 10 e i 20 cm anche in proporzione alla taglia degli animali) costituito da sabbia di fiume e/o terriccio, e purché almeno in un punto la profondità dell'acqua superi i 60 cm: questo consentirà di avere, nella parte bassa della vasca, una temperatura stabile di 4°C anche se quella esterna dovesse arrivare parecchio al di sotto dello zero. Condizioni analoghe andranno rispettate nel caso di un letargo in ambiente controllato, all'interno. La vasca per il riposo può prevedere la presenza di uno

strato di terriccio e sabbia sul fondo, ma molti allevatori, per praticità e per ragioni igieniche, preferiscono una bacinella vuota con acqua sufficiente a coprire il carapace. L'importante è la temperatura: basterà collocare la vasca nel solito ambiente non

riscaldato nel quale preferibilmente la temperatura invernale non scenda al di sotto dei 4°C e non vada oltre i 10°C. Nel contenitore esterno si dovrà anche evitare che l'intera superficie geli, rendendo impossibile la respirazione esterna: rompere il ghiaccio, insomma, non potrà essere in questo caso soltanto un modo di dire e nonostante ci siano specie, soprattutto proprio fra quelle originarie dei climi temperati, in grado di resistere seppellite nella melma del fondo dello stagno anche due o tre mesi consecutivi, senza mai emergere per respirare. Questo sia per il metabolismo estremamente rallentato che caratterizza la fase di latenza, sia per gli adattamenti sviluppati da alcune specie per ossigenare il sangue direttamente in acqua, per esempio attraverso una mucosa ben vascolarizzata che ricopre la faringe e che consente efficienti scambi gassosi o con altri analoghi sistemi.



A gran voce

Scopriamo assieme perché i pappagalli hanno spesso il vizio di urlare

di Alberto Tonelli



I pappagalli sono animali intelligenti e, come tali, possono sviluppare vizi comportamentali che sono più importanti e frequenti nelle specie maggiormente evolute mentalmente. Un vizio particolarmente antipatico, e che a volte è alla base di problemi in famiglia e con i vicini di casa, è quello di urlare eccessivamente. Ma perché lo fanno? Molte specie di uccelli possiedono la capacità di vocalizzare anche ad alto volume in modo più o meno melodioso: in natura questo comportamento si è evoluto per scopi particolari e aiuta le specie a sopravvivere nel loro ambiente, ma in cattività può degenerare in un vizio che crea una serie immaginabile di problemi (rumori fastidiosi, nervosismo, mancanza di tranquillità, litigi a causa del disturbo arrecato).

LIVELLI DI TOLLERANZA. Molti uccelli da gabbia e da voliera vocalizzano normalmente (senza cioè che questo sia un vizio) o cantano in modo più o meno melodioso (specie canore come per esempio il canarino, Serinus canaria); ciò va tollerato, ma è

sempre meglio che la persona che acquista il volatile si informi prima sulle sue abitudini e mediti sul fatto per evitare sorprese e problemi. La tolleranza ai rumori, o anche solo a certi rumori, infatti, è soggettiva e può capitare anche che qualcuno non sopporti il canto di un uccellino o i versi di un inseparabile (Agapornis roseicollis) o di un calopsitte (Nymphicus hollandicus).

Alcune specie di pappagalli emettono normalmente suoni ad alto volume, soprattutto al mattino e al tramonto, e sono anche più portati di altri a prendere il vizio di urlare: è il caso di ara, conuri, cacatua, sebbene si vedano nelle case anche tanti soggetti di queste specie che non creano problemi e sono tranquilli e adorabili.

UN AMBIENTE TRANQUILLO. Tra i motivi principali per i quali un pappagallo può prendere il vizio di urlare in modo fastidioso vi sono la noia, la gelosia e il tentativo di attirare l'attenzione. Se questo comportamento non viene controllato rapidamente non appena si manifesta, può dare origine a problemi che sarà difficile risolvere in seguito.



Un ambiente chiassoso può indurre il pappagallo a urlare per "partecipare alla festa" o per mettersi in mostra superando gli altri rumori. In questo caso, creare situazioni ambientali più tranquille può aiutare a risolvere la situazione. Tutti i rumori, in genere, possono indurre il pappagallo a urlare: apparecchiature, voci umane che gridano, musica, televisione, suoni emessi da altri animali... Se il luogo in cui vive il pappagallo rimane frastornante sarà difficile eliminare il vizio.

GRIDA D'AMORE. In quanto animali intelligenti i pappagalli hanno bisogno di un ambiente relativamente tranquillo ma anche stimolante, pena un comportamento annoiato che potrebbe a sua volta condurre alle grida indesiderate. Inoltre, come animali domestici imprintati (se allevati a mano), hanno bisogno dell'affetto del proprietario e di passare un po' di tempo con lui ogni giorno fuori dalla gabbia, almeno un ora al giorno e, se possibile, anche di più. Un caso comune di pappagallo con il vizio di urlare è quello di un soggetto che perde parzialmente o totalmente il contatto con la persona amata per i più svariati motivi: il poverino comincia a urlare per richiamare l'attenzione e ripristinare la situazione in cui trascorreva diverso tempo con la persona a cui è affezionato. Anzi: può capitare che cominci a gridare non appena perde di vista la persona amata e non smetta finché non ritorna. Il tutto, naturalmente, con estremo disagio per chi rimane o per i vicini di casa.

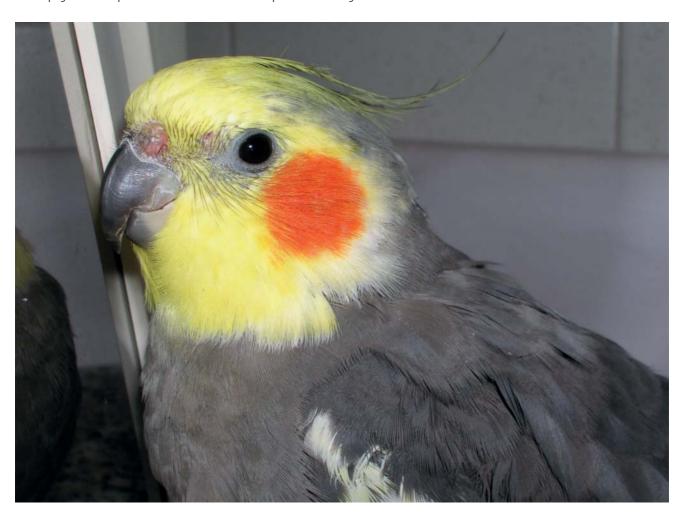
Il pappagallo domestico si considera un membro paritario della famiglia nella quale vive; sentirsi tascurato o "come un animale" può farlo innervosire e dare origine al brutto vizio. Per esempio, se vede che la famiglia si raduna attorno a un tavolo per pranzare può sentirsi escluso e cominciare a urlare: se non dà fastidio, lo si può avvicinare al tavolo, parlare con lui e offrirgli un poco del cibo consumato; c'è anche chi non ha problemi a lasciarlo libero di arrivare sulla tavola durante il pranzo. Se in casa arrivano amici e ci si intrattiene con loro, il pappagallo può risentirsi e iniziare con i suoi urli: se si può, conviene avvicinarlo al gruppo per farlo "partecipare".

TUTTO IL RESTO È NOIA. Se, invece, il problema è la noia, bisogna cercare di arricchire di stimoli l'ambiente in cui vive: per esempio, può essere utile lasciare la televisione o la radio accesa quando rimane solo, considerando che i programmi più graditi sono i cartoni animati perché vivaci, con immagini colorate e suoni allegri.

Se il proprietario è in grado di soddisfare le esigenze di un altro volatile (non necessariamente un altro pappagallo), glielo si può affiancare, naturalmente in un'altra gabbia, ma vicina e ben visibile: così i due si faranno compagnia.

UNA BUONA EDUCAZIONE. Quando il pappagallo urla per richiedere attenzione non bisogna mai cedere alla tentazione di sgridarlo, di rispondergli o di presentarsi nel locale dove alloggia: servirebbe solo come rinforzo del vizio, ricompensando l'animale con una risposta alle sue urla. Bisogna invece dirgli "no!" con tono fermo ma pacato e non ad alta voce. Meglio anche lasciarlo da solo finché non smette di urlare, per tornare da lui solo quando si è zittito così da rinforzare il comportamento gradito, ovvero il silenzio.

Se urla mentre è libero va rimesso in gabbia per punizione, salvo poi liberarlo di nuovo quando tace. È anche utile spegnere la luce o coprire la gabbia con un telo fino a quando non si ottiene il silenzio. Infine, ricordiamo che non bisogna farsi vedere quando si spegne la luce per evitare di rinforzare il comportamento negativo.





Il re dell'aria

Un re che non disdegna di farsi spazzino dell'ambiente. E per questo è tutelato e protetto

di Gianni Ravazzi

Il Grifone, Gyps fulvus (Hablizl, 1783) è uno dei dominatori dell'aria: presente naturalmente in alcune aree d'Europa e introdotto in altre, è oggi studiato e apprezzato per il suo lavoro di "spazzino" dell'ambiente, tanto che gode di progetti di difesa e tutela proprio perché se ne sta comprendendo l'importanza etologica.

UN ASPETTO MAESTOSO. Ha colorazione generale fulva, con ali e coda nerastre. La testa e il collo, coperti esclusivamente da un cortissimo piumino, sono pallidi (a parte un'area scura tra occhio e becco) e separati dal corpo da un collare, interrotto sul davanti, di piume sfrangiate bianchicce. In volo appare bicolore, per il corpo e le copritrici fulve contrastanti con le remiganti e le timo-

niere scure. L'ala ha sette "dita" molto evidenti e divaricate, la coda è corta e squadrata e il capo poco sporgente per via del collo tenuto ripiegato.

L'iride va dal bruno-giallastro al giallo dorato e si schiarisce con l'età. La cera è grigio-bluastra, come le zampe che possono variare in grigio-verdastro. Il becco è bruno-giallastro. Non si evidenzia nessuna apprezzabile differenza nel piumaggio nelle varie stagioni e tra i sessi.

I giovani sono piuttosto simili agli adulti: sono semplicemente meno "lucidi" e hanno il becco grigiastro e il piumino del collo bruno. La livrea della maturità, soprattutto per quanto riguarda il collare e la colorazione del becco, viene raggiunta a 6 anni. Il grifone è un uccello di notevole stazza, con struttura piuttosto tozza: ha una lunghezza totale tra i 95 e i 105 cm e un'apertura alare tra i 250 e i 280 cm, mentre il suo peso varia dai 7,5 ai 12 kg. La testa è relativamente piccola e tondeggiante, il collo è lungo. Anche il becco è notevole: la sua lunghezza si colloca tra i 5 e i 6 cm.

TRA ROCCE E FALESIE. Quando è posato, il grifone assume una postura piuttosto eretta, con la testa ben sollevata. Il volo attivo è poco frequente e pesante, con battute lente e molto profonde. Trascorre molto tempo volteggiando anche a grandi altezze, sfruttando le correnti. Durante la manovra di atterraggio, piuttosto flemmatica, le zampe vengono lasciate vistosamente a penzoloni.

Abita le zone rocciose, costiere o interne, su falesie dominanti vasti spazi aperti e aridi, ricchi di ungulati selvatici e domestici allo stato brado. La specie è diffusa fino a quote di 700-800 m e, nel periodo estivo, a seguito di regolari dispersioni, frequenta anche pascoli, praterie e aree coltivate. Ha una vasta distribuzione: è infatti presente nell'Europa centrale e mediterranea, ma anche in Asia e nell'Africa mediterranea. La popolazione europea conta da novemila a undicimila coppie, di cui circa ottomila in Spagna.

Nidifica in colonie di poche decine di individui o a coppie isolate, allestendo un nido sulla roccia. La femmina depone un uovo (raramente due) che viene incubato da entrambi i genitori per circa 52 giorni. I giovani si involano a 110-115 giorni. In Italia è presente e nidifica, a seguito di reintroduzioni recenti, sulle Prealpi orientali e sull'Appennino centrale. Molto importante è la colonia di oltre 240 soggetti nella Riserva Naturale del Lago di Cornino, dove esiste un Centro visite molto ben organizzato.

UN TIPO SOLITARIO. Nutrendosi esclusivamente di resti animali, necessita di vaste superfici sufficientemente aperte ma anche di pareti rocciose sulle quali quasi sempre si riproduce e si riposa. Da solitario a moderatamente gregario, si associa ad altri individui vicino a fonti di cibo localizzate, nei dormitori comuni e nei siti riproduttivi. Migra da solo o in piccoli gruppi. Di solito è silenzioso, ma in situazioni sociali produce frequentemente sibili e borbottii. In Italia, Francia e Spagna è specie sedentaria ripro-



duttiva, ma anche dispersiva e parzialmente migratrice. I soggetti riproduttivi sono maggiormente stanziali, mentre i giovani immaturi e gli adulti non nidificanti sono decisamente più mobili. In natura è un rapace molto diffidente ma se allevato in ambiente controllato dimostra grande curiosità e disponibilità verso gli esseri umani. Ovviamente, vista la taglia e la potenza del becco, non è consigliabile "discutere" con lui.



80

la bacheca

CLASSIFIED ADS

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. **A/R**

LAVORO / domanda

Agente ben introdotto nei petshop regione Liguria ricerca mandati. Info: cell. 3472737076, collmar@inwind.it

Toelettatore con 35 anni di esperienza **valuta proposte** di collaborazione part-time per la zona di Milano. Info: Gerry, cell. 3331303748

LAVORO / offerta

WNP, produttrice della linea di accessori alle nanotecnologie NanoLeo, con prodotti brevettati e importanti piani di espansione nel settore del "well being" dei Pet, ricerca agenti ben inseriti e con proprio portafogli per sviluppo della rete commerciale sul territorio italiano. Info: info@nanoleo.it

Fides Petfood proprietaria del marchio Arion, azienda leader nel mercato mondiale nella produzione di alimenti per cani e gatti ricerca concessionari - importatori esclusivisti nelle regioni libere.

Info: cell. 3287932535, 3287934875, commercialearion@gmail.com

Xaqua, azienda italiana tra i leader nella progettazione, sperimentazione e realizzazione di prodotti e tecnologie di segmento superiore per acquari, ricerca agenti di commercio plurimandatari per zone libere. Si richiede esperienza nel settore. Info: tel. 055863460, info@xaqua.it

Allevamento dei Grausi, concessionario esclusivo del marchio Arion Premium per la regione Toscana, ricerca agenti per le provincie libere. Info: Raffaele, cell. 3285470459, info@canecorsoitalia.it

Azienda distributrice di un prestigioso marchio per l'igiene e la bellezza presente in tutta Europa, ricerca agenti plurimandatari già inseriti nel settore per le zone libere. Info: tel. 3385656949, mfs_italia@libero.it

Dog Line, azienda leader nell'abbigliamento e accessori, cerca agenti per le zone: Friuli, Trentino Alto Adige ed Emilia Romagna. Alte provvigioni. Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Zoodiaco, azienda leader nel settore petfood con i marchi Prolife e Golosi, ricerca agente monomandatario introdotto nei petshop e agrarie nelle province di Grosseto, Pisa e Livorno. Si offrono portafoglio clienti consolidato, provvigioni di sicuro interesse, incentivi e premi. Info: inviare cv a zoodiaco@zoodiaco.com, tel. 0758989243

Antichi Fenici concessionario per la Sicilia di Arion Petfood, Fun4pets, Dagel Mangimi, Althea, Professional Dog, ricerca agente già inserito nelle zone di Trapani e Messina. Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

H&F Distribution, azienda di distribuzione di prestigiosi marchi di abbigliamento e accessori per cani, **ricerca agenti** per le zone libere. Si richiede comprovata esperienza nel settore petshop e pet boutique. Si offre un interessante trattamento provvigionale nonché incentivi legati al raggiungimento di obiettivi. Info: inviare CV a info@HF-Distribution.com

DOG&DOLLS, rinomato brand del settore pet accessori e abbigliamento di alta gamma, ricerca agenti su tutto il territorio nazionale. Si valutano proposte di professionisti già presenti sul mercato e con un consolidato pacchetto clienti. Ottimi incentivi. Info: cell. 3383528728, info@doganddolls.com

Everpet srl, azienda distributrice per l'Italia del marchio NOBBY Pet Shop azienda leader tedesca di accessoristica per animali, ricerca agenti plurimandatari per zone libere. Info: inviare cv a info@everpet.it, tel. 042974665, fax 0429700818

Winner Plus, azienda produttrice in Germania di alimenti naturali per cani, cerca per la propria rete vendita concessionari su tutto il territorio nazionale. I requisiti richiesti sono: magazzino, muletto e furgone. Info: gammapet@gammapet.it

La ditta **Aquili**, produttrice di una linea completa per acquari, caratterizzata da un elevato livello qualitativo con prezzi competitivi, ricerca: **agenti plurimandatari** per le zone ancora libere del Nord Italia e un **agente plurimandatario** residente in provincia di Ancona per nuove linee prodotti. Info: info@aquili.it

Josera, azienda tedesca produttrice di alimenti naturali per cani e gatti, cerca su tutto il territorio nazionale, concessionari per potenziare la propria rete vendita. Info: gammapet@gammapet.it

Iv San Bernard srl cerca rappresentanti mono e plurimandatari per le regioni Veneto e Calabria. Info: tel. 0571509106, fax 0571509618, info@ivsanbernard.it

Agenzia di vendita operante su Roma e in tutto il Lazio con oltre 350 clienti attivi serviti, ricerca aziende mandatarie food e non-food, da affiancare ai suoi attuali mandati in essere, tra cui i brand DaDo, Raff, Pet Village e Imac. Info: cell. 3409036147, unionpetsrl@gmail.com

Rebo srl, azienda distributrice per l'Italia dei marchi Happydog e Happycat, cerca agenti plurimandatari qualificati, con esperienza nel territorio di riferimento per le regioni Basilicata e Sardegna; inoltre per le provincie di Avellino, Salerno, Rieti, Frosinone e Latina. Valutazione agenti anche per altre zone. Info: tel. 0331502700, reboitalia@libero.it, rebo@happydog.de

Treats Pet Food srl, azienda produttrice di articoli per la masticazione dei cani, ricerca rappresentanti per il mercato estero.

Info: tel. 0499461593, cell. 3346647105, treats.petfood@alice.it

Azienda con rinomata esperienza nel settore, distributrice in esclusiva di prestigiosi marchi per animali da compagnia, **ricerca agenti mono-plurimandatari** qualificati, per riorganizzazione area Puglia. L'esperienza nel settore sarà tenuta in grande considerazione. Si offre portafoglio clienti consolidato. Info: inviare ov a cvagentipuglia@gmail.it

Borgovit srl, azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia, cerca agenti plurimandatari ben inseriti nel canale specializzato.

Info: inviare CV a info@borgovit.it

Distinguersi, prestigioso atelier di abbigliamento e accessori di alto livello per il mondo pet, in particolare cani di piccola taglia, per ampliamento della propria rete commerciale, **ricerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale. Si richiede un consolidato pacchetto clienti, si offrono ottimi incentivi. Info: tel. 07761805723, info@distinguersi.com

Romagna Ornitologica srl, azienda distributrice di marchi in esclusiva nel settore pet per animali da compagnia, cerca agenti di commercio per le zone libere. Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

SANYpet/FORZA10 cerca agenti per zone libere in Italia.

Info: inviare CV a forza10@forza10.com

Monge, azienda leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Superpremium 5 Stelle, Lechat Natural, Lechat e Special Dog Excellence, Gemon, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il futuro, ricerca agenti pluri/mono mandatari, canale specializzato, per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite: regione Sardegna; province Bergamo, Brescia, Mantova, Como, Varese, Lecco, Sondrio.

È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate.

Info: tel. 0172747111, info@monge.it

Azienda leader nel settore petcare ricerca agenti mono/plurimandatari nel territorio nazionale; il profilo ideale è di persone fortemente motivate, abituate a lavorare per obiettivi e consapevoli dell'importanza della pianificazione. L'introduzione nel settore non costituisce titolo preferenziale. Sono previsti interessanti provvigioni e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate. Info: inviare cv a selezione.sales.department@gmail

Azienda attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti e integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita cerca agenti plurimandatari per zone libere. Obiettivi: sviluppare portafoglio clienti preesistenti e acquisirine di nuovi. Requisiti: precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita.

Offriamo: livelli provvigionali di sicuro interesse e premi al raggiungimento di obiettivi; supporto e formazione aziendale.

Info: inviare CV a cv.agenti.zonelibere@gmail.com

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Vendo toelettatura a Ferrara composta da locali e attrezzature moderni, aria condizionata e riscaldamento, vano con 2 vasche e 2 tavoli asciugatura e sala con 2 tavoli taglio, saletta attesa, sala parcheggio cani, bagno con doccia, antibagno con lavatrice. 35.000 euro non trattabili.

Info: cell. 3482295297, sajo.63@alice.it

Cedesi negozio di toelettatura, vendita alimenti e accessori per cani e gatti, sito in Merate centro, luminosissimo, sei vetrine, cantina e magazzino, superficie utile di vendita 110 mq circa, canna fumaria esterna per aspirazione fumi, tutto a norma ASL, retro del negozio piastrellato adibito a toelettatura, con due bagni, stato dell'immobile ottimo, classe energetica come da certificazione nº 97048 valida fino al 12\2022 Parcheggio antistante al negozio. Vera occasione prezzo ragionevole. A richiesta invio

foto e dettagli.

Info: Brambilla Andrea cell. 3471553865, castellana82@yahoo.it

Cedesi avviata attività di toelettatura e petshop. Il locale è diviso in due sale; la prima è adibita alla vendita dei prodotti e la seconda alla toelettatura. Locali completamente a norma di legge. Pacchetto clienti consolidato, attività ultra decennale. Possibilità di affiancamento. Zona alto vicentino.

Info: cell. 3383785059 Donatella

Cedesi decennale attività di toelettatura animali con annessa vendita di accessori prima cintura di Torino, causa trasferimento in altra regione. Il locale è di circa 60 mq ed è sito su una strada provinciale di forte passaggio con comodo parcheggio davanti al negozio. La composizione dei locali è: zona vendita separata, sala toeletta, ripostiglio/ufficio e bagno. Il negozio dispone di tre vetrine ed è stato ristrutturato completamente nel 2011, compreso impianto di condizionamento e antifurto, non sono quindi necessari lavori ulteriori per l'inizio attività. Nel prezzo è compresa l'attrezzatura completa (vasca elettrica, phon, soffiatore, tosatrici, testine, forbici, ecc.) acquistata nel 2011. Clientela fidelizzata verificabile.

Info: cell. 3464905931

Vendesi, esclusivamente in unico blocco, attrezzatura per arredare una toelettatura completa composta da: vasca con aspiraliquidi incorporato Pelomagia, tavolo elettrico Record, tavolino rotondo Hot Dog, cassettiere in acciaio inox, tosatrici Heiniger e Iv San Bernard complete di lame Oster-Andis, forbici di tutti i tipi Rose Line, cardatori, spazzole, pettini, stripping, sterilizzatrice, carrello sei cassetti, compressore, aspirapolvere, soffiatore Pet Line, phon Anubi Camon, phon da finitura Pet Line con piedistallo, armadietti in pvc, scrivania+libreria, carrelli vari, taniche di shampoo e prodotti da finitura, mensole in acciaio inox per appoggio cani, divisorio con tre box cani grandi in acciaio, gabbie varie e un tavolo. Sono incluse molte altre cose non elencate, ma comprese nel blocco di vendita. La merce si trova in provincia di Vicenza. Info: cell. 3383785059 Donatella

Vendesi petshop di 70 mq con soppalco e con deposito di 20 mq in zona Bari; doppio ingresso con ampio parcheggio di cui uno privato. 15 anni di attività e clientela fidelizzata, annessa toelettatura accessoriata di 20 mq, dispone di tre serrande che offrono molta visibilità. Possibilità di insegnamento alla toelettatura per principianti. Info: cell. 3457903785

Vendesi petshop di 64 mq, sito a Verona, con annessa toelettatura, con 15 anni di attività e clientela fidelizzata.

Possibilità di affiancamento alla toelettatura per principianti.

Info: cell 3356527924

Vendesi negozio di alimenti e accessori per piccoli animali operante dal 1999 nella città di Alba (CN). La superficie di vendita è di 250 m più reparto toelettatura, comodo parcheggio clienti e carico scarico fornitori, magazzino di circa 200 m antistante. Attività adatta a nucleo familiare di tre persone. Il fatturato particolarmente elevato può essere visionato presso il punto vendita previo appuntamento. Info cell 3332585271

Cedesi attività di toelettatura con annesso petshop per la vendita di articoli per cani e gatti tra cui Camon, Record, ecc., mangimi come Royal Canin, Trainer, Ok Dog ed ok Cat, Monge, ecc., integratori e prodotti NBF, lcf, Drn, Scalibor, Advantix, Frontline, ecc. La toelettatura ha un ottimo pacchetto clienti in continua crescita, è ben attrezzata e nuova, in quanto operativa da solo un anno. Si trova affianco a un ambulatorio veterinario con il quale collabora, ad Acerra, in provincia di Napoli. Info: cell. 3332210328, dog_inthe_city@hotmail.it

Vendesi toelettatura con annesso piccolo spazio per la vendita di accessori per un totale di 50 mq. Il negozio è nuovo ed è suddiviso in tre vani più bagno, antibagno e un piccolo soppalco. Il primo vano è rappresentato dalla sala d'attesa con piccolo negozio annesso più vetrina espositiva, la seconda stanza è adibita al taglio e lavoro di rifinitura e infine l'ultima stanza è riservata al lavaggio e asciugatura, il tutto è arredato e completo di attrezzature di solo due anni di vita. Locale molto luminoso dotato di impianto di climatizzazione a pompa di calore più impianto di ricircolo d'aria nella sala lavaggio e asciugatura e impianto di antifurto. Superfici vetrate con apertura automatizzata, parcheggio riservato antistante il negozio. Attività ben avviata con cospicuo pacchetto clienti sita in zona Roma Sud - Castelli Romani. Info: cell. 3476516846

Vendesi stock di merce nuova per cani e gatti causa cessata attività composto da:

- impermeabili, cappottini, felpe ecc. (Fashion Dog, Camon, Farm Company, Bobby);
- collari, pettorine e guinzagli in pelle, nylon, ecopelle con strass e borchie (Farm Company, Camon, Record, Lilliboo, Bobby);
- cuscini (Farm Company, Regal, Bobby, Camon);
- accessori vari per l'igiene e la bellezza come spazzole, rastrelli, pettini, cardatori, profumi, shampoo, giochi assortiti in gomma e vinile, palline, peluche, ciotole e trasportini. Prezzo trattabile.

Vendesi anche phon per toelettatura con piantana a € 150 euro.

Info: cell. 3427791120, alibabau@live.it

Vendesi in unico blocco accessori, abbigliamento e prodotti per l'igiene e la bellezza degli animali da compagnia. Disponibili anche scansie in legno di pino ed espositori vari in omaggio. Tutta la merce è in ottimo stato. Prezzo richiesto come da fornitore primario. La merce si trova in provincia di Vicenza.

Info: cell. 3383785059 Donatella

Cedesi attività ventennale di toelettatura con annesso petshop per un totale di 50 mq. Zona di passaggio, clientela fidelizzata. Zona periferia Sud Milano. Info: cell. 3478942756 - 3384779283, laly66@libero.it

Cedesi decennale attività di vendita di alimenti e accessori per cani, gatti, uccelli, roditori e acquariologia sita in Tortona (AL). Il negozio è di circa 300 mq con annessa toelettatura e magazzino. Aperto nel 2002, ben avviato, con clientela affezionata, in ottima posizione di passaggio con parcheggio antistante. Ottimo prezzo. In vendita per motivi di salute. Possibile affiancamento.

Info: cell. 3388958442

Cedesi petshop zona Sud provincia di Parma di 45 m più 100 m di garage e magaz-

Il negozio si trova su una strada di forte passaggio, con parcheggio e a fianco di un ambulatorio veterinario. Completo di merce, accessori e mangimi, scaffalature, espositori, registratore di cassa nuovo, riscaldamento autonomo. I locali sono in affitto con un contratto molto vantaggioso. Disponibile per la cessione da dicembre 2014. Info: cell 3400786431

Cedesi attività decennale, di articoli e alimenti per animali e varie, in provincia di Ferrara. Locale posizionato in centro paese, adiacente a parcheggio. Nel prezzo richiesto viene venduto materiale di vendita e attrezzatura. Stipendio assicurato per una persona.

Info: cell. 3939007157

Cedesi attività di toelettatura e vendita accessori e alimenti zona Milano Centro. molto ben avviata, con ottima clientela fidelizzata e buon affitto. Arredi in perfetto stato; prezzo trattabile. Cedesi causa motivi salute.

Info: cell. 3389690634 preferibilmente orari serali

A Milano zona San Siro cedesi negozio di animali con annessa toelettatura, prezzo interessante. Info: Gerry, cell. 3331303748

Cedesi attività di vendita alimenti e accessori per animali, a 5 minuti da Bologna, in pieno centro paese. 36 mq di negozio in locazione con regolare contratto. Prezzo trattabile

Per chi fosse interessato, vendita anche in stock, ampio assortimento di alimenti accessori antiparassitari. Info: cell. 3703136563

In provincia di Milano cedesi storica attività di toelettatura con annesso petshop Prezzo comprensivo d'attrezzatura, giacenza attuale merce, zona di passaggio, clientela fidelizzata. Possibilità di affiancamento per un periodo da concordare. Info: cell. 3478942756, laly66@libero.it

Vendesi vasca acciaio inox con apertura frontale in ottimo stato. Dog Stop e tavolo elettrico tutti firmati ISB. Info: Rossella, cell. 3247820466

Per chiusura attività di articoli per animali a Casumaro vendesi scaffali di 20 metri di cui 7 spalliere e 4 gondole, i ripiani sono 57. Info: cell. 3280526339

Vendesi:

- Tavolo nuovo cm 115/60 TK cinoline (acquistato da Italsystem 7 mesi fa) completo di braccio a L, ruote, cassetto. Pagato € 1400 dimostrabili vendesi a € 700.
- Vasca fissa Harmony 145/65 nuova (acquistata da Italsystem 7 mesi fa) pagata € 1800 dimostrabili vendesi a € 1000.

Regalo rialzo interno per i cani piccoli e griglia in legno antiscivolo. Info: cell 3299554134

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the thruthfulness

gli appuntamenti

NOT TO BE MISSED

pet expo

17-20 NOVEMBRE 2014 CIPS 2014

China International Exhibition Center, Beijing, China Info: tel: +86/10/88102257, www.cipscom.com, linjy@chgie.com

26-29 NOVEMBRE 2014 ZOOSPHERE 2014

ExpoForum Ltd. St. Petersburg, Russia

Info: +7/812/2404040, zoosphere.lenexpo.ru, s.hansen@expoforum.ru

28-30 NOVEMBRE 2014 KOPET 2014

Korea

Info: tel. +82/316978261, fax +82/31697/8266, www.kopet.com, kopet@kopet.com

6-8 FEBBRAIO 2015 INDIA INTERNATIONAL PET TRADE FAIR

Trade Center Bangalore, India

Info: tel. +91/120/2427282, www.iiptf.com, info@iiptf.com, info@lbassociates.com

4-6 MARZO 2015 GLOBAL PET EXPO

Orange County Convention Center Orlando, Florida, Usa Info: tel. +1/203/5320000, fax +1/203/5320551, www.globalpetexpo.org

5-7 MARZO 2015 PROPET 2015

Fiera de Madrid, Madrid, Spain Info: www.ifema.es, ifema@ifema.es

16-18 MARZO 2015 AQUAme

Dubai International Exhibition Centre, Dubai Info: tel. +971/4/4072647, fax +971/4/4072485,

www.agramiddleeast.com/en/Aqua/, thomas.champion@informa.com

16-18 MARZO 2015 VETme

Dubai International Exhibition Centre, Dubai Info: tel. +971/4/4072606, fax +971/4/4072485, www.agramiddleeast.com/en/vetmiddleeast, richard.pavitt@informa.com

31 MARZO - 2 APRILE 2015 ZOOVETEXPO 2015

IEC, Kyiv, Ukraine

Info: tel. e fax: +38/44/2580123, zoovetexpo.com, manager@troyan.kiev.ua

2-5 APRILE 2015 JAPAN PET FAIR 2015

Tokio Big Sight, Japan

Info: www.jppma.or.jp/english, pets@jppma.or.jp

3 MAGGIO 2015 WESTERN PET EXPO 2015

Richmond Curling Club, Richmond, BC, Canada Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

7-10 MAGGIO 2015 ZOOMARK INTERNATIONAL 2015

BolognaFiere, Bologna, Italy

Info: Segreteria operativa / Operating secretariat: via delle Azalee 11, 20147 Milano, Italy, tel. +39/024691254, fax +39/02436763, zoomark@pec.it, piesse@zoomark.it; Promozione e vendita / Promotion and sale: tel. +39/0313109353, fax +39/02436763, www.zoomark.it, info@zoomark.it

14-15 MAGGIO 2015 LATIN ZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico

Info: +52/55/84219977, www.latinzoo.com, info@latinzoo.com

23-24 MAGGIO 2015 100X100MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain

Info: tel. +34/91/7225092,

www.ifema.es/100x100mascota_06/, 100x100mascota@ifema.es

28-31 MAGGIO 2015 AQUARAMA 2015

Suntec, Singapore

Info: tel. +65/65920888, fax+65/64386090, www.aquarama.com.sg

7-9 GIUGNO 2015 EXPOZOO 2015

Porte de Versailles Paris, France

Info: tel. +33/149521417, www.expozoo.fr, contact@expozoo.com

17-19 LUGLIO 2015 WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

21-23 LUGLIO 2015 SUPERZOO 2015

Mandala Bay Convention Center, Las Vegas, Nevada

Info: tel. +1/800/9997295, +1/626/4472222, www.superzoo.org, info@wpamail.org

23-24 AGOSTO 2015 EXPOZOO 2015

Centre de foires, Sherbrooke, Quebec, Canada Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

27-30 AGOSTO 2015 PET FAIR ASIA 2015

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, Shanghai, China Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099 www.petfairasia.com/cn, info@vnuexhibitions.com.cn

congressi internazionali / international forums

22-23 GENNAIO 2015 GLOBAL PETS FORUM

Madrid, Spagna

Info: www.petsinfo.net/globalpetsforum

27-29 MARZO 2015 85° CONGRESSO INTERNAZIONALE SCIVAC

Neurologia Veterinaria nel 2015: dalla visita clinica alla neurochirurgia avanzata, Verona Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

27-30 APRILE 2015 PETFOOD USA FORUM 2015

Kansas City Convention Center, Kansas City, Missouri, USA Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForum/

29-31 MAGGIO 2015 86° CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Palacongressi della Riviera di Rimini, Rimini

Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

10 GIUGNO 2015 PETFOOD FORUM EUROPE 2015

Koelnmesse, Cologne, Germany

Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForumEurope/

congressi nazionali / national forums

17-19 LUGLIO 2015 II CONGRESSO NAZIONALE SIDEV

Dermatologia felina. Catania

Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

expo cani / dog shows

8-9 NOVEMBRE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Sassari (SS) - Info: ENCI tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

15-16 NOVEMBRE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Genova (GE) - Info: ENCI

23 NOVEMBRE 20104 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Foggia (FG) - Info: ENCI

29-30 NOVEMBRE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Cremona (CR) - Info: ENCI

7 DICEMBRE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Verona (VR) - Info: ENCI

13-14 DICEMBRE 2014 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Erba (CO) - Info: ENCI

10-11 GENNAIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Milano - Info: ENCI

17-18 GENNAIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Eboli (SA) - Info: ENCI

24-25 GENNAIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Padova - Info: ENCI

1 FEBBRAIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bologna - Info: ENCI

7 FEBBRAIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Vercelli - Info: ENCI

expo gatti / cat shows

8-9 NOVEMBRE 2014 EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

 $tel.\ +39/0114344627,\ fax\ +39/0114332479,\ www.anfitalia.it,\ sede@anfitalia.net$

22-23 NOVEMBRE 2014 EXPO FELINA Vicenza - Info: ANFI

6-7 DICEMBRE 2014 EXPO FELINA Montecatini (PT) - Info: ANFI

20-21 DICEMBRE 2014 EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

3-4 GENNAIO 2015 EXPO FELINA Pescara - Info: ANFI

10-11 GENNAIO 2015 EXPO FELINA San Bonifacio (VR) - Info: ANFI

24-25 GENNAIO 2015 EXPO FELINA Genova - Info: ANFI

7-8 FEBBRAIO 2015 EXPO FELINA Cernobbio (CO) - Info: ANFI

expo uccelli / bird shows

21-23 NOVEMBRE 2014 CAMP. INT.LE ORNITOLOGICO Reggio Emilia - Info: FOI tel +39/0523593403, fax +39/0532571613, www.foi.it, info@foi.it

12-14 DICEMBRE 2014 CAMP. ITALIANO ORNITOLOGICO Cesena - Info: FOI

expo rettili / reptile shows

29-30 NOVEMBRE 2014 I LOVE REPTILES Fiano Romano - Info: www.ilovereptilesfiera.it

i contatti **BUSINESS CONTACTS**

Alimenti / food Accessori / accessories Igiene e cura / pet care Vivo / live pets

Acquari & co. Fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. 0661662407 Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039 00060 Formello Roma www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it

Acquariolandia Italia tel. e fax 024598320 Via F. Rismondo, 119 20153 Milano acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.l. 0392459689 Via Trento, 18/35 20035 Lissone (MI) tel. e fax 039482534 www.acquariolombardo.com info@acquariolombardo.com

All Pet S.r.l. 0296450470 fax 0296450464 Via Trieste, 603 21042 Caronno Pertusella (VA) www.allpet.it - info@allpet.it

Amblard S.a. +33/5/63987153 +33/5/63987154 20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491 81200 Mazamet (Francia) www.amblard.fr - italia@amblard.fr

Aquarialand S.a.s. • • • 0113112967 Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463 10137 Torino www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com

0803540025 Via G. Tauro, 3/E fax 0803522501 70124 Bari

www.aquariatech.com - office@aquariatech.com

Aquaristica S.r.l. 0516814188 Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294 40010 Sala Bolognese (BO)

www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

Via XXVII Luglio, 66

60037 Monte San Vito (AN)

Aquarium S.n.c. 0997771064 Via Stelle Marine, 27 fax 0997771242 74029 Talsano (TA)

aquasnc@tin.it Aquarium Boutique tel. e fax 090719090

90123 Messina www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre tel. e fax 0882375861 Via A. Righi, 1/E-F tel. e fax 0882374476 71016 San Severo (FG) www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it

0522494403 Via dell'Industria, 20 42025 Cavriago (RE) fax 0522494410 www.aquatronica.com - info@aquatronica.com

Aquili Andrea tel. e fax 071740640 Via dell'Artigiano, 25

www.aquili.it - info@aquili.it Askoll Uno S.r.l. • • • 0444666700 fax 0444666701 Via Galvani, 31/33 36066 Sandrigo (VI)

www.askoll.it - askoll@askoll.it Bionatura Impianti S.r.l. 0399241247 Via Alpi, 5 fax 0399201971 23873 Missaglia (LC) www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. • • • Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 0423724073 31033 Castelfranco V.to (TV) fax 0423742252 www.calciomare.com, www.aqualine.it info@calciomare.com

Carmar S.a.s. • • • 0815743501-0815743459 Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496 80046 San Giorgio a Cremano (NA) www.carmarsas.it - info@carmarsas.it

Carmar New S.r.l. 0817529205 Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262 80147 Napoli www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi 0302667121 Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469 25124 Folzano (BS) www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it

Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 Via Don Milani, 5/C fax 0522888200 42020 Quattro Castella (RE) www.chemivit.com - info@chemivit.com

0114508893 Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901 10156 Torino

www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it

Comas S.r.l. • • tel. 0331880350 C.so Martiri Patrioti, 70 20022 Castano Primo (MI) fax 0331878497 www.reefsnow.com - info@reefsnow.com

Croci S.p.a. 0332870860 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439 21040 Castronno (VA) www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

+49/63317241703 Dennerle GmbH Kroepperstraße, 17 fax +49/63317241203 66957 Vinningen (Germania) www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de

Eheim GmbH & CO. KG • • • ±49/7153/700201 Plochinger Straße, 54 fax +49/7153/7002174 73779 Deizisau (Germany) www.eheim.de - info@eheim.de

0457952142 Via Torricelli 32 fax 0456371815 37067 Valeggio sul Mincio (VR) www.eloseurope.com - info@eloseurope.com

0521607889 Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245 43122 Parma info@eschematteo.it - www.eschematteo.it

0445429111 Ferplast S.p.a. Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115 36070 Castelgomberto (VI) www.ferplast.com - info@ferplast.com

051780868 FishFan S.r.l. Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849 40055 Villanova di Castenaso (BO) www.fishfan.it - rocco@fishfan.it

Giumar S.r.l. 0817741925 - 0818982101 Via Tamburiello, 34 80040 Volla (NA) www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it

Hydor S.r.l. 04248877 Via Voiron, 27 fax 0424887887 36061 Bassano del Grappa (VI) www.hydor.com - info@hydor.com

Iemmi Ermanno tel. e fax 059386076 Via Viazza, 120 41010 Ganaceto (MO) www.iemmiermannoacquari.com iemmi.ermanno@tiscalinet.it

0549909942 Via Consiglio dei Sessanta, 24 fax 0541489924 47891 Dogana (RSM) www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net

Kuda Tropical Fish S.r.l. 0373234461 Via delle Industrie, 34 fax 0373236714 26010 Bagnolo Cremasco (CR) www.kudafish.it - info@kudafish.it

Mondial Pet Distribution S.p.a 0172691520 Via Torino, 89 fax 0172692997 12045 Fossano (CN) www.mondialnetdistribution.com

info@mondialpetdistribution.com

0881638838 fax 0881339154 III Traversa Corso del Mezzogiorno 71100 Foggia

www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Porsa Italy S.r.I. 0302650248 Via Romolo Gessi, 210 0302150016-0302650211 25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315 www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com

Pro.D.Ac. International S.r.I. 0495971677 Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113 35013 Cittadella (PD) www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it

+33/2/32377137 Saint Denis, Route Betreuil 27130 Verneuil Sur Avre - France fax +33/2/32377136 www.redseafish.com - info@redseafish.com

Reef International S.a.s. • • • • 0331792443 fax 0331772839 21013 Gallarate (VA) www.reef-international.com - reefint@tin.it

0248376157 Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840 20152 Milano www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.I. • • tel. e fa: F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone tel. e fax 0810127878 81030 Orta di Atella (CE) saimapet@libero.it

Sera Italia S.r.l. 0516661301 Via Gamberini, 110 - Gavaseto 40018 San Pietro in Casale (BO) 0516661333 fax 0516669133 www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz

0290448310 fax 0290756096 Tetra Italia Via Ludovico il Moro. 6 20060 Basiglio (MI)

www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

TAF Trans Aquarium Fish 0119866465 fax 0119866143 Via Casale, 27 10060 Scalenghe (TO) www.tafsrl.to - info@tafsrl.to

Teco S.r.l. 0544408333 Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084 48100 Ravenna

www.tecoonline.com - teco@tecoonline.com

Trixie Italia S.p.a. 0444835329 fax 0444833352 Via E. Fermi, 6 36045 Alonte (VI) www.trixie.de - info@trixie.it

Tropic Nauven +33/3/89537272 10, rue du Hagelbach fax +33/3/89525456 68260 Kingersheim Cedex (France) www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com

0312289793 Via Asiago, 25 fax 0312289794 22100 Como

www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Valpet S.r.l. 051760349 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448 40057 Granarolo E. (BO) www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Valverde Aquarium S.r.l. 037188127 Via dei Ronchi, 15 fax 0371/88614 26813 Graffignana (LO) valverde.aquarium@libero.it

Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 Via Piana, 4 fax 0759656020 06061 Castiglione del Lago (PG)

Vitrea S.r.l. 059565688 Prov. Limidi-Ravarino, 62 fax 059859183 41010 Limidi (MO) www.vitrea.it - info@vitrea.it

80022 Arzano (NA)

contatto@tewua.it

avitabilenapoleone@interfree it - www.tewua.it

Alimenti / food Accessori / accessories Igiene e cura / pet care Vivo / live pets Zanolli Mario 045973472 Conagit S.p.a. ● Via Rosa Luxemburg, 30 075851781 B&F Italia S.r.l. 035808109 Via Mattarana, 11/A fax 045973473 Via del Pascolo, 8 06012 Città di Castello (PG) www.conagit.it - info@conagit.it 371/11 Verona 24046 Osio Sotto (BG) www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net Continentale Nutrition Italia Trading S.r.l. Zolux S.a.s. +33/5/46746969 Baldecchi S.n.c. 0559705281 141, Cours Paul Doumer fax +33/5/46747070 Via Torquato Tasso, 31 Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352 17100 Saintes (France) www.zolux.com - info@zolux.com 24121 Bergamo www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it 52028 Terranuova Bracciolini (AR) www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it Zolux Italia 051759428 Cosmetica Veneta S.r.l. • • tel. e fax 0444719637 Ballatore Pietro tel. e fax 067236701 Via Balzani, 14 fax 051759896 Via Vicenza, 52 Via Gasperina, 96 40069 Zola Pedrosa (BO) 36043 Camisano Vicentino (VI) www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it 00118 Roma www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com www.zolux.com - info@zolux.it Croci S.p.a. 0332870860 Bau Fioc Madigest S.r.l. • tel. e fax 075828217 Via S. Alessandro, 8 Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059 21040 Castronno (VA) www.crocitrading.com - info@crocitrading.it 06065 Passignano Sul Trasimeno (PG) www.baufioc.com, www.madigestsrl.com Cani & Gatti info@madigestsrl.com Dalla Grana Mangimi 0444830501 Via Zara, 74 fax 0444835211 Bayer S.p.a. • • V.le Certosa, 130 0239781 Dogs & Cats 36045 Lonigo (VI) fax 0239784660 www.officinalis.com - nicola@officinalis.net 20156 Milano www.vetclub.it - www.petclub.it 0424471424 A&AG S.r.I. Div. Nutrexa 0321862871 Via Marsan, 28/30 fax 0424476392 Via Montello, 19/A 28066 Galliate (NO) fax 0321861674 Beaphar Italia S.r.l. 054464418 36063 Marostica (VI) Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252 www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it www.nutrexa.com - info@nutrexa.com 48123 Ravenna 0382947500 www.beaphar.com - info@beaphar.com Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. 092423013 S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488 Bewital petfood GmbH & Co.KG • +49/2862/581671 27010 Marzano (PV) Via Porta Palermo, 131 fax 092422424 Industriestraße 10 fa 46354 Südlohn-Oeding - Germany www.diusapet.it - info@diusapet.it 91011 Alcamo (TP) fax +49/2862/5819964 www.adragna.it - info@adragna.it DM LAB - Lilliboo tel. e fax 0236550758 www.belcando.it, www.bewital-petfood.de Ripa Di Porta Ticinese, 13 Aesculap Suhl GmbH - B Braun • +49/3681/49820 hlm@hewital.de 20143 Milano Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249 www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it Bolton Alimentare S.p.a. 98528 Suhl (Germany) 031779111 www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302 Dog Line S.n.c. • Via Della Tecnica, 94 0444240653 22072 Cermenate (CO) fax 0444532511 Affinity Petcare Italia S.r.l. 0289633029 www.boltonalimentati.it 36043 Camisano Vicentino (VI) Via F. Turati, 40 fax 0266719002 www.dogline.it - dogline@dogline.it Camon S.p.a. • • • • 0456608511 20121 Milano Via Lucio Cosentino. 1 fax 0456608512 Dog Performance www.affinity-petcare.com 0321923244 37041 Albaredo d'Adige (VR) strada dei Boschi, sn fax 0321923211 Agras Delic S.p.a. 010588586 www.camon.it - camon@camon.it 28040 Marano Ticino (NO) fax 010588914 Via San Vincenzo 4 www.dogperformance.com - info@dogperformance.com Candioli S.p.a. 0113490232 16121 Genova Via Manzoni, 2 fax 0113490526 Dorado S.r.l. 042659140 www.schesir.it - contact@agras-delic.com 10092 Beinasco (TO) Via Romea, 10 fax 0426308158 tel. e fax 0815712523 www.candioli.it - info@candioli.it Agrizoo 2000 S.a.s. 30010 Monsole di Cona (VE) Via Circumvallazione esterna 7 www.baubon.it - infoservice@baubon.it Canicom S.r.l. 0583462363 80018 Mugnano di Napoli (NA) Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411 DRN S.r.l. • • 0373938345 www.professionalfood.it - dacennam@libero.it 55060 Guamo (LU) Via Bellisario.23/25 fax 0373982427 www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com 26020 Palazzo Pignano (CR) Alframa S.r.l. tel. e fax 0226141945 Via Leoncavallo Ruggero, 41 www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it Carbone Pet Products S.r.l. 0573837868 20131 Milano Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163 Due Erre & C. S.n.c. 0516466149 www.greencat.it - alframasrl@virgilio.it 51036 Larciano (PT) Via Pradazzo, 1/D 40012 Calderara di Reno (BO) fax 0516467654 Allevamento della Fioravanta • tel. e fax 051854594 www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it www.snackforpet.it - info@snackforpet.it Via Cappelletti, 983 Cargill S.r.l. 02890441 40059 Sant'Antonio di Medicina (BO) Via Girardo Patecchio, 4 Eagle S.r.l. tel. e fax 050803275 fax 0289044820 www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it 20141 Milano Via Pavoncella, 8 56010 Migliarino Pisano (PI) Almo Nature S.p.a. www.cargill.com 010253541 www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498 Cerere S.p.a. 017367271 16123 Genova Effeci Service S.r.l. 0382957122 Via del Molino, 42 fax 017367180 www.almonature.eu - info@almo.it Via E. Fermi, 5 fax 0382955466 12057 Neive (CN) 27011 Belgioioso (PV) Alpi Service S.n.c. 011975941 www.cerere.com - cerere@cerere.com www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com Via dell'Artigianato, 5 Ceva Salute Animale S.p.a. 03965591 12033 Faule (CN) Enac S.p.a. • Strada Paiola, 16 0382483059 fax 0396559244 Via Colleoni, 15 fax 0382483056 www.alpiservice.com - info@alpiservice.com 20041 Agrate Brianza (MI) 27010 Cura Carpignano (PV) www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com Ameliapet - Jewels for dogs 3884820264 www.enac.it - info@enac.it S.P. per Collepasso Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 Everpet S.r.l. 042974665 73042 Casarano (LE) Via Don Milani, 5/C fax 0522888200 V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818 www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com 42020 Quattro Castella (RE) 35043 Monselice (PD) www.chemivit.com - info@chemivit.com Amenopet.com S.r.l. 068604366 www.everpet.it - info@everpet.it Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341 Chifa S.r.l. 0331932014 FAG S.n.c. • Via N. Costa, 7/H 0106514952 00156 Roma Via Verdi, 84 fax 0331932510 fax 0108682528 www.amenopet.it - info@amenopet.it 21021 Angera (VA) 16154 Genova www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it Animal House S.r.l. 0309651831 www.fag.genova.it - info@fag.genova.it V.le Europa, 67 fax 0309651310 Ciam S.r.l. 0736250484 Farm Company Pet Products S.r.I. • 015511310 Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259 25018 Montichiari (BS) Via Piemonte, 4 fax 0736257854 www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it 63100 Ascoli Piceno (AP) 13876 Cossato (BI) www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it www.farmcompany.it - info@farmcompany.it Animali.lt 0293591343 Via Adige, 26 fax 0293591343 Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale 0114513929 Farmina Pet Foods Italia 0818236000 20010 Pregnana Milanese (MI) Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089 Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135 www.animali.it - info@animali.it 10151 Torino 80035 Nola (NA) www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it www.farmina.com - info@farmina.it Arovit Italia S.r.l. 0309914488 Via dal Molin, 86 fax 0309120174 Coltelleria Polla tel. e fax 0131264774 Fashionglobetrotter • 3383528728 / 3483474521 25015 Desenzano Del Garda (BS) Via Vochieri, 69 Via di Barbiano, 2/4 www.arovit.it - info@arovit.it 15100 Alessandria 40136 Bologna www.doganddolls.com - info@doganddolls.com www.polladino.com - lipolla@libero.it Avitabile Napoleone S.r.l. 0815737519 Via Petrarca, 34 fax 0815737522 Coltellerie Milanesi S.a.s. • tel. e fax 024224695 069476419 Faza S.r.l.

via Solari, 56

20144 Milano

www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it

Via Casilina Km 22.600

00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)

www.areapet.it - info@areapet.it

fax 069476033

029504905

fax 0247761309

Ferplast S.p.a. 0445429111 Imperial Food S.r.l. Via 1º Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115 Via Galvani. 2 36070 Castelgomberto (VI) 43018 Sissa (PR) www.ferplast.com - info@ferplast.com www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it Ferribiella S.p.a. 0152558103 Inamorada • Strada Trossi, 33 fax 0152558083 Via Martiri, 13 13871 Verrone (BI) 28078 Romagnano Sesia (NO) www.ferribiella.it - info@ferribiella.it www.inamorada.com - info@inamorada.com Ferrzootecnia • • 059313426 Innovet Italia Via Belgio, 16 Via Einaudi, 13 41122 Modena (MO) 35030 Saccolongo (PD) www.ferrzootecnia.it - info@ferrzootecnia.it www.innovet.it - innovet@innovet.it Fides Petfood N.V. +32/059242790 Interpet S.r.l. Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799 Via San Pieretto, 42 Solvaylaan 12 55060 Badia Contignano (LU) B8400 Oostende (Belgio) www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com info@arionpetfood.be 3287932535 - 3287934875 Contatti per l'Italia commercialearion@gmail.com F.I.E.M. S.n.c. 031976672 Via G. Galilei, 3 fax 031899163 22070 Guanzate (CO) www.fiem.it - info@fiem.it Flair Pet S.r.l. 0424383101 Via Valle S. Felicita, 5/B fax 0424390792 36060 Romano d'Ezzelino (VI) www.flairpet.com - info@flairpet.com Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG +49/4532/40440 Carl Benz Weg, 13 +49/4532/404466 22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/404442 www.flexi.de - info@flexi.de FOP S.p.a. 0444436491 Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - fop@fop.it Formevet S.r.l. • • 024345891 Via Savona, 97 fax 0243458922 20144 Milano www.formevet.com - vetline@formevet.it Forza10 - SANYpet S.p.a. 0429785401 Via Austria, 3 fax 0429767006 35023 Bagnoli di Sopra (PD) www.forza10.com - forza10@forza10.com Gheda Mangimi S.r.l. 038632677 Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664 46035 Ostiglia (MN) www.gheda.it - gheda@gheda.it Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365 42124 Reggio Emilia www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com marketing@gimborn.it Giolo Giorgio 042659305 Via Marconi, 76/78 fax 042659306 30010 Pegolotte di Cona (VE) www.giorgiogiolo.it - info@giorgiogiolo.it Giolo Guido 042659197 Via Roma, 22/24/26 fax 0426509030 30010 Pegolotte di Cona (VE) www.giorgiogiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it Globalcibo S.r.l. 0141747820 Via Industria, 37/39 fax 0141747821 14015 San Damiano D'Asti (AT) www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it Gruppo Novelli S.r.l. 0744803301 Via del Commercio, 22 05100 Terni (PG) www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it

www.interpetmarket.com - interpet@libero.it tel. e fax 0934467339 Contrada Abbate, snc 94012 Barrafranca (EN) info@gruppomonte.com Italsystem S.a.s. 0541731428 fax 0541731395 Via Corciano, 14 47924 Rimini www.1allsystems.com - info@1allsystems.com 0571509106 Via Limitese, 116 fax 0571509618 50053 Spicchio Vinci (FI) www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it ±49/2957/770 Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399 33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany) www.karlie.de - info@karlie.de 0515947498 Via Traversetolo, 186 fax 1997070740517 43123 Parma www.kronossrl.it - info@kronossrl.it Laboratorios Bilper Group +34/94/4520007 Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa 48170 Zamudio, Vizcaya (Spain) fax +34/94/4521329 www.bilper.com - www.menforsan.com info@menforsan.com La Ticinese Farmaceutici S.n.c. 0382573789 fax 0382575576 Via Vigentina, 102 www.laticinese.it - info@laticinese.it Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. 0586434000 Via L. Da Vinci. 21 57123 Livorno fax 0586434210 www.laviosa.it - lcm@laviosa.it 035640118 Lazzari Luigi S.r.l. fax 035644927 Via Borgo Antico, 9 24031 Almenno San Salvatore (BG) www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it Lidy Factory S.r.l. 0445576694 Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653 36015 Schio (VI) www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it Life Petcare S.r.l. tel. e fax 0575411013 Via di Basserone, 57 52041 Badia al Pino (AR) www.lifepetcare.it - info@lifepetcare.it Liquind Wellness Company S.r.l. 0306150398 Via delle Rose, 9 fax 0306187972 25015 Desenzano del Garda (BS) www.petformance.eu - info@petformance.eu Canina I prodotti Canina sono distribuiti in esclusiva per l'Italia da

0521872973

fax 0521842973

Maf S.r.l.

Via Galilei 16

20060 Pessano con Bornago (MI) www.mafsrl.com - maf@mafsrl.com 0163600188 Mantovani Pet Diffusion S.r.l. 051969413 Via Giulio Pastore, 31 fax 0163850442 fax 051969348 40056 Crespellano (BO) www.mantovanipetdiffusion.com mantovani@mantovanipetdiffusion.com 0498015583 Marchioro S.p.a. 0444901700 fax 0498015737 fax 0444901710 Via Croce, 60 36030 Castelnovo (VI) www.marchioro.it - info@marchioro.it 058394480 Marpet S.r.l. fax 0583403381 0456600134 Via Don Sasselli d'Era. 13 fax 0457000124 37041 Albaredo d'Adige (PD) www.marpet.it - info@marpet.it Mars Italia S.p.a. 025776111 V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890 20090 Assago (MI) www.pedigree.it MennutiGroup S.r.l. 0571581661 Via Ponte Cerretano, 1 ZI fax 0571580016 50050 Carreto Guidi (FI) www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it Merial Italia S.p.a. 0239399302 V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331 20158 Milano www.merial.com - merial.italia@merial.com Merini Maurizio tel. e fax 0661560728 00166 Roma www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it Methodo Chemicals S.r.l. 05226566 Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549 42017 Novellare (RE) www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it 0521340327 Mister Pet Via Pedemontana, 35 fax 0521340319 43029 Mamiano di Traversetolo (PR) www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● 0172691520 Via Torino, 89 12045 Fossano (CN) www.mondialpetdistribution.com info@mondialpetdistribution.com Monge & C. S.p.a. 0172747111 Via Savigliano, 31 12030 Monasterolo di Savigliano (CN) fax 0172747198 www.monge.it - info@monge.it 0119433311 Morando S.p.a. Via Chieri, 61 fax 0119434289 10020 Andezeno (TO) www.morando.it - morando@morando.it MP Group S.r.l. 05220/2788 Via del'Industria, 7/1 0522942755 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191 www.versele-laga.com - mp@versele.it MPS 2 S r I 0444572190 Via Zambon, 17 fax 0444370902 36051 Creazzo (VI) www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it MSD Animal Health Italia 02516861 0251686685 Via Fratelli Cervi. snc Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini 20090 Segrate (MI) www.exspot.it - www.scalibor.it MSM Pet Food S.r.l. 0309361245 Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858 25028 Verolanuova (BS) www.msmpetfood.com amministrazione@msmpetfood.com My Family S.r.l. 0131950063 Via Vittorio Veneto, 12 fax 0131952944 15048 Valenza (AL) www.myfamily.it - info@myfamily.it

0187413799

0109415459

0281811

800-525505

fax 0281817133

fax 0108392921

fax 0187415142

Natural Line S.r.l.

54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS) www.natural-line.eu - info@natural-line.eu

Via Repubblica, 82

Naturina S.a.s.

16137 Genova

Via del Mulino, 6

www.purina.it

20090 Assago (MI)

Via Bobbio, 1/3 rosso

www.naturina.it - info@naturina.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. • •



0432746150

fax 0432604739

41/62/9569200

fax +41/62/9569281

Haf Italia S.a.s.

Heiniger AG

Industrieweg 8

Via della Stazione, 54/6

33048 San Giovanni al Natisone (UD)

www.hafitalia.com - info@hafitalia.com

Alimenti / food Accessori / accessories Igiene e cura / pet care Vivo / live pets New Pet Food Italia S.r.l. 0376946111 PUNTO AZZURRO S.r.I 0432882242 0758085198 Unipro S.r.l. Via Barrocciai, 19 06081 Santa Maria degli Angeli (PG) fax 0758044167 Via Gerra, 3/5 fax 0376946171 Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007 46043 Castiglione delle Stiviere (MN) 33010 Reana del Rojale (UD) www.unipronline.it - info@unipronline.it www.newpetfooditalia.com www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it commerciale@newpetfooditalia.com United Pets S.r.l. 023927041 Q.Vet S.r.I. tel. e fax 038666326 fax 0239219774 0445941494 Via Argine Valle, 68 int. C V.le Certosa, 46 Nova Foods S.r.l. 20155 Milano www.unitedpets.it - info@unitedpets.it Via Pecori Giraldi, 59/A 36070 Castelgomberto (VI) fax 0445941522 46022 Felonica (MN) www.qvet.it - info@qvet.it www.novafoods.com - info@novafoods.it Valpet S.r.l. 051760349 Rebo S.r.l. 0331502700 Via Marconi, 4/2 40057 Granarolo E. (BO) fax 0516056448 0432699322 Via Morelli, 34/B N.P. Industries S.r.l. fax 0331502703 Via Valcellina, 37 fax 0427488000 21053 Castellanza (VA) www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it 33097 Spilimbergo (PN) www.happydog.de - reboitalia@libero.it V.B.B. S.r.l. www.professionalpets.it - info@professionalpets.it tel. e fax 075985151 Rinaldo Franco S.p.a. • • • 0248376157 Via della Fattoria, 39 Via Kuliscioff, 26/28 Nuova Cuoio 0817744833 fax 0241291840 06084 Bettona (PG) www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu Via Lufrano, 69 20152 Milano 80040 Volla (NA) www.recordit.com - record@recordit.com Vema Petfood&Care S.r.l. 0249474139 www.eurocuoio.it - info@eurocuoio.it Royal Canin Italia S.r.l. Via Lura, 236 21042 Caronno Pusterla (VA) 023347611 Nuova Fattoria S.r.l. 0309032308 Via Anton Checov. 50/2 fax 0233490091 Via Industriale, 70 fax 0309031460 20151 Milano www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it www.royalcanin.it - info@royal-canin.it 25016 Ghedi (BS) Venturi Giuseppe 0543945316 www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com Saimapet Italia S.r.I. • • tel. e faz F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone fax 0543945184 Via S. F. D'Assisi. 31 tel. e fax 0810127878 47016 S. Savino di Predappio (FC) www.venturionline.it - info@venturionline.it Nutrix Più S.r.l. 0737641171 Via Potenza, 92 81030 Orta di Atella (CE) 62022 Castelraimondo (MC) saimapet@libero.it Veter Zoo S.r.l. 0755051546 www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com Via Morettini, 19 06128 Perugia fax 0755051143 Sepiol S.a. 0233610725 Old Dog & Evilcollar 04711651706 fax 023319855 Ufficio Italia www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com Piazza IV Novembre, 2 fax 04711633008 Via General Govone, 56 Virbac S.r.l. 39100 Bolzano 20155 Milano 024092471 www.evilcollar.net - info@evilcollar.net www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777 20142 Milano www.virbac.it - virbac@virbac.it Olistika S.r.l. 0549906690 Service S.r.l. 01311850809 Via Venticinque Marzo, 19/B Via Milano, 174 fax 01311851026 Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 47895 Domagnano (RSM) 15121 Alessandria Via Piana, 4 06061 Castiglione del Lago (PG) fax 0759656020 www.vet-line.it - info@vet-line.com www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com Slow Global On Site S.r.l. 0342200070 0161219438 www.vitakraft.it - info@vitakraft.it Via Nazionale, 5 fax 0342211815 Cascina Malcotta fax 0161220542 Vitasol S.p.a. 0302739611 23012 Castione Andevenno (SO) 13010 Stroppiana (VC) Via del Boscone 15 fax 0302739620 www.onsitepet.it - info@onsitepet.it www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com 25014 Castenedolo (BS) 02290921 Original Legno Italia S.a.s. 0924514511 Solvay Chimica Italia S.p.a. www.vitasol.it - info@vitasol.it di Maltese & C. fax 0924515292 fax 0270048203 V le Lombardia 20 Wonderfood S.p.a. 0549943311 ZI C.da Fegotto 20021 Bollate (MI) Strada dei Censiti, 2 47891 Repubblica di San Marino fax 0549943312 91013 Calatafimi Segesta (TP) Spagnol Group www.original-legno.it - info@original-legno.it www.wonderfood.com - info@wonderfood.com Via della Fisica, 15 36016 Thiene (VI) fax 0445368612 P.A.C. Dog Italia S.r.I. 0583952945 Zolux Italia 🌘 🌘 🌘 051754816 - 051759896 Via Carignani, 120 fax 0583953162 www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it Via Caduti di Amola 17 55100 San Filippo (LU) 40132 Bologna Spectrum Brands Italia 0290448310 www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com www.zolux.com - info@zolux.it 8in1 Italia fax 0290756096 Zoodiaco • • • Pampered S.r.l. 0425474645 tel. e fax 0239400659 Via Ludovico il Moro, 6 V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647 Viale Berengario, 9 20060 Basiglio (MI) 45100 Borsea (RO) 20129 Milano www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com www.pampered.it - info@pampered.it www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it Spectrum Brands Italia 0290448310 zoodiaco@zoodiaco.com Pao-Canina 3407173530 Furminator Italia fax 0290756096 Zoo Planet S.r.l. 0499350400 Via Bergamo, 10 Via Ludovico il Moro. 6 Via Malcanton, 6 35017 Piombino Dese (PD) fax 0499350388 20060 Basiglio (MI) 20153 Milano www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it www.zooplanet.it - info@zooplanet.it Spinacè S.r.I. • Via Comunale di Faè, 66 0422853929 Pappadrin S.r.l. 0444371521 Zoosan - L'Arca tel. e fax 081918501 fax 0422853775 Via Verona, 66/B fax 0444335285 info 389 4228215 Via A. Cesarano, 99 36077 Altavilla – Tavernelle (VI) 31046 Oderzo (TV) 84016 Pagani (SA) www.spinace.it - info@spinace.it www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com Stefanplast S.p.a. 0444639011 Pet360 S.r.l. • tel. e fax 022043764 P.le Bacone, 2 Via Piazza, 47 fax 0444638315 36020 Castegnero (VI) 20129 Milano www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it comm.estero@stefanplast.it www.pet360.it - info@pet360.it Uccelli Petinitaly • 0245712959 Telcom S.p.a. 0831348111 Via Palermo, 9 fax 0245714694 Via dell'Industria, 1 72017 Ostuni (BR) fax 0831304510 20090 Assago (MI) Birds www.petinitaly.it - info@petinitaly.it www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it Allevamento Max tel. e fax 0423485691 Pet's Creation di Valentino Sante Tienne S.r.l. tel. e fax 095653858 tel. e fax 0804735719 Via Monte Santo, 1 ZI lotto 13 Contrada S. Croce Calcare, sn 95040 Ramacca (CT) 70042 Mola di Bari (BA) 31037 Loria (TV) www.pappagalli.com - info@pappagalli.com www.pets-creation.com - info@pets-creation.com tienne@tiscali.it All Pet S.r.l. 0296450470 Pets Fitness • • tel. e fax 0712868013 Tolsa Italia S.r.l. 0458780364 fax 0296450464 Via Trieste, 603 Via Soderini, 8 V.le del Lavoro, 43 37036 San Martino Buon Albergo (VR) 21042 Caronno Pertusella (VA) www.allpet.it - info@allpet.it 0458780374 60027 Osimo (AN) www.petsfitness.com - info@petsfitness.com www.tolsa.com - info@tolsa.com Boccacci S.r.l. • • 0620433565 Pet Village S.r.l. • • • 054464418 - 0544471768 Trilly Tutti Brilli 0131826819 Via Casilina, 1670 fax 0620433512 Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252 Strada Virgo Potens, 4/5 15057 Tortona (AL) fax 0131826819 00133 Roma 48123 Ravenna www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it

www.trillytuttibrilli.it - info@trillytuttibrilli.it

www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

www.trixie.de - info@trixie.it

Via E. Fermi, 6 36045 Alonte (VI)

Via Asiago, 25

22100 Como

0302791814

038345143

fax 0302793319

fax 0383214617

Porrini Pet S.r.l.

Promogreen.com S.r.l.

www.porrinipet.it - info@porrinipet.it

www.promogreen.com - info@promogreen.com

Via Einaudi, 1 25086 Rezzato (BS)

Via Fmilia 27

27058 Voghera (PV)

Borgovit S.r.l.

Via Roma, 48 22046 Merone (CO)

www.borgovit.it - info@borgovit.it

Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48

www.calciomare.com - www.aqualine.it

31033 Castelfranco V.to (TV)

info@calciomare.com

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. • 0423724073

fax 031651419

fax 0423742252

0444835329

0312289793

fax 0312289794

fax 0444833352

fax 0522946191

www.versele-laga.com - mp@versele.it

Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 Vitakraft Italia S.p.a. • • 075965601 MP Group S.r.l. • • 0522942788 Via dell'Industria, 7/1 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) 0522942755 Via Don Milani, 5/C fax 0522888200 Via Piana, 4 fax 0759656020 42020 Quattro Castella (RE) fax 0522946191 06061 Castiglione del Lago (PG) www.versele-laga.com - mp@versele.it www.chemivit.com - info@chemivit.com www.vitakraft.it - info@vitakraft.it Nestlé Purina Petcare S.p.a. • • 0281811 Chifa S.r.l. 0331932014 Viten S.r.l. 0432664401 Via del Mulino, 6 20090 Assago (MI) 800 525505 fax 0281817133 fax 0432679043 Via Verdi 84 fax 0331932510 Via Faedis, 21 33040 Povoletto (UD) www.viten.it - info@viten.it 21021 Angera (VA) www.purina.it www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it Rinaldo Franco S.p.a. 0248376157 Zoodiaco • • • 0425474645 0332870860 fax 0241291840 V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647 Via Kuliscioff, 26/28 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439 20152 Milano 45100 Rovigo 21040 Castronno (VA) www.recordit.com - record@recordit.com www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com www.crocitrading.com - info@crocitrading.it Saimapet Italia S.r.l. tel. e fax 0810127878 tel. e fax 0818610459 Zoomania • Fioretta Rag. Gianni S.n.c. • • 0341530138 F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone 81030 Orta di Atella (CE) Via Vittorio Veneto, 414 fax 0341530392 80058 Torre Annunziata (NA) 23811 Ballabio (LC) saimapet@libero.it www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com www.fiory.com - info@fiory.com Trixie Italia S.r.l. 0444835329 fax 0444833352 FOP S.p.a. 0444436491 Via E. Fermi, 14/16 Via Malcanton, 6 fax 0499350388 36040 Alonte (VI) www.trixie.de - info@trixie.it Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509 35017 Piombino Dese (PD) 36045 Lonigo (VI) www.zooplanet.it - info@zooplanet.it www.fop.it - fop@fop.it 0312289793 tel. e fax 081918501 Zoosan - L'Arca Via Asiago, 25 22100 Como fax 0312289794 Formevet S.r.l. • • 024345891 Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215 fax 0243458922 Via Correggio, 19 84016 Pagani (SA) www.tucanoint.it - info@tucanoint.it www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com www.formevet.com - formevet@formevet.it U.D. Distribuzioni S.n.c. tel. e fax 0331844132 Zoo Varese 0332310280-9 Via Cappellini, 1 Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111 21049 Tradate (VA) 21100 Varese Via De Chirico 3 www.uddistribuzioni.com - info@uddistribuzioni.com 42124 Reggio Emilia www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it 051760349 www.gimborn.it - marketing@gimborn.it Via Marconi, 4/2 40057 Granarolo E. (BO) fax 0516056448 0444482301 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it 37071 Tezze di Arzignano (VI) Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 www.imac.it - info@imac.it fax 0759656020 Via Piana, 4 Piccoli mammiferi 06061 Castiglione del Lago (PG) www.vitakraft.it - info@vitakraft.it Mantovani Pet Diffusion S.r.l. • • • Via Giulio Pastore, 31 051969413 Small mammals 40056 Crespellano (BO) fax 051969348 Viten S.r.l. 0432664401 www.mantovanipetdiffusion.com Via Faedis, 21 fax 0432679043 mantovani@mantovanipetdiffusion.com 33040 Povoletto (UD) Boccacci S.r.l. • • 0620433565 www.viten.it - info@viten.it Mondial Pet Distribution S.p.a • • 0172691520 Via Casilina, 1670 fax 0620433512 **Zoodiaco** • • • V.le della Cooperazione, 16 00133 Roma 0425474645 Via Torino, 89 fax 0172692997 fax 0425474647 www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it 12045 Fossano (CN) 45100 Rovigo www.mondialpetdistribution.com Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. 0423724073 www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com info@mondialpetdistribution.com Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252 tel. e fax 0818610459 Zoomania 31033 Castelfranco V.to (TV) MP Group S.r.l. • • 0522942788 Via Vittorio Veneto, 414 80058 Torre Annunziata (NA) Via dell'Industria, 7/1 0522042755 www.calciomare.com - www.aqualine.it info@calciomare.com 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191 www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com www.versele-laga.com - mp@versele.it Chemi-Vit S.r.l. 0522887959 Nestlé Purina Petcare S.p.a. • • Via Don Milani, 5/C 0281811 fax 0522888200 Via del Mulino, 6 800 525505 42020 Quattro Castella (RE) 20090 Assago (MI) fax 0281817133 www.chemivit.com - info@chemivit.com www.purina.it 0331932014 Rettili & Anfibi Rinaldo Franco S.p.a. • • • 0248376157 Via Verdi. 84 fax 0331932510 Via Kuliscioff, 26/28 21021 Angera (VA) Reptiles & Amphibians 20152 Milano www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it www.recordit.com - record@recordit.com 0332870860 Croci S.p.a. Saimapet Italia S.r.l. Croci S.p.a. • • • 0332870860 tel. e fax 0810127878 Via S. Alessandro. 8 fax 0332462439 Via S. Alessandro, 8 21040 Castronno (VA) F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone 21040 Castronno (VA) fax 0332462439 81030 Orta di Atella (CE) www.crocitrading.com - info@crocitrading.it www.crocitrading.com - info@crocitrading.it saimapet@libero.it Fioretta Rag. Gianni S.n.c. • • 0341530138 0341530138 Fioretta Rag. Gianni S.n.c. • • Sementi Dotto S.p.a. Via Provinciale, 89 0432760442 fax 0341530392 Via Provinciale, 89 fax 0341530392 Via Lavariano, 41 fax 0432761665 23811 Ballabio (LC) 23811 Ballabio (LC) 33050 Mortegliano (UD) www.fiory.com - info@fiory.com www.fiory.com - info@fiory.com www.sementidotto.it - info@sementidotto.it FOP S.p.a. 0444436491 FOP S.p.a. 0444436491 Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509 Tombolan S.r.l. Via E. Majorana, 10/12 36045 Lonigo (VI) www.fop.it - fop@fop.it 0495969090 fax 0444436509 36045 Lonigo (VI) Via Vittorio Veneto, 78 fax 0495968283 35019 Tombolo (PD) www.fop.it - fop@fop.it www.tombolan.eu - info@tombolan.eu Formevet S.r.l. • • 024345891 Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Trixie Italia S.r.l. fax 0243458922 fax 0522945365 0444835329 Via Correggio, 19 Via De Chirico, 3 20149 Milano 42124 Reggio Emilia Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352 www.gimborn.it - marketing@gimborn.it 36040 Alonte (VI) www.formevet.com - formevet@formevet.it www.trixie.de - info@trixie.it Imac S.r.l. 0444482301 Gimborn Italia S.r.l. 05225452 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 Tropical World 0331964758 Via De Chirico, 3 fax 0522945365 36070 Tezze di Arzignano (VI) 42124 Reggio Emilia fax 0331949929 Via Torretta, 68 www.imac.it - info@imac.it 21029 Vergiate (VA) www.gimborn.it - marketing@gimborn.it www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it Imac S.r.l. 0444482301 Via Giulio Pastore, 31 40056 Crespellano (BO) 051969413 Tucano Internazionale S.r.l. 0312289793 Via Ghisa, 24 fax 0444482500 36070 Tezze di Arzignano (VI) Via Asiago, 25 fax 0312289794 www.mantovanipetdiffusion.com mantovani@mantovanipetdiffusion.com www.imac.it - info@imac.it 22100 Como www.tucanoint.it - info@tucanoint.it Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. 0586434000 Mondial Pet Distribution S.p.a 0172691520 fax 0586434210 051760349 Via L. Da Vinci, 21 Via Torino, 89 12045 Fossano (CN) fax 0172692997 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448 57123 Livorno 40057 Granarolo E. (BO) www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it www.laviosa.it - lcm@laviosa.it www.mondialpetdistribution.com info@mondialpetdistribution.com Mantovani Pet Diffusion S.r.l. 049700622 051969413 MP Group S.r.l. 0522942788 Vergerio Mangimi S.r.I. Via Giulio Pastore, 31 Via dell'Industria, 7/1 42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) Via Roma, 56 fax 049703440 40056 Crespellano (BO) fax 051969348 0522942755

www.mantovanipetdiffusion.com mantovani@mantovanipetdiffusion.com

35010 Cadoneghe (PD)

www.canary.it - info@canary.it



novembre 2014 - anno IV

Direttore editoriale Cristina Mandaglio

Direttore responsabile Patrizia Ribuoli

Coordinatore editoriale Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero: Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Lorena Quarta, Manlio Dozzo, Laura Burani, Lorenzo Luchetta, Marco Raldi, Luciano Di Tizio, Alessandro Mancini, Valerio Zupo, Alberto Tonelli, Giovanni Ravazzi, Myriam Teirlynck, Daniela Graziadio

Direzione e redazione

Vimax srl via Rezzonico 23 - 22100 Como tel. 031301059 - fax 031301418 info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione

Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica Mariagiulia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada Richard A. Wartell - Judi Block Associates P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A. phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757

rwartell@writeme.com

Servizio abbonamenti abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Edizioni Montefeltro di Celli Filippo - Rimini (RN)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11 ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore. Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito, anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scriverci e ad aprire un dibattito agni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smetterà di difendere.

The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop, agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori, esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers, vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers, wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003. L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Cli linteressati potranno esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel 0.31301059, fax 031301418, il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are using are processed respecting Law Decree 196/2003. You are exercise the rights specified in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for editorial purposes and resides in our beadquarter located in Como, via Rezzonico 23. Uffy you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (tool lot brough, Brody you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (tool lot brough, Brody 1970) or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no. +39/031301039, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)





Piranha Tropical Life 0881638838 III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154

www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Rinaldo Franco S.p.a. • • • 0248376157 Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840 20152 Milano

www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia 0290448310 Tetra Italia fax 0290756096 Via Ludovico il Moro, 6

20060 Basiglio (MI)

www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

0444835329 Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352 36040 Alonte (VI)

www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. • • • 0312289793 Via Asiago, 25 fax 0312289794 22100 Como

www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

051760349 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448 40057 Granarolo E. (BO)

www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. 075965601 Via Piana 4 fax 0759656020 06061 Castiglione del Lago (PG)

www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

tel. e fax 0818610459 Zoomania Via Vittorio Veneto, 414

80058 Torre Annunziata (NA)

www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Varese 0332310280-9 Via Giovanni Macchi, 55 21100 Varese www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

Marketing specializzato Specialized marketing

(+49)6074/861009 Moselstrasse, 2 fax (+49)6074/861089

63322 Rodemark (Germany)

PETPRO S.r.I. numero verde 800-984706

Via Piermarini 10 20145 Milano www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838 III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154

71100 Foggia www.pfishok.com - info@pfishok.com

Vimax S.r.I. 031301059 Via Rezzonico, 23 fax 031301418

22100 Como www.vimaxmagazine.it

vimaxcomo@gmail.com - info@vimaxmagazine.it

0499350400 Zoo Planet S.r.I. Via Malcanton, 6 fax 0499350388

35017 Piombino Dese (PD)

www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO E CHE LO SPAZIO É RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

gli inserzionisti

ADVERTISERS

LIFE PETCARE p. 9 cover 1 CAMON

cover 2 NOVA FOODS MONGE p. 19

cover 3 AFFINITY PET CARE ITALIA ON SITE p. 35

cover 4 MONDIAL PET DISTRIBUTION RINALDO FRANCO p. 43

ROYAL CANIN ITALIA p. 25

SEPIOLSA p.2

AESCULAP p. 47 TROPICAL WORLD p. 27

VALPET p. 7 APPA p. 215

DRN p. 85 VEMA PETFOOD&CARE p. 37

ENPA p. 71 VIMAX FACEBOOK p. 61

EXPOZOO p. 41 VIMAX MAGAZINE p. 45

GLOBAL PET EXPO p. 39 ZOODIACO p. 5



NUOVI SNACK FUNZIONALI UN PREMIO ALLA LORO SALUTE





Dalla Natura le nuove lettiere interamente vegetali.

Rispettano l'ambiente, soddisfano il tuo gatto.





SANIFICATA

FIBRE VEGETALI • LEGNO

A BASE DI CARTA RICICLATA

Le lettiere ecologiche per gatti **DELYCAT Vegetal, Sanificata** e **Recycled Paper**, a base di fibre naturali quali l'orzo, il legno e la carta riciclata, sono amiche dell'ambiente e compostabili, capaci di risolvere in modo innovativo, pratico ed economico i problemi d'igiene con la comodità di poter essere versate direttamente nel WC o nei contenitori dell'umido*.

* A tale riquardo consultare l'ente raccolta rifiuti della propria zona.

- Pratica ed ecologica Neutralizza gli odori
 - Profumazione naturale
 - Smaltibile nel WC
- Igienica



Distribuito da: MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA Via Torino, 89 - 12045 FOSSANO (CN)

info@mondialpetdistribution.com www.mondialpetdistribution.com

www.fortesan.it



SOLO NEI CENTRI FORTESAN E NEI MIGLIORI NEGOZI SPECIALIZZATI

